



Р 801-94  
6239-5

МК XIX  
82-A

Амоньер, Г.

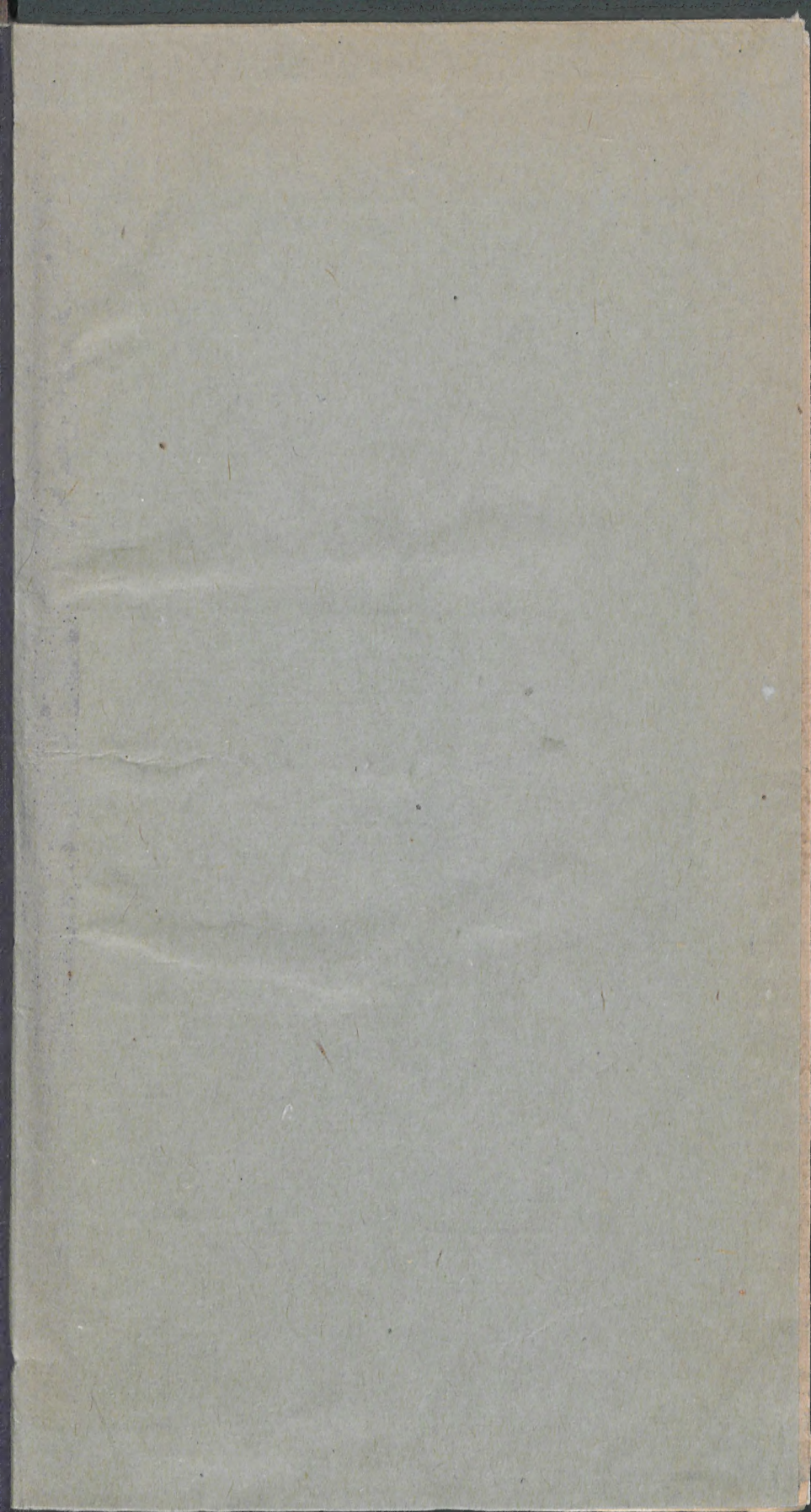
Французский ...

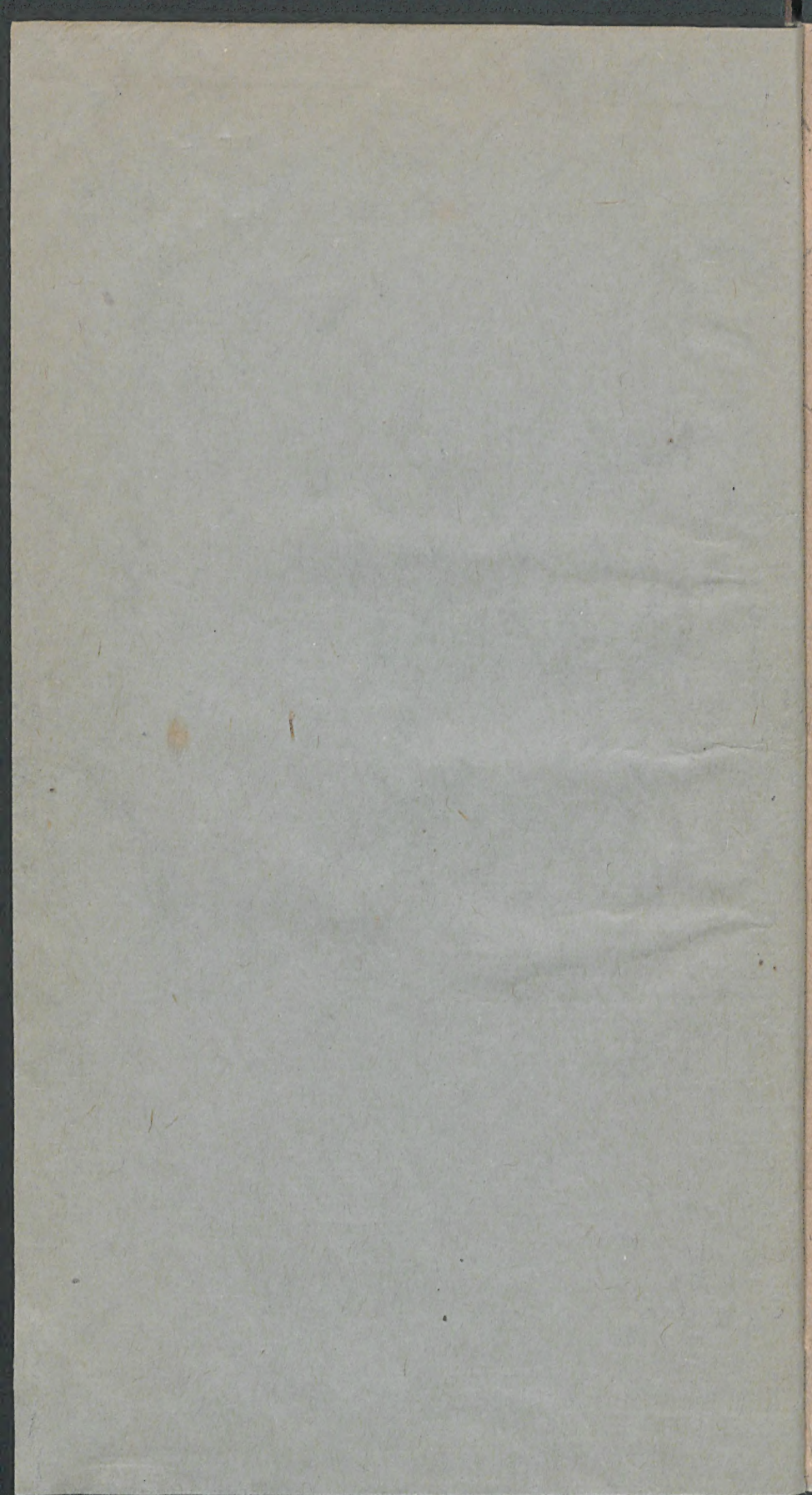
М., 1823

ед. жз.











# VOCABULAIRE FRANÇAIS ET RUSSE.

Prix : 5 Roubles.

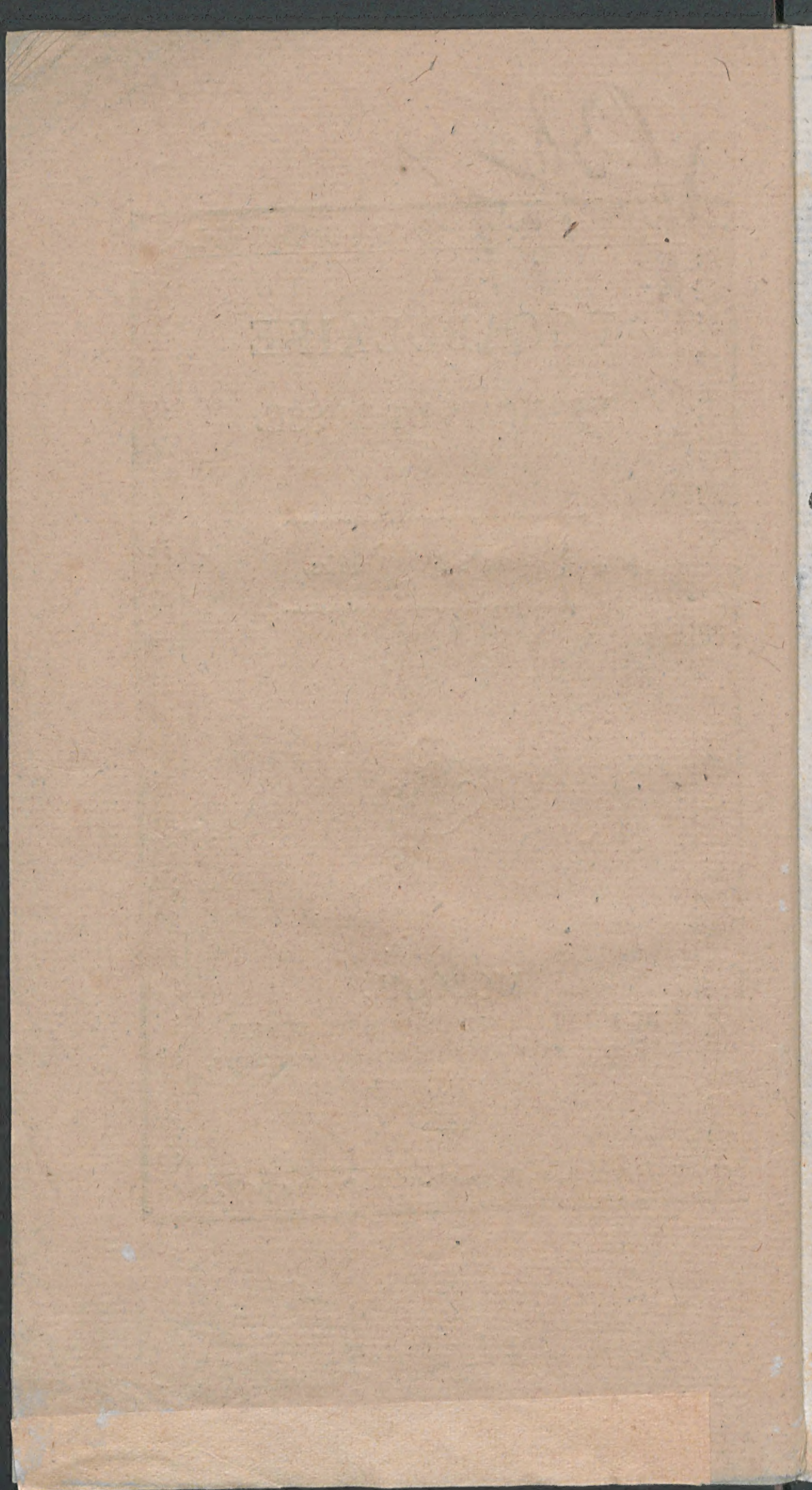


MOSCOU,  
DE L'IMPRIMERIE D'AUGUSTE SEMEN,  
IMP. DE L'ACADÉMIE IMPÉRIALE MÉDICO-CHIRURGICALE,  
RUE DE LA KISLOVA.

1823.









№ 38  
127

ФРАНЦУЗСКОЙ и РОССИЙСКОЙ СЛОВАРЬ.

—

VOCABULAIRE FRANÇAIS ET RUSSE.



# ФРАНЦУЗСКОЙ и РОССІЙСКОЙ СЛОВАРЬ,

или

Собраніе словъ Французскихъ и Россійскихъ, чаще употребительныхъ въ разговорѣ. Въ ономъ Рускія слова начерпаны Рускими буквами, а выговоръ ихъ изображень липерами Французскими. Въ началѣ сего Словаря Россійская Азбука съ изъясненіемъ Россійскаго произношенія, а въ концѣ онаго сравнительная таблица Французскихъ и Россійскихъ монеть, вѣсовъ и мѣръ.

Словарь сей содержишь до 16,000 словъ.

---

Цѣна 5 руб. ассигнац.



МОСКВА.

ВЪ ТИПОГРАФІИ АВГУСТА СЕМЕНА,  
при ИМПЕРАТОРСКОЙ Медико-Хирургической Академіи.

1828.



11

# VOCABULAIRE

## FRANÇAIS ET RUSSE,

OU

Recueil des mots français et russes qui se rencontrent le plus fréquemment dans la conversation, dans lequel les mots russes sont représentés en caractères russes, avec leur prononciation figurée en caractères français; précédé d'un Alphabet et d'un Traité de prononciation russes, et suivi d'un tableau comparatif des monnaies, poids et mesures de France et de Russie.

Ce Vocabulaire renferme environ 16,000 mots.

—  
PRIX : 5 roubles assig.



MOSCOU,  
DE L'IMPRIMERIE D'AUGUSTE SEMEN,  
IMPRIMEUR DE L'ACADÉMIE IMPÉRIALE MÉDICO-CHIRURGICALE.

1823.





Печатать дозволяется съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи,  
до выуска въ публику, представлены были въ Ценсурный  
Комитетъ: одинъ экземпляръ сей книги для Ценсурнаго  
Комитета, другой для Департамента Министерства Ду-  
ховныхъ дѣлъ и Народнаго Просвѣщенія, два экземпляра  
для ИМПЕРАТОРСКОЙ публичной Библіотеки и одинъ для  
ИМПЕРАТОРСКОЙ Академіи Наукъ. Генваря 4 дня, 1823 года.  
Книгу сію разсматривалъ Ординарный Профессоръ Кол-  
лежскій Совѣтникъ

ТИМОФЕЙ ПЕРЕЛОГОВЪ.



---

## AVERTISSEMENT.

---

*Suum cuique....*

LE Vocabulaire que je fais imprimer , a été publié à Paris en 1815 , par Monsieur Hamonière. Cet ouvrage, excellent par sa méthode et par sa distribution , étant devenu très-rare , j'ai entrepris cette nouvelle édition afin d'offrir aux étrangers qui arrivent ou qui sont établis en Russie , quelque facilité de plus dans leurs relations avec les personnes du pays , qui ne parleraient pas la langue française.

Ce Vocabulaire contient les substantifs , les adjectifs et les verbes qui se rencontrent le plus souvent dans la conversation tant en français qu'en russe. Ces trois espèces de mots forment trois classes distinctes , et la classe des substantifs se partage en différens chapitres d'après le rapport qu'ont entr'eux les objets qu'ils expriment , ainsi que l'indique le titre de chaque chapitre. Dans toutes les subdivisions , les mots français ont été rangés par ordre alphabétique , et le même ordre a été observé dans la classification des chapitres ; ce qui fait qu'on pourra se servir de ce Vocabulaire comme d'un dictionnaire. On a mis à côté de chaque mot russe sa pro-



nonciation figurée en caractères français , le plus exactement et de la manière la plus simple qu'il a été possible ; conformément aux principes contenus dans le petit traité de prononciation qui se trouve à la suite de cet avertissement ; après les substantifs , les adjectifs et les verbes , viennent les pronoms personnels , les prépositions , les conjonctions et les noms de nombre ; cet ouvrage est terminé par un tableau comparatif des monnaies , poids et mesures de France et de Russie.

Les additions que j'ai faites à ce Vocabulaire ne sont pas considérables ; je n'y ai ajouté que les pronoms personnels , les prépositions et les conjonctions ; mais j'ai dû changer comme défectueuse la manière que M. Hamonière avait indiquée pour rendre la prononciation du *ieri* (и) ; et en cela j'ai consulté des personnes du pays , qui connaissent parfaitement leur langue.

F. VALERIO.



# ALPHABET

## ET PRONONCIATION.

L'ALPHABET de la langue russe se compose de trente-cinq lettres, qui sont représentées dans le tableau suivant :

FORME				NOM DES LETTRES	
DES LETTRES.				EN	
				caractères russes.	caracteres français.
А	а	А	а	Азъ.	<i>Az.</i>
Б	б	Б	б	Буки.	<i>Bouki.</i>
В	в	В	в	Вѣди.	<i>Védi.</i>
Г	г	Г	г	Глаголь.	<i>Glagol.</i>
Д	д	Д	д	Добро.	<i>Dobro.</i>
Е	е	Е	е	Есть.	<i>Ieste.</i>
Ж	ж	Ж	ж	Жизне.	<i>Jivété.</i>
З	з	З	з	Земля.	<i>Zemla.</i>
И	и	И	и	Иже,	<i>Ijé.</i>



FORME				NOM DES LETTRES	
DES LETTRES.				EN	
				caractères russes.	caractères français.
І	і	І	і	І.	<i>I.</i>
К	к	К	к	Како.	<i>Kako.</i>
Л	л	Л	л	Люди.	<i>Lioudi.</i>
М	м	М	м	Мыслете.	<i>Mouisléti.</i>
Н	н	Н	н	Нашъ.	<i>Nache.</i>
О	о	О	о	Онъ.	<i>Onn.</i>
П	п	П	п	Покой.	<i>Pokoï.</i>
Р	р	Р	р	Рцы.	<i>Rts-i.</i>
С	с	С	с	Слово.	<i>Slovo.</i>
Т	т	Т	т	Твердо.	<i>Tverdo.</i>
У	у	У	у	У.	<i>Ou.</i>
Ф	ф	Ф	ф	Ферпъ.	<i>Fertt.</i>
Х	х	Х	х	Хѣръ.	<i>Khiérr.</i>
Ц	ц	Ц	ц	Цы.	<i>Tsi.</i>
Ч	ч	Ч	ч	Червь.	<i>Tcherf.</i>
Ш	ш	Ш	ш	Ша.	<i>Cha.</i>
Щ	щ	Щ	щ	Ща.	<i>Chtcha.</i>
Ъ	ъ	Ъ	ъ	Еръ.	<i>Ierr.</i>
Ы	ы	Ы	ы	Еры.	<i>Iér-i.</i>
Ь	ь	Ь	ь	Ерь.	<i>Ièrø.</i>



FORME DES LETTRES.				NOM DES LETTRES EN	
				caractères russes.	caractères français.
Ѣ	Ѣ	Ѣ	Ѣ *	Япѣ.	<i>Iate.</i>
Э	Э	Э	Э	Э.	<i>É.</i>
Ю	ю	Ю	ю	Ю.	<i>Iou.</i>
Я	я	Я	я *	Я.	<i>Ia.</i>
Ө	ө	Ө	ө	Өипа.	<i>Fita.</i>
Ѳ	Ѳ	Ѳ	Ѳ	Ижица.	<i>Ijitsa.</i>

N. B. Dans l'alphabet ci-dessus, les lettres suivies de ce signe \*, sont celles dont la prononciation présente quelque difficulté.

A se prononce comme *a* français ; EXEMPLE : палка , bâton ; prononcez *palka*.

Б se prononce comme *b* français ; EXEMPLE : беру , je prends ; prononcez *bérou*.

В se prononce comme *v* français ; EXEMPLE : вино , le vin ; prononcez *vino*.

Г se prononce à-peu-près comme *g* dans le mot français *garde* ; EXEMPLE : груша , poire ; prononcez *groucha*. Mais il a un son guttural que le *g* français n'a jamais , et qui approche de celui du *ch* allemand. Ce son est sur-tout



sensible au milieu d'un mot quand le *r* est suivi d'une consonne et à la fin des mots.

Д se prononce comme *d* français ; EXEMPLE : дѣра, *un trou* ; prononcez *dira*.

Е a trois prononciations différentes :

1°. Au commencement des mots russes d'origine et dans toutes les syllabes où il est précédé d'une voyelle, il se prononce comme *ié* dans le mot français *lié*, en faisant très-peu sentir l'*i* ; EXEMPLES : ему, à lui ; великое, *grand* ; prononcez *iémou*, *vélikoié*.

2°. Au commencement des mots venant d'une langue étrangère, et au milieu ainsi qu'à la fin des mots lorsqu'il est précédé d'une consonne, il a le son de l'*é* fermé français ; EXEMPLES : ескадра, *escadre* ; дерево, *arbre* ; мнѣніе, *la pensée* ; prononcez *eskadra*, *dérévo*, *mnénié*.

3°. Dans la terminaison екъ des diminutifs, dans toutes les terminaisons caractéristiques des cas dans les noms, et des personnes dans les verbes ; enfin, dans la plupart des mots où l'accent tombe sur cette lettre, elle se prononce à-peu-près comme *io* très-bref ; EXEMPLES : кулекъ, *un petit sac* ; огнемъ, *avec le feu* ; везешь, *tu portes* ; медъ, *miel* ; prononcez *kouliokk*, *ogniom*, *vézioche*, *miodd*. Quand *e* doit avoir cette prononciation, il arrive souvent qu'on le marque d'un tréma, comme dans медъ.

Ж se prononce comme *j* français ; EXEMPLE : живоѣъ , *le ventre* ; prononcez *jivott*.

З a le son du *z* français ; EXEMPLE : зима , *l'hiver* ; prononcez *zima*.

И et I se prononcent comme *i* français ; EXEMPLES : игра , *le jeu* ; миръ , *le monde* ; prononcez *igra* , *mirr*. Quand и est surmonté de ce signe , ѣ , il se prononce très-bref et joint à la voyelle qui précède ; EXEMPLE : великой , *grand* ; prononcez *vélikoï*.

К, Л, М, Н, se prononcent comme *k, l, m, n*, en français ; EXEMPLES : красота , *la beauté* ; ласкаю , *je flatte* ; масло , *le beurre* ; никто , *personne* ; prononcez *kraçota* , *laskaïou* , *maslo* , *nikto*. М et н n'ont jamais le son nasal, ces lettres conservent toujours le son clair qu'ont *m* et *n* dans les mots français *immoler* , *donner*.

О se prononce en général comme *o* français ; EXEMPLE : волна , *la laine* ; prononcez *volna*. Mais , si l'accent ne porte pas sur cette lettre , elle a souvent un son sourd et très-bref qui est assez semblable à celui d'un *a* français.

П, Р, С, Т, se prononcent comme *p, r, s, t* en français ; EXEMPLES : правда , *la vérité* ; работа , *le travail* ; слово , *le mot* ; теплоа , *la chaleur* ; prononcez *pravda* , *rabota* , *slovo* , *téplota*. С et Т conservent toujours le son dur qu'ont en français *s* et *t* dans les mots *sage* , *tenir*.



У a le son de *ou* français ; EXEMPLE : упова́нiе , *l'espérance* ; prononcez *oupovanié*.

Ф se prononce *f* ; EXEMPLE : Францу́зъ , *Français* ; prononcez *frantsouzz*.

Х répond au *ch* allemand, à l'*x* - grec , à l'*j* - espagnol : il n'y a aucun son français qui puisse exprimer exactement sa prononciation ; c'est , à proprement parler , une aspiration très-forte qui approche assez du son qu'aurait le *k* prononcé du gosier avec beaucoup de vitesse ; EXEMPLE : хва́ла ; *la louange* ; prononcez *khvala*.

Ц se prononce comme *ts* ; EXEMPLE : пере́цъ , *le poivre* ; prononcez *pérets*.

Ч se prononce comme *tch* ; EXEMPLE : челове́къ , *l'homme* ; prononcez *tchéloviékk*.

Ш répond au *ch* français ; EXEMPLE : шля́па , *un chapeau* ; prononcez *chlidpa*.

Щ réunit le son du ш et celui du ч ; EXEMPLE : щастíе , *le bonheur* ; prononcez *sctchastié*.

Ъ. Cette lettre n'a aucun son , elle indique seulement que la consonne qui la précède doit se prononcer avec force et comme si elle était double ; EXEMPLE : гла́зъ ; *l'œil* ; prononcez *glazz*.

Dans la prononciation figurée qui se trouve dans le Vocabulaire, la consonne qui précède 'b n'est pas doublée toutes les fois que cette consonne est dure et marquée

par deux lettres, afin d'éviter la réunion d'un trop grand nombre de consonnes : ainsi la prononciation de *pyбeцъ*, *cicatrice*, est figurée *roubets*, au lieu de *roubetsts*.

**Ы** a un son sourd, guttural et fortement aspiré; EXEMPLE: *буквы* les lettres; prononcez *boukvui*.

**Б**. Cette lettre à la fin des mots a un son à-peu-près semblable à celui de l'*e* muet français. Au milieu des mots elle ne se prononce pas si elle est suivie d'une consonne; mais, si elle est suivie d'une voyelle, elle se prononce comme *i*; EXEMPLE: *знаѣ*, *savoir*; *маленькій*, *petit*; *здоровѣ*, *la santé*; prononcez *znate*, *malenkii*, *zlarovié*.

**Ѣ** au commencement des mots se prononce comme *ié*; EXEMPLE: *Ѣспѣ*, *manger*; prononcez *iéste*. Au milieu des mots il se prononce aussi comme *ié*, mais en faisant à peine sentir l'*i*; EXEMPLE: *нѢспѣ*, *non*; prononcez *niétt*. A la fin des mots il se prononce comme *é*; EXEMPLE: *на столѢ*, *sur la table*; prononcez *na stolé*.

**Э**. se prononce comme *é*; EXEMPLE: *Эклога*, *églogue*; prononcez *ékloga*.

**Ю**. Cette lettre se prononce comme *iou* français; EXEMPLE: *люблю*, *j'aime*; prononcez *lioubliou*.

**Я** a trois prononciations différentes :

1°. Au commencement d'un mot il se prononce *ia*; EXEMPLE: *ядро*, *un boulet*; prononcez *iadro*;



2°. Au milieu d'un mot il a la prononciation d'un *i* très-bref, et d'un *a* sourd dont le son approche d'un *é* ;  
 EXEMPLE : мясо, *la viande* ; prononcez *miâço*.

3°. A la fin d'un mot il se prononce comme un *a* sourd, dont le son approche d'un *é* ; EXEMPLE : княгиня, *la princesse* ; prononcez *kniâghindâ*.

Θ se prononce comme *f*, EXEMPLE : Θεοφιλъ, *Théophile* ; prononcez *féofill*.

V. Quand cette lettre est précédée d'une voyelle, elle se prononce comme *v* français ; mais, quand elle est précédée d'une consonne ou qu'elle se trouve au commencement d'un mot, elle se prononce comme *i* ; EXEMPLES : евангеліе, *évangile* ; ѡмнъ, *hymne* ; миро, *les saintes huiles* ; prononcez *évangélié, imn, miro*.

---

---

ФРАНЦУЗСКОЙ и РОССИЙСКОЙ  
СЛОВАРЬ.

---

VOCABULAIRE  
FRANÇAIS ET RUSSE.

---

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

. СЛОВАРЬ ИМЕНЬ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХЪ.

---

PREMIÈRE PARTIE,  
VOCABULAIRE DES SUBSTANTIFS.

---



*Des accidens, des maladies, et de ce qui y a rapport.* О приключеніяхъ, о болѣзняхъ, и о вещахъ до ихъ касающихся. O prikliouttchéniâkh, o boliéznîâkh, i o véchtchakh do ikh kasa-iouchtchikhsä.

Un abcès,  
Un accès,  
Un accident,

Вередъ,  
припадокъ,  
приключение,

VÉREDD.  
pripadokk.  
priklioutchénie.



L'accouchement,	роды,	<i>rod=i. *</i>
L'agonie,	издыханіе,	<i>izd=ikhanie.</i>
L'apoplexie,	ударъ,	<i>oudarr.</i>
L'asthme,	одышка,	<i>od=ichka.</i>
Un bandage,	бандажъ,	<i>bandajj.</i>
Une béquille,	костыль,	<i>kost=ile.</i>
La bile,	желчь,	<i>jioitche.</i>
Une blessure,	рана,	<i>rana.</i>
Une bosse,	горбъ,	<i>gorbb.</i>
Un bouillon,	бульёнъ,	<i>boulione.</i>
Un bouton,	угорёкъ,	<i>ougariokk.</i>
Un cancer,	худая болѣзнь,	<i>khoudaä boliezne.</i>
Un cataplasme,	припарка,	<i>priparka.</i>
La cataracte,	бѣльмо,	<i>bielmo.</i>
Un cautère,	фонтанель,	<i>fontanell.</i>
Le cercueil,	гробъ,	<i>brobb.</i>
La charpie,	корпія,	<i>korpiä.</i>
La chassie,	глазныи гной,	<i>glazn=ii gnoï.</i>
Une chute,	паденіе,	<i>padenie.</i>
Une cicatrice,	рубецъ,	<i>roubets.</i>
La colique,	колика,	<i>kolika</i>
Une compresse,	компрессъ,	<i>kompres.</i>
Une consultation,	совѣтованіе,	<i>sovietovanié.</i>
Une contagion,	зараза,	<i>zaraza.</i>
Un contre-coup,	противный ударъ,	<i>protivn=ii oudarr.</i>
Une contusion,	занибъ,	<i>zachi bb.</i>
La convalescence,	выздоровливаніе,	<i>v=izdoravlivanié.</i>
Un cor au pied,	мозоль,	<i>mozole.</i>
Un coup,	ударъ,	<i>oudarr.</i>
Un coup de pied,	ударъ ногою,	<i>oudarr ногоiou.</i>
Un coup de poing,	ударъ кулакомъ,	<i>oudar koulakomm.</i>
Une coupure,	порѣзъ,	<i>poriezz.</i>
Le cours de ventre,	поносъ,	<i>ponoss.</i>
Une crampe,	судорога,	<i>soudoroga.</i>
Une crise,	переломъ,	<i>pérelomm.</i>

\* On a mis dans la prononciation figurée pour le *ieri* un tiret = avant l'*i* afin de fixer d'avantage l'attention sur le son de cette lettre. Voyez l'Alphabet, page viij, pour la prononciation du *ieri*, *и*.

Une dartre ,	лишаёкъ ,	<i>lichaiokk.</i>
La défaillance ,	ослабѣніе ,	<i>oslabienié.</i>
Un défaut ,	недостатокъ ,	<i>nedostatokk.</i>
Le délire ,	бредъ ,	<i>bredd.</i>
La démangeaison ,	зудъ ,	<i>zoudd.</i>
Le deuil ,	трауръ ,	<i>traourr.</i>
La diète ,	діета ,	<i>diéta.</i>
La douleur ,	болѣзнь ,	<i>boliezne.</i>
Une écorchure ,	сально ,	<i>sadno.</i>
Une égratignure ,	царапина ,	<i>tsarapina.</i>
Un emplâtre ,	пластырь ,	<i>plast=ire.</i>
Une enflure ,	возгорѣніе ,	<i>vozgorienié.</i>
Une échauboulure ,	пузырь ,	<i>poup=ire.</i>
Une engelure ,	озноба ,	<i>oznoba.</i>
L'enrouement ,	охрипѣніе ,	<i>okhripienié.</i>
L'enterrement ,	погребеніе ,	<i>pogrebénié.</i>
Une entorse ,	вывихъ ,	<i>v=nikh.</i>
L'épilepsie ,	падучая болѣзнь ,	<i>padoutchaä boliezne.</i>
Une esquinancie ,	жаба ,	<i>jaba.</i>
Une fausse-couche ,	недоносъ ,	<i>nedonoss.</i>
La fièvre ,	лихорадка ,	<i>likhoradka.</i>
Les fièvres ,	лихорадки ,	<i>likhorádkk.</i>
Le flux de sang ,	попосъ ,	<i>ponoss.</i>
Une fluxion ,	простудная опухоль ,	<i>prostoudnaä opoukhole</i>
La folie ,	безумство ,	<i>bézoumstvo.</i>
Le frisson ,	лихорадочной ознобъ ,	<i>likhoradotchnoi oz-nobb.</i>
La gale ,	короста ,	<i>korosta.</i>
La gangrène ,	гангрена ,	<i>ganréna.</i>
Le goître ,	зобъ ,	<i>zobb.</i>
La goutte ,	подагра ,	<i>podagra.</i>
La gravelle ,	каменная болѣзнь ,	<i>kamennaä boliezne.</i>
La guérison ,	исцѣленіе ,	<i>istsiélénie.</i>
Les hémorroïdes ,	почечуи ,	<i>potchetchoui.</i>
Une hernie ,	кила ,	<i>kila.</i>
L'hydropisie ,	водяная болѣзнь ,	<i>vodiänaä boliezne.</i>
Une indigestion ,	невареніе ,	<i>névarénié.</i>
Une indisposition ,	нездоровье ,	<i>nézdorovie.</i>
Une infirmité ,	хворость ,	<i>kvoroste.</i>



L'insomnie ,	безсоніе ,	<i>bezsonié.</i>
La jaunisse ,	желтуха ,	<i>jioltouka.</i>
La lèpre ,	проказа ,	<i>prokaza.</i>
La léthargie ,	сонная немочь ,	<i>sonnaä némotche.</i>
Une loupe ,	шишка ,	<i>chichka.</i>
Le mal ,	болѣзнь ,	<i>boliezne.</i>
Le mal de dents ,	зубная болѣзнь ,	<i>zoubnaä boliezne.</i>
Le mal de tete ,	головная болѣзнь ,	<i>golovnaä boliezne.</i>
Le mal de ventre ,	животная болѣзнь ,	<i>jivotnaä boliezne.</i>
Une maladie ,	болѣзнь ,	<i>boliezne.</i>
Une médecine ,	слабительное ,	<i>slabitelnoie.</i>
Une meurtrissure ,	синево ,	<i>sinévo.</i>
La migraine ,	головная болѣзнь ,	<i>golovnaä boliezne.</i>
Un monstre ,	чудовище ,	<i>tchoudovichtché.</i>
La mort ,	смерть ,	<i>smerte.</i>
L'onguent ,	мазь ,	<i>maze.</i>
Une ordonnance ,	рецептъ ,	<i>retsept.</i>
La paralysie ,	параличъ ,	<i>paralitché.</i>
La peste ,	моръ ,	<i>morr.</i>
La petite-vérole ,	оспа ,	<i>ospa.</i>
La phthisie ,	чахотка ,	<i>tchakhotka.</i>
La pierre ,	каменная болѣзнь ,	<i>kamennaä boliezne.</i>
Une pilule ,	пилюля ,	<i>pilioulä.</i>
La pituite ,	мокрота ,	<i>mokrota.</i>
La pleurésie ,	колотье въ боку ,	<i>kolotié vbokou.</i>
Une potion ,	питіе ,	<i>pitie.</i>
Le pus ,	гной ,	<i>гноï.</i>
Une pustule ,	пупырь ,	<i>poup=ire.</i>
La rage ,	водобоязливостъ ,	<i>vodoboïäzlivoste.</i>
Les remedes ,	врачевства ,	<i>bratchestva.</i>
Le rhume ,	насморкъ ,	<i>nasmorkk.</i>
Les rides ,	морщины ,	<i>morchtchin=i.</i>
La rougeole ,	корь ,	<i>kore.</i>
La saignée ,	кровопусканіе ,	<i>krovopouskanie.</i>
La santé ,	здравіе ,	<i>zdravié.</i>
Le scorbut ,	цынга .	<i>ts=inga.</i>
Le sirop ,	сиропъ ,	<i>siropp.</i>
Un souflet ,	пощечина ,	<i>pochtchéchina.</i>
La surdité ,	глухота ,	<i>gloukhota.</i>

Un symptôme ,	припадокъ ,	<i>pripadokk.</i>
La teigne ,	шелуди ,	<i>cheloudi.</i>
La tisane ,	ячная вода.	<i>iatchnaä voda.</i>
La toux ,	кашель ,	<i>kachéle.</i>
Les tranchées ,	рвзъ ,	<i>riezz.</i>
Un ulcère ,	болячка ,	<i>boläitchka.</i>
Une verrue ,	брадавка ,	<i>bradavka.</i>
Le vertige ,	круженіе головы ,	<i>kroujénie golov=i.</i>
Un vésicatoire ,	нарывной пластырь ,	<i>nar=iivnoi plast=iire.</i>
Le vomissement ,	блеваніе ,	<i>blévanié.</i>
Un vomitif ,	рвотное ,	<i>rvotnoié.</i>

*Des affections et des facultés de l'ame, des vertus et des vices.*    *О страстяхъ и дѣятельностяхъ души, о добродѣтеляхъ и порокахъ.*    *O strastiäkh i diätel'niäkh douchi, o dobrodieteliäkh i porokakh.*

L'adresse ,	проворство ,	<i>provorstvo.</i>
L'affliction ,	огорченіе ,	<i>ogorchénie.</i>
L'ambition ,	честолюбіе ,	<i>tchestolioubié.</i>
L'ame ,	душа ,	<i>doucha.</i>
L'amitié ,	дружба ,	<i>droujba.</i>
L'amour ,	любовь ,	<i>lioubove.</i>
L'application ,	прилежаніе ,	<i>priliejanié.</i>
L'audace ,	смѣлость ,	<i>smieloste.</i>
L'avarice ,	скупость ,	<i>skouposte.</i>
L'avidité ,	жадность ,	<i>jadnoste.</i>
La barbarie ,	варварство ,	<i>varvarstvo.</i>
La bassesse ,	низкость ,	<i>nizkoste.</i>
La bêtise ,	глупость ,	<i>glouposte.</i>
La bonne foi ,	праводушіе ,	<i>pravodouchié.</i>
Le bon sens ,	здравый разумъ ,	<i>zdrav=i razsoudokk.</i>
La bonté ,	доброша ,	<i>dobrota.</i>
La calomnie ,	клевета ,	<i>klévéta.</i>
Le caprice ,	причуды ,	<i>pritchoud=i.</i>
Le caractère ,	нравъ ,	<i>navv.</i>
Le chagrin ,	печаль ,	<i>petchule.</i>



La charité,	милосынія,	<i>milost=inä.</i>
La chasteté,	цѣломудріе,	<i>tsielomoudrie.</i>
La colère,	гнѣвъ,	<i>gniévp.</i>
La conception,	понятіе,	<i>poniätie.</i>
La confiance,	довѣренность,	<i>doviérennoste.</i>
La constance,	постоянство,	<i>postoiänstvo.</i>
Le courage,	храбрость,	<i>khrahboste.</i>
La crainte,	страхъ,	<i>strakh.</i>
Le crime,	преступленіе,	<i>prestouplénie.</i>
La cruauté,	жестокость,	<i>jestokoste.</i>
La débauche,	распутство,	<i>raspoutstvo.</i>
Le dégoût,	омерзѣніе,	<i>omerziénie.</i>
Le dépit,	досада,	<i>docada.</i>
Le désespoir,	отчаяніе,	<i>otchaiänie.</i>
Le déshonneur,	безчестіе,	<i>bezchestie.</i>
Le désir,	желаніе,	<i>jelanie.</i>
La disposition,	охота,	<i>okhota.</i>
La douceur,	кротость,	<i>krotoste.</i>
L'économie,	экономиа,	<i>ekonomiä.</i>
L'envie,	завидованіе,	<i>zavidovanie.</i>
L'erreur,	заблужденіе,	<i>zabloujdenie.</i>
L'espérance,	надежда,	<i>nadiējda.</i>
L'esprit,	умъ,	<i>oumm.</i>
L'étonnement,	удивленіе,	<i>oudivlénie.</i>
La flatterie,	лестъ,	<i>leste.</i>
La folie,	дурачество,	<i>douratchestvo.</i>
La frayeur,	ужасъ,	<i>oujass.</i>
La friponnerie,	плутовство.	<i>ploutovstvo.</i>
La fureur,	ярость,	<i>iaroste.</i>
La générosité,	великодушіе,	<i>velikodouchie.</i>
Le génie,	талантъ,	<i>talantt.</i>
La gourmandise,	ненасытность,	<i>nénac=itnoste.</i>
La haine,	ненависть,	<i>nénaviste.</i>
La hardiesse,	смѣлость,	<i>smieloste.</i>
L'honneur,	честь,	<i>tcheste.</i>
La honte,	стыдъ,	<i>st=idd.</i>
L'hospitalité,	гостепріимство,	<i>gostépriimstvo.</i>
L'humanité,	человѣчество,	<i>tchéloviétchestvo.</i>
L'humilité,	смиреніе,	<i>smirénie.</i>

L'hypocrisie ,	лицемѣрство ,	<i>litsémierstvo.</i>
Une idée ,	мысль ,	<i>m=isle.</i>
L'imagination ,	воображеніе ,	<i>voobrajénie.</i>
L'impatience ,	неперпѣливостъ ,	<i>něterpiélivoste.</i>
L'impiété ,	нечестіе ,	<i>nětchestié.</i>
L'impolitesse ,	неучтивостъ ,	<i>něoutchtivoste.</i>
L'imprudence ,	неблагоразуміе ,	<i>něblagorazoumié.</i>
L'impudicité ,	нецѣломудріе ,	<i>nětsielomoudrie.</i>
L'inclination ,	склонностъ ,	<i>sklonnoste.</i>
L'inconstance ,	непостоянство ,	<i>nepostoianstvo.</i>
L'ingratitude ,	неблагодарностъ ,	<i>něblagodarnoste.</i>
L'inimitié ,	вражда ,	<i>vraida.</i>
L'injustice ,	неправда ,	<i>něpravda.</i>
L'insolence ,	дерзостъ ,	<i>derzoste.</i>
L'intempérance ,	невоздержностъ ,	<i>něvozderjnoste.</i>
L'ivresse ,	хмѣль ,	<i>khmiell.</i>
L'ivrognerie ,	пьянство ,	<i>piänstvo.</i>
La jalousie ,	ревностъ ,	<i>revnoste.</i>
La joie ,	веселіе ,	<i>věcelié.</i>
Le jugement ,	разсужденіе ,	<i>razsoujdénie.</i>
La justice ,	правота ,	<i>pravota.</i>
La libéralité ,	щедрота ,	<i>chtchédrota.</i>
La liberté ,	свобода ,	<i>svoboda.</i>
Le luxe ,	роскошь ,	<i>roskoche.</i>
La méchanceté ,	злостъ ,	<i>zloste.</i>
La médisance ,	злословіе ,	<i>zloslovié.</i>
La mélancolie ,	меланхолія ,	<i>mělankholiä.</i>
La mémoire ,	вспоминаніе ,	<i>vospominanie.</i>
Le mensonge ,	ложь ,	<i>loje.</i>
Le mépris ,	презрѣніе ,	<i>prezriénie.</i>
Le meurtre ,	смертоубійство ,	<i>směrtouubiistvo.</i>
La modestie ,	скромностъ ,	<i>skromnoste.</i>
L'oisiveté ,	праздностъ ,	<i>prazdnoste.</i>
L'opinion ,	мнѣніе ,	<i>mniénie.</i>
L'orgueil ,	гордостъ ,	<i>gordoste.</i>
L'oubli ,	забвеніе ,	<i>zabvení.</i>
La passion ,	страсть ,	<i>straste.</i>
La patience ,	терпѣніе ,	<i>terpiénie.</i>
La pénétration ,	проницаніе ,	<i>pronitsanie.</i>



La pensée ,	мысль ,	<i>m=isle.</i>
La perfidie ,	вѣроломство ,	<i>viérolomstvo.</i>
La peur ,	боязнь ,	<i>bojázne.</i>
La piété ,	благочестіе ,	<i>blagotchestié.</i>
La pitié ,	жалость ,	<i>jaloste.</i>
Le plaisir ,	веселіе ,	<i>vécélié.</i>
Les pleurs ,	слезы ,	<i>slézi.</i>
La politesse ,	вѣжливость .	<i>viéjlivoste.</i>
La probité .	праводущіе ,	<i>pravodouchié.</i>
La prodigalité ,	распотчивельность .	<i>rastotchitelnoste.</i>
La prudence ,	благоразуміе ,	<i>blagorazoumié.</i>
La pudeur ,	стыдливость ,	<i>st=dlivoste.</i>
La pusillanimité ,	малодушіе ,	<i>malodouchié.</i>
La rage ,	бѣшенство ,	<i>biéchenstvo.</i>
La raison ,	разумъ ,	<i>razoumm.</i>
La reconnaissance ,	благодарность ,	<i>blagodarnoste.</i>
La réflexion ,	размышленіе ,	<i>razm=ichlénie.</i>
Le repentir ,	раскаяніе ,	<i>raskaiánie.</i>
Le ris ,	смѣяніе ,	<i>smiéánie.</i>
La ruse ,	хитрость ,	<i>khitroste.</i>
La science ,	знаніе ,	<i>znanié.</i>
Le sens commun ,	разумъ ,	<i>razoumm.</i>
Les sens ,	чувства ,	<i>tchoustva.</i>
Le sentiment ,	чувствіе ,	<i>tchoustvie.</i>
La sobriété ,	презвость ,	<i>trezvoste.</i>
Le souhait ,	желаніе ,	<i>jelanié.</i>
Le soupçon ,	подозрѣніе ,	<i>podozriénie.</i>
Le souvenir ,	памятованіе ,	<i>pamiätovanié.</i>
La stupidité ,	глухость ,	<i>glouposte.</i>
Le témérité ,	дерзость ,	<i>derzoste.</i>
La tendresse ,	нѣжность ,	<i>niéjnoste.</i>
La terreur ,	ужасъ ,	<i>oujass.</i>
La tristesse ,	прискорбіе ,	<i>priskorbié.</i>
La vengeance ,	мечь ,	<i>miéste.</i>
La vérité ,	истинна ,	<i>istinna.</i>
La vertu ,	добродѣтель ;	<i>dobrodiétele.</i>
Le vice ,	порокъ ,	<i>porokk.</i>
La volonté ,	воля ,	<i>volä.</i>

*Des animaux et de  
ce qui en dépend.*

*О животныхъ, и о  
вещахъ отъ ихъ  
происходящихъ.*

*O jivotn=ikh, i o vé-  
chtchakh out ikh pro-  
tshkodiächtchikh.*

Une abeille,	пчелка,	<i>ptchiolka.</i>
Un aigle,	орелъ,	<i>orioll.</i>
Une aile,	крыло,	<i>kr=ilo.</i>
Un animal,	животное	<i>jivotnoïé.</i>
Un âne, (l')	оселъ,	<i>scéll.</i>
Une araignée,	паукъ,	<i>paoukk.</i>
Une arête,	рыбья кость,	<i>r=ibiä koste.</i>
Un aspic,	ехидна,	<i>ekhidna.</i>
Une autruche,	спрусъ,	<i>strouss.</i>
Une balcine,	кипъ,	<i>kitt.</i>
Le bec,	носъ,	<i>noss.</i>
Un béliier,	овенъ,	<i>ovenn.</i>
Le bétail,	скотъ,	<i>skott.</i>
Une bête,	скотъ,	<i>skott.</i>
Les bêtes sauvages,	дикіе звѣри,	<i>dikié zviéri.</i>
Une biche,	оленица,	<i>olénitsa.</i>
Un bœuf,	быкъ,	<i>b=ikk.</i>
Un bouc,	козель,	<i>kozéll.</i>
Un bourdon,	шершень,	<i>cherchéne.</i>
Un bouvreuil,	снигирь,	<i>snighire.</i>
Une brebis,	овца,	<i>ovtsa.</i>
Un buffle,	буйволъ,	<i>bouivoll.</i>
Une cantharide,	шпанская муха,	<i>chpanskaä moukha.</i>
Un castor,	бобръ,	<i>bobr.</i>
Un cerf,	олень,	<i>oléne.</i>
Un cerf-volant,	рогатой жукъ,	<i>rogatoï joukk.</i>
Un chameau,	верблюды,	<i>verblioudd.</i>
Un chamois,	серна,	<i>serna.</i>
Un chardonneret,	щеглѣнокъ,	<i>cheglionokk.</i>
Un chat,	кошка,	<i>kochka.</i>
Une chauve-souris,	летучая мышь,	<i>létoutcgaä m=iche.</i>
Une chenille,	гусеница,	<i>goucénitsa.</i>
Un cheval,	лошадь,	<i>lochade.</i>
Un cheval de bât,	рабочая лошадь,	<i>rabotchaä lochade.</i>
Un cheval de carrosse,	возникъ,	<i>voznikk.</i>



Un cheval de selle ,	верховая лошадь ,	<i>verkhovää lochade.</i>
Un cheval de trait ,	пуговая лошадь ,	<i>tsougovää lochade.</i>
Un cheval marin ,	бегемотъ ,	<i>béghémott.</i>
Une chèvre ,	коза ,	<i>koza.</i>
Un chevreau ,	козленокъ ,	<i>kozlionokk.</i>
Un chien ,	собака ,	<i>sobaka.</i>
Un chien barbet ,	пудель ,	<i>poudell.</i>
Un chien basset ,	шаксъ ,	<i>taks.</i>
Un chien couchant ,	ищейка ,	<i>ichtcheïka.</i>
Un chien courant ,	борзая собака ,	<i>borzaä sobaka.</i>
Un chien de berger ,	овчарка ,	<i>ovtcharka.</i>
Un chien de mer ,	аккула ,	<i>akkoula.</i>
Une cigale ,	кобылка ,	<i>kob=ilka.</i>
Une cigogne ,	аистъ ,	<i>äist.</i>
Le cocon ,	кукла ,	<i>koukla.</i>
Un coq ,	пѣтель ,	<i>piétell.</i>
La coquille ,	раковина ,	<i>rakovina.</i>
Un corbeau ,	воронъ ,	<i>voronn.</i>
La corne ,	рогъ ,	<i>rogg.</i>
Une corneille ,	ворона ,	<i>vorona.</i>
Un coucou ,	кокушка ,	<i>kokouchka.</i>
Une couleuvre ,	ужъ ,	<i>oujj.</i>
Un cousin ,	комаръ ,	<i>komarr.</i>
Un crapaud ,	жаба ,	<i>jaba.</i>
La crête ,	гребешокъ ,	<i>grébéchokk.</i>
La crinière ,	грива ,	<i>griva.</i>
Les crins ,	грива ,	<i>griva.</i>
Un crocodile ,	крокодилъ ,	<i>krokodill.</i>
Un cygne ,	лебедь ,	<i>liobede.</i>
Un daim ,	лань ,	<i>lann.</i>
Les défenses ,	кабаньи клыки ,	<i>kabanii kl=iki.</i>
Un dogue ,	большая собака ,	<i>bolchaä sobaka.</i>
Un dragon ,	драконъ ,	<i>drakonn.</i>
Le duvet ,	пушокъ ,	<i>pouchokk.</i>
L'écaille ,	чешуя ,	<i>tchechouä.</i>
Un écureuil ,	бѣлка ,	<i>biélka.</i>
Un éléphant ,	слонъ ,	<i>slonn.</i>
Un épervier ,	копчикъ ,	<i>kobtchikk.</i>
Les ergots ,	клыки ,	<i>kl=iki.</i>

Un escarbot,	жукъ,	joukk,
Un essaim,	рой,	roi.
Un étalon,	жеребецъ,	jérébets.
Une fouine,	куница,	kounitsa.
Une fourmi,	муравей,	mouraveï.
Un furet,	колонокъ,	kolonokk.
Un geai,	соля,	soä.
Le gosier,	горло,	gorlo.
Une grenouille,	лягушка,	liägouchka.
Les griffes,	когти,	kogti.
Un grillon,	сверчокъ,	svertchokk.
Une grue,	журавль,	jouravle.
Une guêpe,	шмель,	chmiole.
Une gueule,	зѣвъ,	ziévv.
Un hanneton,	майка,	maïka.
Un hérisson,	ѣжъ,	iojj.
Une hermine,	горностай,	gornostaï.
Un héron,	цапля,	tsaplä.
Un hibou,	сова,	sova.
Une hirondelle,	ласточка,	lastotchka.
Une huppe,	хохоль,	khokholl.
Hure de poisson,	башка,	bachka.
Un insecte,	наѣкомое,	naciëkomoïé.
Le jabot,	зобъ,	zobb.
Une jument,	жеребица,	jérébitsa.
La laine,	шерсть,	chiorste.
Un léopard,	леопардъ,	leopardd.
Un lévrier,	борзая собака,	borzaä sobaka.
Un lézard,	ящерица,	iächtchéritsa.
Un limaçon,	улитка,	oulita.
Une linotte,	коноплянка,	donspliänka.
Un lion,	левъ,	levv.
Un loup,	волкъ,	volkk.
Un lynx,	рысь,	r=ice.
Une marmotte,	сурокъ,	sourokk.
Une martre,	куница,	kounitsa.
Un mâtin,	дворовая собака,	dvorovaä sobaka.
Un merle,	черной дроздъ,	tchernoï drozdd.
Une mésange,	зинька,	zinka.



Un moineau ,	воробей ,	<i>vorobeï.</i>
Une mouche ,	муха ,	<i>moukha.</i>
Un moucheron ,	мушка ,	<i>mouchka.</i>
Un mulet ,	мулъ ,	<i>moult.</i>
Un mulot ,	полевая мышь ,	<i>polévaâ m=iche.</i>
Les nageoires ,	рыбы перья ,	<i>r=ibii perïä.</i>
Le nid ,	гнѣздо ,	<i>gniëzdo.</i>
Un oiseau ,	птица ,	<i>ptitsa.</i>
Un oiseau de passage.	налепная птица ,	<i>naletnaâ ptitsa.</i>
Un oiseau de proie ,	хищническая птица ,	<i>khichtchnitcheskaâ ptitsa.</i>
Les ouïes ,	жабры ,	<i>jabr=i.</i>
Un ours ,	медвѣдь ,	<i>medviéde.</i>
Une panthère ,	барсъ ,	<i>barss.</i>
Un paon ,	павлинъ ,	<i>pavlinn.</i>
Un papillon ,	бабочка ,	<i>babotchka.</i>
Les pattes ,	лапы ,	<i>lap=i.</i>
Un pélican ,	пеликанъ ,	<i>pélikann.</i>
Un perroquet ,	попугай ,	<i>popougai.</i>
Une pie ,	сорока ,	<i>soroka.</i>
Les plumes ,	перья ,	<i>périä.</i>
Un poisson ,	рыба ,	<i>r=iba.</i>
Le poitrail ,	грудь ,	<i>groudd.</i>
Un porc ,	свинья ,	<i>sviniä.</i>
Un porc-épic ,	дикобразъ ,	<i>dikobrazz.</i>
Un pou ,	вошь ,	<i>voche.</i>
Un poulain ,	жеребенокъ ,	<i>jérebénokk.</i>
Une puce ,	блоха ,	<i>blokha.</i>
Une punaise ,	клопъ ,	<i>klopp.</i>
La queue ,	хвостъ ,	<i>khvost.</i>
Le ramage ,	чирканье ,	<i>tchirkanié.</i>
Un rat ,	крыса ,	<i>kr=iça.</i>
Un renard ,	лисица ,	<i>licitsa.</i>
Un renne ,	олень сѣверной ,	<i>oléne ciévernoï.</i>
Un rossignol ,	соловей ,	<i>soloveï.</i>
Un rouge-gorge ,	енигирь ,	<i>snighire.</i>
La ruche ,	улей ,	<i>ouleï.</i>
Une sangsue ,	пиявица ,	<i>piävitsa.</i>
Un serin ,	канарейка ,	<i>kanareika.</i>

Un serpent,	змій,	zmii.
Les serres,	когти,	kogti.
Un singe,	обезьяна,	obéziäna.
Les soies,	щетины,	chtchélin=i.
Une souris,	мышь,	m=iche.
Un taon,	слѣпень,	sliépéne.
Une taupe,	кротъ,	krott.
Un taureau,	юнецъ,	iounets.
Une teigne,	моль,	mole.
Un tigre.	тигръ,	tigr.
Une toile d'araignée,	паутина,	paoutina.
La toison,	волна,	volna.
Une tortue,	черепаха,	tchérc'pakha.
Un tourterelle,	горлица,	gorlitsa.
La trompe,	хоботъ,	khobott.
Une truie,	свинья,	sviniü.
Une vache,	корова,	korova.
Un vautour,	коршунъ,	korchounn.
Un veau,	теленокъ,	télionokk.
Un ver,	червь,	tchervv.
Un ver-à-soie,	шелковый червь,	chelkov=i tchervv.
La vermine,	гады,	gad=i.
Une vipère,	ехидна,	ékhidna.

*Des astres, des éléments, et de ce qui y a rapport.* О звѣздахъ, о стихіяхъ, и о вещахъ до ихъ касающихся. O zviézdakh, o stikhiäkh, i o véchtchakh do ikh kaçaiouchtchikhä.

L'air,	воздухъ,	vouzdoukh.
Un arc-en-ciel,	радуга,	radouga.
Les astres,	звѣзды,	zviézd=i.
L'atmosphère,	атмосфера,	atmosféra.
L'aurore boréale,	сѣверное сіяніе,	ciévernoié ciänié.
Une averse,	проливной дождь,	prolivnoi dojde.
Le brouillard,	туманъ,	toumann.
Le cercle polaire,	полярный кругъ,	poliärn=i krough.
La chaleur,	теплота,	téplota.



Le ciel,	небо,	<i>nébo.</i>
Le clair de la lune,	лунное сіяніе,	<i>lounnoïé ciänié.</i>
Le climat,	климатъ,	<i>klimatt.</i>
Une comète,	комета,	<i>kométa.</i>
Le dégel,	оттапелъ,	<i>ottépéle,</i>
Le déluge,	потопъ,	<i>potopp.</i>
Le dernier quartier,	последняя четверть	<i>posliédnaä tchetvert</i>
	луны,	<i>loun=ı.</i>
L'eau,	вода,	<i>voda.</i>
Un éclair,	молнія,	<i>molniä.</i>
Une éclipse.	затмѣніе,	<i>zatmiénie.</i>
L'écume,	пѣна,	<i>piéna.</i>
Les élémens,	стихіи,	<i>stikhii.</i>
L'équateur,	экваторъ,	<i>ekvatorr.</i>
L'est,	остъ,	<i>ostl.</i>
Une étincelle,	искра,	<i>iskra.</i>
Les étoiles,	звѣзды,	<i>zviézd=i.</i>
Le feu,	огонь,	<i>ogone.</i>
La flamme,	пламень,	<i>plaméne.</i>
Le flux,	приливъ,	<i>prilivv.</i>
Le froid,	холодъ,	<i>kholodd.</i>
La fumée,	дымъ,	<i>d=imm.</i>
La gelée,	морозъ,	<i>morozz.</i>
La gelée blanche,	изморозъ,	<i>izmorozz.</i>
Une giboulée,	пресильный дождь,	<i>préciln=ıı dojde.</i>
La glace,	лѣдъ,	<i>liodd.</i>
Un glaçon,	льдина,	<i>ldina.</i>
La grêle,	градъ,	<i>gradd.</i>
L'horizon,	горизонтъ,	<i>gorizoutt.</i>
L'humidité,	влажность,	<i>vlaínoste.</i>
Une inondation,	водополь,	<i>vodopole.</i>
La lumière,	свѣтъ,	<i>sviett,</i>
La lune,	луна,	<i>louna,</i>
Le méridien,	меридіанъ,	<i>méridiann.</i>
Les météores,	воздушныя явленія,	<i>vozdouchn=ıä iavlé-</i>
		<i>niä.</i>
Le midi,	югъ,	<i>iough.</i>
La neige,	снѣгъ,	<i>sniégh.</i>
Le nord,	сѣверъ,	<i>ciéverr.</i>

Le nord-est ,	сѣверовостокъ ,	<i>ciévérovostokk.</i>
Le nord-ouest ,	сѣверозападъ ,	<i>ciévérozapadd.</i>
La nouvelle lune ,	новолуніе ,	<i>novolounié.</i>
Les nuages ,	облака ,	<i>oblaka.</i>
L'ombre ,	тѣнь ,	<i>tiéne.</i>
Un orage ,	буря ,	<i>bourä.</i>
L'ouest ,	западъ ,	<i>zapadd.</i>
Un phénomène ,	воздушное явленіе ,	<i>bozdouchnoie iavlénie.</i>
Les planètes ,	планеты ,	<i>planéti.</i>
La pleine lune ,	полнолуніе ,	<i>polnolounié.</i>
La pluie ,	дождь ,	<i>dojde.</i>
Le pôle ,	полюсъ ,	<i>poliouss.</i>
Le premier quartier ,	первая четверть лу- ны ,	<i>pervaä tchetverte lou- n=i.</i>
Les rayons du soleil ,	солнечные лучи ,	<i>solnetchn=ié loutchi.</i>
Le reflux ,	отливъ ,	<i>otlivv.</i>
La rosée ,	роса ,	<i>roca.</i>
La sécheresse ,	сухота ,	<i>soukhota.</i>
Les signes du zodia- que ,	зодіачные знаки ,	<i>zodiätchn=ié znaki.</i>
Le soleil ,	солнце ,	<i>solntse.</i>
Le sud ,	югъ ,	<i>iough.</i>
Le sud-est ,	юговостокъ ,	<i>iougovostokk.</i>
Le sud-ouest ,	югозападъ ,	<i>iougozapadd.</i>
Le temps ,	погода ,	<i>pogoda.</i>
Les ténèbres ,	мракъ ,	<i>mrakk.</i>
Le tonnerre ,	громъ ,	<i>gromm.</i>
Un tourbillon ,	вихрь ,	<i>vikhre.</i>
Un tremblement de terre ,	землетрясеніе ,	<i>zemlétriäcénie.</i>
Le tropique ,	тропикъ ,	<i>tropikk.</i>
La vapeur ,	паръ ,	<i>parr.</i>
Le vent ,	вѣтръ ,	<i>viétr.</i>
Le verglas ,	гололедица ,	<i>gololéditsa.</i>
Le zodiaque ,	зодіакъ ,	<i>zodiäkk.</i>
Les zones glaciales ,	холодные пояса ,	<i>kholodn=ié poiäca.</i>
Les zones tempérées ,	умѣренные пояса ,	<i>oumiérenn=ié poiäca.</i>
La zone torride ,	жаркой поясъ ,	<i>jarkoi poiäss.</i>

*Du boire et du man- O питиѣ и кушаніи. O pitie i kouchanii.  
ger.*

Des abricots ,	априкосы ,	<i>apritoc=i.</i>
De l'ail ,	чеснокъ ,	<i>tchesnokk.</i>
Les alimens ,	пищи ,	<i>p. chtchi.</i>
Des alouettes ,	жаворонки ,	<i>javoronki.</i>
L'aloyau ,	бычачій хребетъ ,	<i>b=i tchatchii khrebett.</i>
Des amandes ,	миндали ,	<i>mindali.</i>
Des anchois ,	анчоусы ,	<i>antchoouc=i.</i>
Des andouilles ,	калбасы ,	<i>kalbac=i.</i>
De l'anguille ,	угоръ ,	<i>ougre.</i>
Des artichauts ,	артишоки ,	<i>artichoki.</i>
Des asperges ,	спаржи ,	<i>sparji.</i>
Du barbeau ,	барвена ,	<i>barvena.</i>
Des bécasses ,	бекасы ,	<i>bekac=i.</i>
Des beignets ,	блины ,	<i>blin=.</i>
Du beurre ,	коровье масло ,	<i>korovie maslo.</i>
De la biere ,	пиво ,	<i>pivo.</i>
Des biscuits ,	бисквиты ,	<i>bizkvit=i.</i>
Un blanc d'œuf ,	бѣлокъ ,	<i>bielokk.</i>
Du bœuf ,	говядина ,	<i>goviädina.</i>
Une bouchée ,	кусокъ ,	<i>kouçokk.</i>
Du boudin ,	калбаса ,	<i>kalbaca.</i>
Du bouilli ,	говядина ,	<i>goviädina.</i>
De la bouillie ,	каша ,	<i>kacha.</i>
Du bouillon ,	бульёнъ ,	<i>boulionn.</i>
Du brochet ,	щука ,	<i>chtchouka.</i>
Du café ,	кофе ,	<i>kofé</i>
Des cailles ,	перепелки ,	<i>pérépelki.</i>
Du canard ,	утка ,	<i>outka.</i>
De la canelle ,	корица ,	<i>koritsa.</i>
Des câpres ,	каперсы ,	<i>kapers=i.</i>
De la carotte ,	морковь ,	<i>morkove.</i>
De la carpe ,	карпъ ,	<i>karpp.</i>
Du céleri ,	селдерей ,	<i>seldéréä.</i>
Du cerf ,	олень ,	<i>oléne.</i>
Du cerfeuil ,	кервель ,	<i>kervélé.</i>
Des cerises ,	вишни ,	<i>vichni.</i>



Des champignons,	грибы,	<i>grib=i.</i>
Du chapon,	каплунъ,	<i>kaplounn.</i>
Des châtaignes,	кашпаны,	<i>kachtan=i.</i>
Du chevreuil,	дикой козель,	<i>dikoï kozell.</i>
De la chicorée,	цикорія,	<i>tsikoriä.</i>
Du chocolat,	шоколадъ,	<i>chokoladd.</i>
Des choux,	капусты,	<i>kapoust=i.</i>
Des choux-fleurs,	цвѣшныя капусты,	<i>tsviétn=ä kapoust=i.</i>
Du cidre,	яблоновка,	<i>läblonovka.</i>
Des citrons,	лимоны,	<i>limon=i.</i>
Un cochon de lait,	поросенокъ,	<i>porosénokk.</i>
Des coings,	айвы,	<i>äiv=i.</i>
Des compotes,	компоты,	<i>kompot=i.</i>
Des concombres,	огурцы,	<i>ogourts=i.</i>
Des confitures,	конфекты,	<i>konfekt=i.</i>
Un consommé,	пишательная по- хлебка,	<i>pitatelnaä pokhlebka.</i>
Des cornichons,	огурчики,	<i>ogourtchiki.</i>
Des côtelettes,	ребрышки,	<i>rébr=ichki.</i>
De la crème,	сливки,	<i>slivki.</i>
Du cresson,	кресъ,	<i>krioss.</i>
De la croûte,	корка,	<i>korka.</i>
Une cuillerée,	полная ложка,	<i>potnaä lojka.</i>
Le déjeuner,	завтракъ,	<i>zavtrakk.</i>
Le dessert,	закуска,	<i>zakouski.</i>
Du dindon,	пѣтухъ Индiйской,	<i>piétoukh indiiskoï.</i>
Le dîner,	обѣдъ,	<i>obiëdd.</i>
Des dragées,	дражемы,	<i>drajët=i.</i>
De l'eau-de-vie,	водка,	<i>vodka.</i>
Des échaudés,	пряженцы,	<i>priäjents=i.</i>
Des écrevisses,	раки,	<i>raki.</i>
Les entremets,	междуяствiя,	<i>mejdouïästviä.</i>
Les entrées,	первыя кушанья,	<i>perv=ia kouchaniä.</i>
Une épaule,	плечо,	<i>pletcho.</i>
Des épinards,	шпинатъ,	<i>chpinatt.</i>
De l'esturgeon,	осетръ,	<i>ociotr.</i>
La faim,	голодъ,	<i>golodd.</i>
Du faisan,	фазанъ,	<i>fazann.</i>
Des fèves,	бобы,	<i>bob=i.</i>

Des figues ,	фиги ,	<i>fighi.</i>
Du foie ,	печень ,	<i>petchéne.</i>
Des fraises ,	земляника ,	<i>zemliänika.</i>
Des framboises ,	малина ,	<i>malina.</i>
Un fricandeau ,	фрикандо ,	<i>fricando.</i>
De la fricassée ,	фрикасе ,	<i>fricacé.</i>
De la friture ,	пряженое ,	<i>priäjénoié.</i>
Du fromage ,	сыръ ,	<i>sirr.</i>
Du fruit ,	овоць ,	<i>ovochtche.</i>
Du gardon ,	площица ,	<i>plotitsa</i>
Des gâteaux ,	пироги здобные ,	<i>piroghi zdobn=ié.</i>
Des gaufres ,	вафли ,	<i>vastli.</i>
De la gelée ,	замороженная жижа ,	<i>zamorojennaä jija.</i>
Du gibier ,	дичь ,	<i>ditché.</i>
Un gigot ,	ляшка ,	<i>liächka.</i>
Du gingembre ,	инбирь ,	<i>inbirr.</i>
Du girofle ,	гвоздика ,	<i>gvozdika.</i>
Du goujon ,	пискарь ,	<i>piskare.</i>
Une grappe de raisin ,	кисть ,	<i>kiste.</i>
Du gras ,	жиръ ,	<i>jirr.</i>
Des grenades ,	гранаты ,	<i>granat=i.</i>
Des grives ,	дрозды ,	<i>drozd=i.</i>
Des groseilles ,	смородина ,	<i>smorodina.</i>
Des guignes ,	сладкія вишни ,	<i>sladh=iä vichni.</i>
Du hachis ,	рубленое мясо ,	<i>roublénoé miäço.</i>
Du hareng ,	сельдь ,	<i>selde.</i>
Des haricots ,	турецкіе бобы ,	<i>touretskié bob=i.</i>
Des herbes ,	правы ,	<i>trav=i.</i>
De l'huile ,	масло ,	<i>maslo.</i>
Des huitres ,	устерсы ,	<i>ousters=i.</i>
Un jaune d'œuf ,	желтокъ ,	<i>jeltokk.</i>
Du jambon ,	окорокъ ,	<i>okorokk.</i>
Du jus ,	жижа ,	<i>jija.</i>
Du kirsch-wasser ,	вишневая водка ,	<i>vichnévää vodka.</i>
Du lait ,	молоко ,	<i>moloko.</i>
La laitance ,	молоки ,	<i>moloki.</i>
De la laitue ,	лапукъ ,	<i>latoukk.</i>
De la lamproie ,	вьюнъ ,	<i>viounn.</i>
Du lapin ,	кроликъ ,	<i>krolikk.</i>

Du laurier ,	лавръ ,	<i>lavr.</i>
Des légumes ,	зелень ,	<i>zélène.</i>
Des lentilles ,	чечевица ,	<i>tchéтчévytsa.</i>
Du lièvre ,	заяць ,	<i>zaiäts.</i>
De la limonade ,	лимонадъ ,	<i>limonadd.</i>
Des liqueurs ,	наливки ,	<i>nalivki.</i>
Une longe de veau ,	задняя шеляпина ,	<i>zadniää teliätina.</i>
Des macarons ,	макароны ,	<i>makaron=i.</i>
Du maigre ,	любовина ,	<i>lioubovina.</i>
Du maquereau ,	макарель ,	<i>makarell.</i>
De la marmelade ,	мармелада ,	<i>marmelada.</i>
Des massepains ,	марципаны ,	<i>martsipan=i.</i>
Du melon ,	дыня ,	<i>d=inä.</i>
Du merlan ,	камбала ,	<i>kambala.</i>
Le mets ,	кушанія ,	<i>kouchaniä.</i>
De la mie ,	мякишъ ,	<i>miäkich.</i>
Du miel ,	медъ ,	<i>miodd.</i>
Des miettes ,	крошки ,	<i>krochki.</i>
Un morceau ,	кусъ ,	<i>kouss.</i>
De la morue ,	треска ,	<i>treska.</i>
De la moutarde ,	горчица ,	<i>gortchitsa.</i>
Du mouton ,	баранина ,	<i>baranina.</i>
Des mûres ,	шелковицы ,	<i>chelkovits=i.</i>
De la muscade ,	мушкатъ ,	<i>mouchkatt.</i>
Des nêfles ,	кизильники ,	<i>kizilniki.</i>
Des noisettes ,	оръхи ,	<i>oriekki.</i>
Des noix ,	грецкіе оръхи ,	<i>gretskié oriekki.</i>
La nourriture ,	пища ,	<i>pichtcha.</i>
Des œufs ,	яицы ,	<i>iaïts=i.</i>
Des œufs mollets ,	мягкія яицы ,	<i>miägküä iaïts=i.</i>
Des œufs durs ,	густыя яицы ,	<i>goust=iä iaïts=i.</i>
Des œufs de poisson ,	икра ,	<i>ikra.</i>
De l'oie ,	гусъ ,	<i>gouce.</i>
Des oignons ,	луковицы ,	<i>loukovits=i.</i>
Des olives ,	оливки ,	<i>olivki.</i>
De l'omelette ,	яишница ,	<i>iaichnitsa.</i>
Des oranges ,	померанцы ,	<i>pomérannts=i.</i>
Des oranges de Portugal ,	апельсины ,	<i>apelsin=i.</i>



De l'orgeat ,	оржашъ ,	<i>orjatt.</i>
Des ortolans ,	овсянки ,	<i>ovsiänki.</i>
De l'oseille ,	щавель ,	<i>chtchavéle.</i>
Du pain ,	хлѣбъ ,	<i>khliébb.</i>
Du pain bis ,	черной хлѣбъ ,	<i>tchernoi khliébb.</i>
Du pain blanc ,	бѣлой хлѣбъ ,	<i>biéloi khliébb.</i>
Du pain de froment ,	пшеничной хлѣбъ ,	<i>pchenitchnoi khliébb.</i>
Du pain de seigle ,	ржаной хлѣбъ ,	<i>rjanoi khliébb.</i>
Du pain rassis ,	черствой хлѣбъ ,	<i>tchiorstvoi khliébb.</i>
Du pain tendre ,	мягкой хлѣбъ ,	<i>miäkhkoï khliébb.</i>
Du pâté ,	пирогъ ,	<i>pirogh.</i>
De la pâtisserie ,	пирожное ,	<i>pirojnoié.</i>
Des pêches ,	персики ,	<i>persiki.</i>
De la perche ,	окунь ,	<i>okoune.</i>
Des perdrix ,	куропатки ,	<i>kouropatki.</i>
Des petits pâtés ,	пирожки ,	<i>pirojki.</i>
Du persil ,	петрушка ,	<i>pétrouchka.</i>
Des pigeons ,	голуби ,	<i>goloubi.</i>
Des poireaux ,	лукъ ,	<i>louk.</i>
Des poires ,	груши ,	<i>grouchi.</i>
Des pois ,	горохъ ,	<i>gorokk.</i>
Du poisson d'eau douce ,	рѣчная рыба ,	<i>riéchnaä r=iba.</i>
Du poisson de mer ,	морская рыба ,	<i>morskaä r=iba.</i>
Une poitrine ,	грудина ,	<i>groudina.</i>
Du poivre ,	перець ,	<i>pérets.</i>
Des pommes ,	яблоки ,	<i>iabloki.</i>
Des pommes de terre ,	земляныя яблоки ,	<i>zemliän=iä iabloki.</i>
Du porc ,	свинина ,	<i>svinina.</i>
Un potage ,	похлебка ,	<i>pokhleбка.</i>
De la poularde ,	пулардъ ,	<i>poulardd.</i>
De la poule ,	курица ,	<i>kouritsa.</i>
Du poulet ,	цыпленокъ ,	<i>ts=iplénokk.</i>
Des pralines ,	сахарныя миндали ,	<i>sakharn=iä mindali.</i>
Des prunes ,	сливы ,	<i>sliv=i.</i>
Du punch ,	пуншъ ,	<i>pouch.</i>
De la purée ,	гороховая жижа ,	<i>gorokhovaä jija.</i>
Un ragoût ,	рагу ,	<i>ragou.</i>
De la raie ,	рашля ,	<i>rachplä.</i>

Des raisins,	грозды,	<i>grozd=i.</i>
Des raisins secs,	изюмъ,	<i>izioumm.</i>
Du ratafia,	ратафія,	<i>ratafiä.</i>
Des raves,	ръца,	<i>riépa.</i>
Un repas,	прапеза,	<i>trapéza.</i>
Les ris de veau,	рубцы,	<i>roubts=i.</i>
Le rôti,	жареное,	<i>jarénoié.</i>
Du safran,	шафранъ,	<i>chafrann.</i>
De la salade,	салатъ,	<i>salatt.</i>
Du sanglier,	кабанъ,	<i>kabann.</i>
Des sardines,	салакуши,	<i>salakouchi.</i>
De la sauce,	соусъ,	<i>soouss.</i>
Des saucisses,	сосиски,	<i>sociski.</i>
Du saucisson,	большая калбаса,	<i>bolchaä kalbaca.</i>
Du saumon,	семга,	<i>siomga.</i>
Du sel,	соль,	<i>sole.</i>
Du sirop,	сирошъ,	<i>siropp.</i>
La soif,	жажда,	<i>jajda.</i>
Du sorbet,	шербетъ,	<i>cherbett.</i>
De la soupe,	похлебка,	<i>pokhebkä.</i>
Le souper,	ужинъ,	<i>oujinn.</i>
Du sucre,	сахаръ,	<i>sakharr.</i>
De la tanche,	линь,	<i>line.</i>
Du thé,	чай,	<i>tchaï.</i>
Du thon,	шунецъ,	<i>tounets.</i>
De la tourte,	сладкой пирогъ,	<i>sladkoï pirogh.</i>
Une tranche,	кусокъ,	<i>kousokk.</i>
Des truffes,	прифели,	<i>triféli.</i>
De la truite,	песчругъ,	<i>pestrough.</i>
Du turbot,	палтусъ,	<i>paltouss.</i>
Du veau,	телятина,	<i>téliätina.</i>
De la venaison,	дичина,	<i>ditchina.</i>
Du vermicelle,	вермичели,	<i>vermitcheli.</i>
De la viande,	мясо,	<i>miäco.</i>
De la viande fumée,	копченая говядина,	<i>koptchénaä goviä-dina.</i>
De la viande salée,	солонина,	<i>solonina.</i>
Du vin blanc,	бѣлое вино,	<i>viéloié vino.</i>
Du vin de Bourgogne,	бургонское вино,	<i>bourgonskoïé vino.</i>

Du vin de Champagne,	шампанское вино,	<i>champanskoie vino.</i>
Du vin doux,	молодое вино,	<i>molodoie vino.</i>
Du vin d'Espagne,	испанское вино,	<i>ispanskoie vino.</i>
Du vin de France,	Французское вино,	<i>frantsouzkoie vino.</i>
Du vin de liqueur,	сладкое вино,	<i>sladkoie vino.</i>
Du vin de Malvoisie,	Греческое вино,	<i>grêcheskoie vino.</i>
Du vin muscat,	мушкатное вино,	<i>mouchkatnoie vino.</i>
Du vin de Porto,	португальское вино,	<i>portougalskoie vino.</i>
Du vin du Rhin,	рейнвейнъ,	<i>reïnvéinn</i>
Du vin rouge,	красное вино,	<i>krasnoie vino.</i>
Du vinaigre,	укеусъ,	<i>ouksouss.</i>
Les vivres,	пищи,	<i>pichtchi.</i>
De la volaille,	живность,	<i>jivnoste.</i>

<i>De Dieu, et des choses</i>	<i>O Богѣ, и о вещахъ</i>	<i>O Boghé, i o véch</i>
<i>relatives au culte</i>	<i>касающихся до за-</i>	<i>tchakh kăciouch</i>
<i>divin.</i>	<i>кона.</i>	<i>tchikhssä do zakona</i>

Les anges,	ангелы,	<i>anghél=i.</i>
Une antienne,	антифона,	<i>antifona.</i>
Un apôtre,	апостоль,	<i>apostoll.</i>
Les archanges,	архангелы,	<i>orkhanghél=i.</i>
Un athée,	безбожникъ,	<i>bezbojnikk.</i>
L'autel,	алтарь,	<i>altare.</i>
Le baptême,	крещение,	<i>krechtchénié.</i>
La Bible,	библія,	<i>bibliä.</i>
Le calice,	чаша,	<i>tchacha.</i>
Un calviniste,	калвинъ,	<i>kalvinn.</i>
Le catéchisme,	катехизисъ,	<i>katékhiziss.</i>
Un catholique,	ка톨릭ъ,	<i>katolikk.</i>
La chaire,	каедрa,	<i>kafédra.</i>
La chapelle,	часовня,	<i>tchacovnä.</i>
Une chasse,	рака,	<i>raka.</i>
Un chrétien,	христіанинъ,	<i>khristianinn.</i>
Lé ciel,	небо,	<i>nébo.</i>
La cloche,	колоколь,	<i>kolokoll.</i>
La communion,	причастіе,	<i>pritchastie.</i>



La confession ,	исповѣдь ,	<i>isповiѣde.</i>
Le confessionnal ,	исповѣднѣ ,	<i>isповiѣdnâ.</i>
La confirmation ,	миропомазаніе ,	<i>miropomazanié.</i>
Le consistoire ,	консисторія ,	<i>konsistoriâ.</i>
La création ,	созданіе ,	<i>sozdanіé.</i>
La croix ,	крестъ ,	<i>krestt.</i>
La croyance ,	вѣра ,	<i>viéra.</i>
Le culte ,	богослуженіе ,	<i>bogosloujénie.</i>
Un déiste ,	деистъ ,	<i>déist.</i>
Le diable ,	дiаволь ,	<i>diavoll.</i>
Dieu ,	Богъ ,	<i>Bogh.</i>
L'eau bénite ,	святая вода ,	<i>sviätaâ voda.</i>
L'Écriture sainte ,	священное писаніе ,	<i>sviächtchennoié piçanié.</i>
L'église ,	церковь ,	<i>tserkove.</i>
L'encens ,	кадило ,	<i>kadilo.</i>
L'encensoir ,	кадильникъ ,	<i>kaditnikk.</i>
L'enfer ,	адъ ,	<i>add.</i>
Un enterrement ,	погребеніе ,	<i>pogrébénie.</i>
L'épître ,	посланіе ,	<i>poslanié.</i>
L'éternité ,	вѣчностъ ,	<i>viéchnoste.</i>
Un évangéliste ,	евангелистъ ,	<i>évanghelist.</i>
L'évangile ,	евангеліе ,	<i>évanghélie.</i>
L'extreme-onction ,	соборованіе масломъ ,	<i>soborovanié maslomm.</i>
La foi ,	вѣра ,	<i>viéra.</i>
L'hérésie ,	ересь ,	<i>érece.</i>
Une hostie ,	опрѣснокъ ,	<i>opriésnokk.</i>
Une hymne ,	имнѣ ,	<i>imnn.</i>
L'idolâtrie ,	идолопоклонство ,	<i>idolopoklonstvo.</i>
Une idole ,	идоль ,	<i>idoll.</i>
L'immortalité ,	бессмертіе ,	<i>bezsmertié.</i>
L'incrédulité ,	невѣріе ,	<i>néviérié.</i>
L'irréligion ,	злочестіе ,	<i>zlotchestié.</i>
Jésus-Christ ,	Иисусъ - Христосъ ,	<i>Iicouss-Kristoss.</i>
Un juif ,	жидъ ,	<i>jidd.</i>
La liturgie ,	литургія ,	<i>litourghîâ.</i>
Un luthérien ,	лютеранинъ ,	<i>lioutéraninn.</i>
Le lutrin ,	налой ,	<i>naloi.</i>
Un mahométan ,	магомешанинъ ,	<i>magométaninn.</i>

Le mariage ,	супружество ,	<i>souproujestvo.</i>
Un martyr ,	мученикъ ,	<i>moutchénikk.</i>
La messe ,	обѣдня ,	<i>obiedná.</i>
Un ministre ,	паспоръ ,	<i>pastorr.</i>
Un miracle ,	чудо ,	<i>tchoudo.</i>
L'office ,	служба ,	<i>sloujba.</i>
L'oraison dominicale ,	опче нашъ ,	<i>ottché nach.</i>
Un païen ,	идолопоклонникъ ,	<i>idolopoklonnikk.</i>
Le paradis ,	рай ,	<i>raï.</i>
Le péché ,	грѣхъ ,	<i>grïékh.</i>
La pénitence ,	покаяніе ,	<i>pokaiânié.</i>
Un prêtre ,	іерей ,	<i>iéreï.</i>
La prière ,	молитва ,	<i>molitva.</i>
Un prophète ,	пророкъ ,	<i>prorokk.</i>
Un protestant ,	протестантъ ,	<i>protestantt.</i>
Un psaume ,	псаломъ ,	<i>psalomm.</i>
Le purgatoire ,	чистилище ,	<i>tchistilichtche.</i>
Un rabbin ,	раввинъ ,	<i>ravinn.</i>
La rédemption ,	искупленіе ,	<i>iskouplénie.</i>
Un réformé ,	реформанъ ,	<i>réformatt.</i>
La religion ,	богослуженіе ,	<i>bogosloujénie.</i>
Les reliques ,	мощи ,	<i>mochtchi.</i>
Les sacremens ,	пайны ,	<i>tain=i.</i>
La sacristie ,	ризница ,	<i>riznitsa.</i>
Le Saint-Esprit ,	святой духъ ,	<i>sviät=ii doukh.</i>
Les saints ,	святые ,	<i>sviät=ié.</i>
Le sanctuaire ,	святителище ,	<i>sviätilichtché.</i>
Le schisme ,	расколъ ,	<i>raskoll.</i>
Une secte ,	секта ,	<i>sekta.</i>
Le sermon ,	проповѣдь ,	<i>propoviéde.</i>
Le symbole des apôtres ,	символъ апостольскій .	<i>simvoll apostolskii.</i>
La synagogue ,	синагога ,	<i>sinagoga.</i>
Un temple ,	храмъ ,	<i>khramm.</i>
La Trinité ,	троица ,	<i>troïtsa.</i>
Les vêpres ,	вечерня ,	<i>vetchernä.</i>
Un verset ,	стихъ ,	<i>stikh.</i>
La vie éternelle ,	вѣчная жизнь ,	<i>viétchnaä jizne.</i>
La Vierge ,	дѣва ,	<i>Diéva.</i>

*Des dignités, des professions et des métiers.* О достоинствахъ, о художествахъ и рукодѣлїяхъ. O dostoiñstvakh, o khoudojestvakh i roudeliäkh.

Un abbé,	игумень,	igoumenn.
Un ambassadeur,	посолъ,	poçoll.
Un apothicaire,	аптекарь,	aptékare.
Un archevêque,	архіепископъ,	arkhiépiskopp.
Un archiduc,	эрцгерцогъ,	ertsghertsogh.
Un architecte,	архитекторъ,	arkhitektore.
Un armurier,	оружейникъ,	oroujeinikk.
Un artisan,	ремесленникъ,	rémeslennikk.
Un artiste,	художникъ,	khoudojnikk.
Un aubergiste,	трактирщикъ,	tractirchtchikk.
Un aumônier,	священникъ,	sviächtchennikk.
Un auteur,	сочинитель,	sotchinitell.
Un avocat,	адвокатъ,	advokatt.
Un avoué,	ходатай,	khodataï.
Un bailli,	балїи,	balii.
Un banquier,	банкиръ,	bankirr.
Un baron,	баронъ,	baronn.
Un batelier,	корабельщикъ,	korabelchtchikk.
Un berger,	пастухъ,	pastoukh.
Une blanchisseuse,	прачка,	pratchka.
Un boisselier,	коробочникъ,	korobotchnikk.
Un bottier,	сапожникъ,	sapojnikk.
Un boucher,	мясникъ,	miäsnikk.
Une bouquetière,	цвѣточница,	tsvietotchnitsa.
Un boulanger,	булочникъ,	boulotchnikk.
Un bourgeois,	мѣщанинъ,	miächtchaninn.
Un bourrelier,	шорникъ,	chornikk.
Un brasseur,	пивоваръ,	pivovarr.
Un cabaretier,	цѣловальникъ,	tsiélovalnikk.
Un cafetier,	кофейщикъ,	kofeichtchikk.
Un caissier,	казначей,	kaznatchei.
Un cardeur,	чесальщикъ,	tchécalchtchikk.
Un cardinal,	кардиналь,	kardinnall.
Un chambellan,	камеръ - геръ,	kamerr-gherr.
Un chamoiseur,	замшаникъ,	zamchanikk.



Le chancelier ,	канцлеръ ,	<i>kantslerr.</i>
Un changeur ,	мѣновщикъ ,	<i>miénovchtchikk.</i>
Un chanoine ,	каноникъ ,	<i>kanonikk.</i>
Un chapelier ,	шляпошникъ ,	<i>chliäpochnikk.</i>
Un charbonnier ,	угольщикъ ,	<i>ougolchtchikk.</i>
Un charcutier ,	калбасникъ ,	<i>kalbasnikk.</i>
Un chargeur ,	нагрузчикъ ,	<i>nagroutchtchikk.</i>
Un charpentier ,	плотникъ ,	<i>plotnikk.</i>
Un charron ,	каремникъ ,	<i>karetnikk.</i>
Un chaudronnier ,	мѣдникъ ,	<i>miédnikk.</i>
Un chevalier ,	кавалеръ ,	<i>kavalerr.</i>
Un chirurgien ,	лѣкаръ ,	<i>liékare.</i>
Un cocher ,	кучеръ ,	<i>koutcherr.</i>
Un comédien ,	комедіантъ ,	<i>komédiantt.</i>
Un commis ,	прикащикъ ,	<i>prikachtchikk.</i>
Un commissaire ,	комиссаръ ,	<i>komissarr.</i>
Un compositeur ,	наборщикъ ,	<i>naborchtchikk.</i>
Un comte ,	графъ ,	<i>graff.</i>
Un conseiller ,	совѣтникъ ,	<i>soviétnikk.</i>
Un consul .	консуль ,	<i>konsoull.</i>
Un cordonnier ,	сапожникъ ,	<i>sapojnikk.</i>
Un corroyeur ,	кожевникъ ,	<i>kojévnikk.</i>
Un coureur ,	скороходъ ,	<i>skorokhodd.</i>
Un courtier ,	маклеръ ,	<i>makler.</i>
Un coutelier ,	ножещикъ ,	<i>nojevchtchikk.</i>
Une couturière ,	швея ,	<i>chvéä.</i>
Un couvreur ,	кровельщикъ ,	<i>krovelchtchikk.</i>
Un crocheteur ,	крючникъ ,	<i>krioutchnikk.</i>
Un cuisinier ,	поваръ ,	<i>povarr.</i>
Un curé ,	попъ ,	<i>popp.</i>
Un décrotteur ,	чистильщикъ ,	<i>tchistiltchikk.</i>
Un dentiste ,	зубной лѣкаръ ,	<i>zoubnoï liékarr.</i>
Un directeur ,	директоръ ,	<i>direktorr.</i>
Un docteur ,	докторъ ,	<i>doktorr.</i>
Un domestique ,	слуга ,	<i>slouga.</i>
Un duc ,	герцогъ ,	<i>ghertsogh.</i>
Un ébéniste ,	столяръ ,	<i>stoliärr.</i>
Un échevin ,	старшина ,	<i>starchina.</i>
Un écuyer ,	берейтеръ ,	<i>beréiterr.</i>

Un électeur ,	курфирсѣ ,	<i>kourfirst.</i>
Un emballleur ,	киповязь ,	<i>kipoviäzz.</i>
Un empereur ,	Императоръ ,	<i>imperatorr.</i>
Un envoyé ,	посланникъ ,	<i>poslannikk.</i>
Un épicier ,	торгующій пряны- ми кореньями ,	<i>torgouiouchtchii priä- n=imi korëniämi.</i>
Un évêque ,	епископъ ,	<i>épiskopp.</i>
Un ferblantier ,	паяльщикъ ,	<i>paiälchtchikk.</i>
Un fondeur ,	литейщикъ ,	<i>liteichtchikk.</i>
Un fourreur ,	мѣховщикъ ,	<i>miëkhovchtchikk.</i>
Un fripier ,	локушникъ ,	<i>loskoutnikk.</i>
Un gantier ,	перчаточникъ ,	<i>pertchatotchnikk.</i>
Le garde-des-seaux ,	хранишель печати ,	<i>kranitéle petchatî.</i>
Un geolier ,	шоремщикъ ,	<i>tiouriomchtchikk.</i>
Un gentilhomme ,	дворянинъ ,	<i>dvoriäninn.</i>
Un gouverneur ,	губернаторъ ,	<i>gubernatorr.</i>
Un grainier ,	хлѣбопродавецъ ,	<i>khliëboprodavets.</i>
Un grand-duc ,	великій князь ,	<i>velikii kniäze.</i>
Un graveur ,	граверъ ,	<i>graverr.</i>
Un greffier ,	повыщикъ ,	<i>pov=ittchikk.</i>
Un horloger ,	часовщикъ ,	<i>tchacovchtchikk.</i>
Une impératrice ,	Императрица ,	<i>imperatritsa.</i>
Un imprimeur ,	типографщикъ ,	<i>tipografchtchikk.</i>
Un imprimeur en taille-douce ,	типографщикъ ес- тамповъ ,	<i>tipografchtchikk es- tampovv.</i>
Un ingénieur ,	инженеръ ,	<i>injénerr.</i>
Un inspecteur ,	инспекторъ ,	<i>inspectorr.</i>
Un jardinier ,	садовникъ ,	<i>sadovnikk.</i>
Un joaillier ,	ювелиръ ,	<i>iouvelirr.</i>
Un juge ,	судя ,	<i>soudiä.</i>
Un laboureur ,	земледѣль ,	<i>zemplédiëll.</i>
Une laitière ,	молочница ,	<i>molotchnitsa.</i>
Un laquais ,	лакей ,	<i>lakeï.</i>
Une lavandière ,	портомоя ,	<i>portomoä.</i>
Un layetier ,	ящичникъ ,	<i>iachtckitchnïkk.</i>
Un libraire ,	книгопродавецъ ,	<i>knigoprodavets.</i>
Un licencié ,	лиценціантъ ,	<i>litsentsiatt.</i>
Un luthier ,	лютещикъ ,	<i>lioutenchtchikk.</i>
Un maçon ,	каменщикъ ,	<i>kamenchtchikk.</i>

Un maire ,	градской голова ,	<i>gradskoï golova.</i>
Un maître ,	учитель ,	<i>outchitéle</i>
Un maître-d'armes ,	фехтмейстеръ ,	<i>fekhimeïsterr</i>
Un maître de chant ,	учитель пѣнія ,	<i>outchitéle piénia.</i>
Un maître de danse ,	танцовальный мастеръ ,	<i>tantsovaln=ii masterr</i>
Un maître d'école ,	школьный учитель ,	<i>chkoln=ii outchitéle.</i>
Un maître d'écriture ,	учитель письма ,	<i>outchitéle pisma.</i>
Un maître-d'hôtel ,	дворецкой ,	<i>dvoretskoï.</i>
Un maître de langues ,	учитель языковъ ,	<i>outchitéle iaz=ikovv.</i>
Un maître de musique ,	учитель музыки ,	<i>outchitéle mouz=iki.</i>
Un maître-ès-arts ,	магистеръ ,	<i>maghisterr.</i>
Un manoeuvre ,	работникъ ,	<i>rabotnikk.</i>
Un maquignon ,	кожепродавецъ ,	<i>koueprodavets.</i>
Un marchand ,	купецъ ,	<i>koupets.</i>
Un marchand de drap ,	суконщикъ ,	<i>soukonchtchikk.</i>
Un marchand de vin ,	винопродавецъ ,	<i>vinoprodavets.</i>
Un maréchal-ferrant ,	коноваль ,	<i>konovall.</i>
Un marmiton ,	поварёнокъ ,	<i>povorionokk.</i>
Un marquis ,	маркизь ,	<i>markizz.</i>
Un matelot ,	матрозъ ,	<i>matrozz.</i>
Un médecin ,	врачъ ,	<i>vratche.</i>
Un menuisier ,	столяръ ,	<i>stoliärr.</i>
Un mercier ,	лавочникъ ,	<i>lavotchnikk.</i>
Un messenger ,	почтарь ,	<i>potchtare.</i>
Un meunier ,	мѣльникъ ,	<i>miélnikk.</i>
Un ministre-d'état ,	министръ ,	<i>ministr.</i>
Un moine ,	монахъ ,	<i>monakh.</i>
Un musicien ,	музыкантъ ,	<i>mouz=ikantt.</i>
Un négociant ,	купецъ ,	<i>koupets.</i>
Un notaire ,	нотариусъ ,	<i>notariouss.</i>
Un opticien ,	оптикъ ,	<i>optikk.</i>
Un orfèvre ,	золотаръ ,	<i>zolutare.</i>
Un ouvrier ,	ремесленникъ ,	<i>rémeslennikk.</i>
Un pair ,	перъ ,	<i>perr.</i>
Le pape ,	папа ,	<i>papa.</i>
Un papetier ,	бумажникъ ,	<i>boumajnikk.</i>



Un parfumeur ,	духовщикъ ,	<i>doukhovchtchikk.</i>
Un passementier ,	галунщикъ ,	<i>galouchtchikk.</i>
Un pâtissier ,	пирожникъ ,	<i>pirojnikk.</i>
Un paveur ,	мостовщикъ ,	<i>mostovchtchikk.</i>
Un pecheur ,	рыбарь ,	<i>r=bare.</i>
Un perruquier ,	парикмахеръ ,	<i>parikmakherr.</i>
Un plénipotentiaire ,	полномочный ,	<i>polnomotchn=iï.</i>
Un plombier ,	оловянщикъ ,	<i>oloviänichnikk.</i>
Une poissonnière ,	рыбница ,	<i>r=ibnitsa ,</i>
Un portefaix ,	дрягиль ,	<i>driäghile.</i>
Un porteur d'eau ,	водоносецъ ,	<i>vodonocets.</i>
Un potier d'étain ,	гончаръ ,	<i>gontcharr.</i>
Un potier de terre ,	скудельникъ ,	<i>skoudelnikk.</i>
Un président ,	президентъ ,	<i>prézidènt.</i>
Un prêtre ,	попъ ,	<i>popp.</i>
Un prince ,	принцъ ,	<i>prints ,</i>
Un professeur ,	профессоръ ,	<i>professor ,</i>
Un quincaillier ,	железникъ ,	<i>jéliéznikk.</i>
Une ravaudeuse ,	штопальщица ,	<i>chtopalchtchitsa.</i>
La reine ,	королева ,	<i>koroléva.</i>
Un relieur ,	переплетчикъ ,	<i>péréplettchikk.</i>
Un restaurateur ,	практиръ ,	<i>traktirr.</i>
Un revendeur ,	торговщикъ ,	<i>torgovchtchikk.</i>
Le roi ,	король ,	<i>korote.</i>
Une sage-femme ,	бабка ,	<i>babka.</i>
Un sculpteur ,	ваятель ,	<i>vaiatéle.</i>
Un secrétaire ,	секретарь ,	<i>sékrétare.</i>
Un secrétaire-d'état ,	штатской секре- тарь ,	<i>statskoï sékrétaré.</i>
Un seigneur ,	государь ,	<i>goçoudare.</i>
Un sellier ,	сѣдельникъ ,	<i>siédelnikk.</i>
Un sénateur ,	сенаторъ ,	<i>sénator ,</i>
Un serrurier ,	слесарь ,	<i>shiocare.</i>
Un tailleur ,	портной ,	<i>portnoï.</i>
Un tailleur de pierre ,	каменотесецъ ,	<i>kaménotécets.</i>
Un tanneur ,	скорнякъ ,	<i>skorniäkk.</i>
Un tapissier ,	обоищикъ ,	<i>oboïchtchikk.</i>
Un teinturier ,	красильщикъ ,	<i>kraçilchtchikk.</i>
Un teneur d'hôtel ,	госпинникъ ,	<i>gostinnikk.</i>

Un teneur de livres.	бухгалтеръ ,	<i>boukhgaltter.</i>
Un tisserand ,	пикарь ,	<i>thatche.</i>
Un tônnelier ,	бочаръ ,	<i>botchare.</i>
Un tourneur ,	токарь ,	<i>tokare.</i>
Un trésorier ,	казначей ,	<i>kaznatcheï.</i>
Un valet-de-chambre,	камердинеръ ,	<i>kamerdinerr.</i>
Un valet-d'écurie ,	коноухъ ,	<i>konioukh.</i>
Un vannier ,	решетникъ ,	<i>réchetnikk.</i>
Un vice-roi ,	вице - король ,	<i>vitsé-korole.</i>
Un vicomte ,	виконтъ ,	<i>vikomtt.</i>
Un vigneron ,	виноградникъ ,	<i>vinogradtchikk.</i>
Un vinaigrier ,	уксусникъ ,	<i>ouksousnikk.</i>
Un vitrier ,	стекольщикъ ,	<i>stékolchtchikk.</i>
Un volturier ,	возщикъ ,	<i>vozchtchikk.</i>

*De l'état militaire , et O военной службѣ и о O voïennoï sloujbé , i  
des choses qui y ont вещахъ до ея каса- o véchtchakh do eï  
rapport. ющихся. kaçaiouchtchikhsä.*

L'affût ,	лафетъ ,	<i>lafett.</i>
Un aide-de-camp ,	адъютантъ ,	<i>addioutantt.</i>
Un aide-major ,	полковой адъю- пантъ ,	<i>polkovoï addioutantt.</i>
Une aile ,	флигель ,	<i>flighéle ,</i>
L'alarme ,	превoga ,	<i>trévoga.</i>
Une alliance ,	союзъ ,	<i>soiouzz.</i>
Un allié ,	союзникъ ,	<i>soiouzznikk.</i>
Une amnistie ,	прощеніе ,	<i>prochtchénié.</i>
L'amorce ,	мѣлкой порохъ ,	<i>miélkoï porokh.</i>
L'appel ,	апелляція ,	<i>appelliätsiä.</i>
Une arbalète ,	старинный лукъ ,	<i>starinn=ii loukk.</i>
L'arçon ,	арчакъ ,	<i>artchakk.</i>
L'armée ,	армія ,	<i>armiä.</i>
Les armes ,	оружія ,	<i>oroujiä.</i>
Un armistice ,	перемиріе ,	<i>pérémirié.</i>

Une arquebuse ,	ружье ,	<i>roujié.</i>
L'arrière-garde ,	задній отрядъ ,	<i>zadnii otriädd.</i>
L'artillerie ,	артиллерія ,	<i>artilleriä.</i>
L'assaut ,	приспунъ ,	<i>pristoupp.</i>
L'attaque ,	нападеніе ,	<i>napadénié.</i>
L'avant-garde ,	авангардъ ,	<i>avangardd.</i>
Le bagage ,	обозъ ,	<i>obozz.</i>
La baguette ,	шомпаль ,	<i>chompall.</i>
La baïonnette ,	штыкъ ,	<i>cht=ikk.</i>
La balle ,	пуля ,	<i>poulä.</i>
Le bassinet ,	полка ,	<i>polka.</i>
Le bastion ,	бастіонъ ,	<i>bastionn.</i>
La bataille ,	бой ,	<i>boi.</i>
Un bataillon ,	баталіонъ ,	<i>batalionn.</i>
Une batterie ,	батарея ,	<i>bataréä.</i>
Le bivouac ,	карауль ,	<i>karaoull.</i>
Les blessés ,	раненные ,	<i>ranenn=té.</i>
Le blocus ,	блокированіе ,	<i>blokirovanié.</i>
La bombe ,	бомба ,	<i>bomba.</i>
Le boulet ,	ядро ,	<i>iadro.</i>
Une brèche ,	проломъ ,	<i>prolomm.</i>
La bride ,	узда ,	<i>ouзда.</i>
Une brigade ,	бригада ,	<i>brigada.</i>
Un caisson ,	ящикъ ,	<i>iächtchikk.</i>
Un camp ,	лагерь ,	<i>lagher.</i>
Un camp volant ,	отрядъ ,	<i>otriädd.</i>
Une campagne ,	походъ ,	<i>pokhodd.</i>
Le canon ,	пушка ,	<i>pouchka.</i>
Le canon d'un fusil ,	спволъ ,	<i>stvoll.</i>
Un canonnier ,	пушкаръ ,	<i>pouchkarr.</i>
Un cantinier ,	шинкаръ ,	<i>chinkarr.</i>
Un cantonnement ,	квартира ,	<i>kwartira.</i>
Le capitaine ,	капитанъ ,	<i>kapitann.</i>
La capitulation ,	капитуляція ,	<i>kapitouliätsiä.</i>
Un caporal ,	капралъ ,	<i>kaprall.</i>
La carabine ,	карабинъ ,	<i>karabinn.</i>
Un carabinier ,	карабинеръ ,	<i>karabinerr.</i>
La cartouche ,	картеча ,	<i>kartiotcha.</i>
Une casemate ,	каземата ,	<i>kazémata.</i>



Une caserne,	казарма,	<i>kazarma.</i>
Un casque,	каска,	<i>kaska.</i>
La cavalerie,	кавалерія,	<i>kavalériä.</i>
Un cavalier,	всадникъ,	<i>vsadnikk.</i>
La chambre,	артель,	<i>artele.</i>
Un chariot,	повозка,	<i>povozka.</i>
Un chasseur,	егерь,	<i>iogherr.</i>
Un cheval de frise,	рогатка,	<i>rogatka.</i>
Un cheval-léger,	легкій всадникъ,	<i>liogkii vsadnikk.</i>
Le chien du fusil,	курокъ,	<i>kourokk.</i>
Une citadelle,	цитадель,	<i>tsitadell.</i>
La cocarde,	бантикъ,	<i>bantikk.</i>
Un colonel,	полковникъ,	<i>polkovnikk.</i>
Le combat,	сраженіе,	<i>srajenie.</i>
Le commandant de la place,	комендантъ,	<i>komendantt.</i>
Un commissaire-des- guerres,	кригсъ-комисаръ,	<i>krigs-komicarr.</i>
Une compagnie,	рота,	<i>rota.</i>
Le congé.	увольненіе,	<i>ouvolnenie.</i>
La consigne,	приказъ,	<i>prikazz.</i>
La contre-marche,	контръ-маршъ,	<i>kontrmarch.</i>
Une contribution,	контрибуція,	<i>kontriboutsiä.</i>
Un convoi,	конвой,	<i>konvoi.</i>
Un corps-de-garde,	караулъ,	<i>karaoull.</i>
Une courtine,	куртина,	<i>kourtina.</i>
Les créneaux,	зубцы,	<i>zoubts=i.</i>
La crosse,	прикладъ,	<i>priklad.</i>
La croupière,	пахви,	<i>pakhvi.</i>
Une cuirasse,	кирасъ,	<i>kirass.</i>
Un cuirassier,	кирасиръ,	<i>kiracirr.</i>
Une défaite,	разбитіе,	<i>razbitie.</i>
Un défilé,	дефиле,	<i>défilé.</i>
Les dehors,	внѣшнія укрѣпле- нія,	<i>oniéchniä oukriéplé- niä.</i>
Une demi-lune,	полумѣсяцъ,	<i>poloumiéciäts.</i>
La déroute,	бѣгство,	<i>bidgstvo.</i>
Un déserteur,	дезертиръ,	<i>dézertirr.</i>
Un détachement,	дѣташементъ,	<i>détachémentt.</i>

La détente ,	собачка ,	<i>sobatchka.</i>
La discipline ,	благочиніе ,	<i>blagotchinié.</i>
Le dos de l'épée ,	обухъ ,	<i>oboukh.</i>
De la dragée ,	дробъ ,	<i>drobe.</i>
Un dragon ,	драгунъ ,	<i>dragounn.</i>
Le drapeau ,	знамя ,	<i>znamä.</i>
L'écouvillon ,	банникъ ,	<i>bannikk.</i>
L'embouchure du ca- non ,	дуло ,	<i>doulo.</i>
Une embrasure ,	амбразура ,	<i>ambrazoura.</i>
Une embuscade ,	засада ,	<i>zacada.</i>
L'ennemi ,	непріашель ,	<i>népriäshel.</i>
Un enseigne ,	прапорщикъ ,	<i>praporchtchikk.</i>
L'épée ,	шпага ,	<i>chpaga.</i>
Les éperons ,	шпоры ,	<i>chpor=i.</i>
L'équipement ,	снаряженіе ,	<i>snariäjénié.</i>
Un escadron ,	ескадронъ ,	<i>eskadronn.</i>
Une escarmouche ,	шармицель ,	<i>charmitséle.</i>
Une escorte ,	прикрытіе ,	<i>prikr=itié.</i>
Un espion ,	шпіонъ ,	<i>chpionn.</i>
Une esplanade ,	площадь ,	<i>plochtchade.</i>
L'état-major ,	штабъ ,	<i>chtabb.</i>
L'étrier ,	спремя ,	<i>strémä ,</i>
Une étrille ,	скребница ,	<i>skrebnitsa.</i>
L'exercice ,	ученіе ,	<i>outchénié.</i>
Une fascine ,	фашина ,	<i>fachina.</i>
Un fer de cheval ,	подкова ,	<i>podkova ,</i>
Une flèche ,	спрѣла ,	<i>striéla.</i>
Un fort ,	крѣпостца ,	<i>kriéposttsa.</i>
Une forteresse ,	крѣпость ,	<i>kriéposte.</i>
Un fossé ,	ровъ ,	<i>rovv.</i>
Un fouet ,	бичъ ,	<i>bitche.</i>
Le fourrage ,	фуражъ ,	<i>fourajj.</i>
Un fourreau ,	ножны ,	<i>nojn=i.</i>
Un fourrier ,	фурьеръ ,	<i>fourrerr.</i>
Une fronde ,	праща ,	<i>prachtcha.</i>
La fuite ,	бѣгство ,	<i>biégstvo ,</i>
Un fusil ,	ружье ,	<i>roujié.</i>
Un fusilier ,	фузелеръ ,	<i>fouzelerr.</i>

Le fût ,	ложа ,	<i>loja.</i>
La garde ,	караулъ ,	<i>karaoull.</i>
Un garde-du-corps ,	лейбъ-гвардія ,	<i>leïbb-gvardiä.</i>
La garde de l'épée ,	ефесъ ,	<i>ieïfess.</i>
La garnison ,	гарнизонъ ,	<i>garnizonn.</i>
Un gendarme ,	жандармъ ,	<i>jandarmm.</i>
Un général ,	генераль ,	<i>ghénéral.</i>
Le génie ,	инженерство ,	<i>injénerstvo.</i>
La bigecière ,	сумка ,	<i>soumka.</i>
La giberne ,	папронпашъ ,	<i>patrontach.</i>
Le glacis ,	гласисъ ,	<i>glaciss.</i>
Le gouverneur ,	губернаторъ ,	<i>gouvernatorr.</i>
Une grenade ,	граната ,	<i>granata.</i>
Un grenadier ,	гранадеръ ,	<i>granaderr.</i>
La guérite ,	бушка ,	<i>boutka.</i>
La guerre ,	война ,	<i>voïna.</i>
Un guerrier ,	воинъ ,	<i>voïnn.</i>
Les guêtres ,	спиблешы ,	<i>stiblét=i.</i>
Un guide ,	пушеводишель ,	<i>poutévoditel.</i>
Le hausse-col ,	знакъ ,	<i>znakk.</i>
Une housse ,	чепракъ ,	<i>tchéprakk.</i>
Un hussard ,	гусаръ ,	<i>gouçarr.</i>
L'infanterie ,	пѣхота ,	<i>piekhota.</i>
Un inspecteur aux revues ,	смошринель ,	<i>smotritéle.</i>
Un invalide ,	инвалидъ ,	<i>invalidd.</i>
Une lame ,	клинокъ ,	<i>klinokk.</i>
Une lance ,	копье ,	<i>kopie.</i>
Un lancier ,	копейщикъ ,	<i>kopëichtchikk.</i>
Un lieutenant ,	поручикъ ,	<i>porouttchikk.</i>
Un lieutenant-colo- nel ,	подполковникъ ,	<i>podpolkovnikk.</i>
Un lieutenant-géné- ral ,	генераль - поруч- чикъ .	<i>général-porouttchikk.</i>
La lumière d'une arme ,	заправка ,	<i>zatravka.</i>
Le major ,	маіоръ ,	<i>maïorr.</i>
La manœuvre ,	дѣйствіе ,	<i>diëïstvié.</i>
La marche ,	походъ ,	<i>pokhod.</i>



Un maréchal,	маршалъ ,	<i>marchall.</i>
Un maréchal - de - camp,	фельдмаршалъ ,	<i>feldmarchall.</i>
Un maréchal - des - logis ,	квартиръ - мейстеръ ,	<i>kvirtirr-meïsterr.</i>
La meche ,	фипиль ,	<i>fitile.</i>
Une mine ,	подкопъ ,	<i>podkopp.</i>
Un mineur ,	подкопщикъ ,	<i>podkopchtchikk.</i>
Un mors ,	мушпукъ ,	<i>mouchtoukk.</i>
Le mortier ,	мортира ,	<i>mortira.</i>
Les morts ,	мертвые ,	<i>mertv=ie.</i>
Un mousquet ,	мушкетъ ,	<i>mouchkett.</i>
Un mousquetaire ,	мушкасеръ ,	<i>mouchkaterr.</i>
Les munitions ,	припасы ,	<i>pripač=i.</i>
Une muselière ,	шорба ,	<i>torba.</i>
Un officier ,	офицеръ ,	<i>ofitserr.</i>
L'ordre ,	ордеръ ,	<i>orderr.</i>
La paix ,	миръ ,	<i>mirr.</i>
Les palissades ,	палисадники ,	<i>palicadniki.</i>
Le parapet ,	парапетъ ,	<i>parapett.</i>
Un parti ,	партія ,	<i>partiä.</i>
Un passage ,	переходъ ,	<i>pérékhodd.</i>
Un passe-port ,	пашпортъ ,	<i>pachportt.</i>
La patrouille ,	дозоръ ,	<i>dozorr.</i>
La paye ,	жалованье ,	<i>jalovanié.</i>
Un pétard ,	петарда ,	<i>pétarda.</i>
Le pillage ,	грабежъ ,	<i>grabejj.</i>
Un pionnier ,	піонеръ ,	<i>pionerr.</i>
Une pique ,	копье ,	<i>kopie.</i>
Un pistolet ,	пистолетъ ,	<i>pistolett.</i>
La place d'armes ,	плацпарадъ ,	<i>platsparadd.</i>
Le plat de l'épée ,	плоское ,	<i>ploskoie.</i>
La platine du fusil ,	доска замочная ,	<i>doska zamotchnaä.</i>
Un poignard ,	кинжалъ ,	<i>kinjall.</i>
La pointe ,	острие ,	<i>ostrie.</i>
Une poire-à-poudre ,	пороховица ,	<i>porokhovitsa.</i>
Le pommeau de l'épée ,	ефесная головка ,	<i>iešesnaä golovka.</i>
Un pont de bateaux ,	судовой мостъ ,	<i>soudovoï mostt.</i>

Un ponton ,	понпонтъ ,	<i>pontonn.</i>
Un pontonnier ,	мосповщикъ ,	<i>mostovchtchikk.</i>
Le poste ,	припинъ ,	<i>pritinn.</i>
La poudre ,	порохъ ,	<i>porokh.</i>
Le prévôt ,	пробстъ ,	<i>probst.</i>
Les provisions ,	принасы ,	<i>pripač=i.</i>
Le quartier-général ,	главная квартира ,	<i>glavnaä kvartira.</i>
Les quartiers-d'hiver ,	зимнія квартиры ,	<i>zimniä-kvartir=i.</i>
La ransom ,	выкупъ ,	<i>v=i koupp.</i>
Les rangs ,	шеренги ,	<i>chérenghi.</i>
Un ravelin ,	полумѣсячье ,	<i>poloumiéciätchié.</i>
Les recrues ,	рекруты ,	<i>rékrout=i.</i>
Une redoute ,	редутъ ,	<i>rédoutt.</i>
La réforme ,	отставка ,	<i>otstavka.</i>
Le régiment ,	полкъ ,	<i>polkk.</i>
Le rempart ,	валъ ,	<i>vall.</i>
Une rencontre ,	сраженіе ,	<i>srajenié.</i>
Les rénes ,	поводы ,	<i>povod=i.</i>
La retraite ,	отступъ ,	<i>otstoupp.</i>
Un retranchement ,	окопъ ,	<i>okopp.</i>
La revue ,	смотръ ,	<i>smotr.</i>
La ronde ,	дозоръ ,	<i>dozorr.</i>
Le sabre ,	сабля ,	<i>sablä.</i>
Une sangle ,	подпруга ,	<i>podprouga.</i>
Une sarbacane ,	сарбаканъ ,	<i>sarbakann.</i>
Une sauvegarde ,	салвегвардія ,	<i>salvégvardiä.</i>
Un secours ,	помощь ,	<i>pomochtche.</i>
Une selle ,	сѣдло ,	<i>siédlo.</i>
La sentinelle ,	караульной ,	<i>karaoulnoï.</i>
Un sergent ,	сержантъ ,	<i>serjant.</i>
Le siège ,	облеженіе ,	<i>obléjenié.</i>
Un soldat ,	солдатъ ,	<i>soldatt.</i>
La solde ,	жалованіе ,	<i>jalovaníé.</i>
Une sortie ,	вылазка ,	<i>v=ilazka.</i>
Un sous-lieutenant ,	подпоручикъ ,	<i>podporoutchikk.</i>
Un stratagème ,	хитрость ,	<i>khitroste.</i>
Une surprise ,	нападеніе ,	<i>napadéníé.</i>
Une suspension d'armes ,	перемиріе ,	<i>péréinirié.</i>

Un talus ,	скасть вала ,	<i>skatt valä.</i>
Un tambour ,	барабанщикъ ,	<i>barabanchtchikk.</i>
Une tente ,	спавка ,	<i>stayka.</i>
Un timbalier ,	литавричикъ ,	<i>litavrchtchikk.</i>
Un tirailleur ,	стрѣлокъ ,	<i>striélok.</i>
Le tire-balle ,	пыжовникъ ,	<i>p=jovnikk.</i>
Une tour ,	башня ,	<i>bachnä.</i>
Un traître ,	измѣнникъ ,	<i>izmiénnikk.</i>
Le tranchant ,	оспrie ,	<i>ostrié</i>
Une tranchée ,	траншея ,	<i>trancheä.</i>
Une trêve ,	перемирие ,	<i>péremirié.</i>
Un trompette ,	трубачъ ,	<i>troubatch.</i>
Les troupes ,	полки ,	<i>polki.</i>
L'uniforme ,	мундиръ ,	<i>moundirr.</i>
Le vaincu ,	побѣжденный ,	<i>pobiédenn=ii.</i>
Le vainqueur ,	побѣдитель ,	<i>pobiéditéle.</i>
Une vedette ,	конной караулъ ,	<i>konnoï karaoull.</i>
La victoire ,	побѣда ,	<i>pobiéda.</i>
Une ville forte ,	крѣпость ,	<i>kriéposte</i>
Une vivandière ,	маркипантша ,	<i>markitantcha.</i>
Un volontaire ,	волонтеръ ,	<i>volonterr.</i>

*De l'homme.**О теловѣкѣ.**O tchéloviéké.*

L'air ,	образъ ,	<i>obrazz.</i>
L'aisselle ,	плечо ,	<i>pletcho.</i>
Une artère ,	біющаяся жила ,	<i>biouchtchaiäcä jila.</i>
L'assoupissement ,	дреманіе ,	<i>drémanié.</i>
La barbe ,	борода ,	<i>boroda.</i>
La beauté ,	красота ,	<i>kracota.</i>
La bouche ,	ротъ ,	<i>rott.</i>
Les boyaux ,	кишки ,	<i>kichki.</i>
Le bras ,	рука ,	<i>rouka.</i>
Le cadavre ,	трупъ ,	<i>troupp.</i>
Le cerveau ,	мозгъ ,	<i>mozgh.</i>



La cervelle ,	мозгъ ,	<i>mozgh.</i>
Les charmes ,	прелестъ ,	<i>preleste.</i>
Les cheveux ,	волосы ,	<i>volot=i.</i>
La cheville du pied ,	лодышка ,	<i>lod=iikka.</i>
Les cils ,	рѣсницы ,	<i>riésnits=i.</i>
Le cœur ,	сердце ,	<i>serdtsé.</i>
Le corps ,	тѣло ,	<i>tiélo.</i>
Le côté ,	бокъ ,	<i>bokk.</i>
Les côtes	ребра ,	<i>rèbra.</i>
Le cou ,	шея ,	<i>chéä.</i>
Le coude ,	локоть ,	<i>lokote.</i>
Le crachat ,	харкопина ,	<i>kharkotina.</i>
Le crâne ,	черегъ ,	<i>tcherepp.</i>
Un cri ,	крикъ ,	<i>krikk.</i>
Les cuisses ,	ляшки ,	<i>liachki.</i>
Une dame .	государыня ,	<i>gocoudar=inä.</i>
La démarche ,	походка ,	<i>pokhodka.</i>
Une demoiselle ,	дѣвица ,	<i>diévitsa.</i>
Les dents ,	зубы ,	<i>zoub=i.</i>
Le derrière ,	задница ,	<i>zadnitsa.</i>
La digestion ,	вареніе желудка ,	<i>varénie jéloudka.</i>
Les doigts ,	пальцы ,	<i>palts=i.</i>
Le dos ,	спина ,	<i>spina.</i>
Le dos de la main ,	задь ,	<i>zadd.</i>
L'embonpoint ,	дородность ,	<i>dorodnoste.</i>
L'enfance ,	дѣтство ,	<i>diétstvo.</i>
Un enfant ,	дитя ,	<i>ditä.</i>
L'engourdissement ,	оцѣпененіе ,	<i>otsépénénie.</i>
Les entrailles ,	ушроба ,	<i>outroba.</i>
Les épaules ,	плеча ,	<i>pletcha.</i>
L'épiderme ,	кожица ,	<i>kojitsa.</i>
L'estomac ,	желудокъ ,	<i>jéloudokk.</i>
L'éternument ,	чиханіе ,	<i>tchikhanié.</i>
Une femme ,	жена ,	<i>jéna.</i>
Les fesses ,	ягодицы ,	<i>iagodits=i.</i>
Une fille ,	дѣвица ,	<i>diévitsa.</i>
Le foie ,	печень ,	<i>petchéne.</i>
Le front ,	чело ,	<i>tchélo.</i>
Un garçon ,	мальчикъ ,	<i>maltchikk.</i>

Un géant ,	исполинь ,	<i>ispolinn.</i>
Les gencives ,	дѣсны ,	<i>diosn=i.</i>
Les genoux ,	колѣна ,	<i>koliéna.</i>
Les gestes ,	пѣлодвиженіе ,	<i>tiélodvijénié.</i>
La gorge ,	горло ,	<i>gorlo.</i>
Le gosier ,	глотка ,	<i>glotka.</i>
Le goût ,	вкусъ ,	<i>vkouss.</i>
L'haleine ,	дыханіе ,	<i>d=ikhanié.</i>
Les hanches ,	бедры ,	<i>bédtr=i.</i>
Un homme ,	человѣкъ ,	<i>tchéloviekk.</i>
Le hoquet ,	иканіе ,	<i>ikanié.</i>
La jambe ,	берцо ,	<i>bertso.</i>
Un jeune homme ,	молодецъ ,	<i>molodets.</i>
La jeunesse ,	молодость ,	<i>molodoste.</i>
Une jointure ,	сгибъ ,	<i>sgibb.</i>
Les joues ,	щеки ,	<i>chtchéki.</i>
La laideur ,	безобразіе ,	<i>bézobrazié.</i>
La langue ,	языкъ ,	<i>iaz=ikk.</i>
Les larmes ,	слезы ,	<i>sléz=i.</i>
Les lèvres ,	губы ,	<i>gout=i.</i>
La lnette ,	язычѣкъ ,	<i>iaz=tchiokk.</i>
La mâchoire ,	челюсть ,	<i>tchéliouste.</i>
La maigreur ,	сухость ,	<i>soukhoste.</i>
La main ,	рука ,	<i>rouka</i>
La main droite ,	правая рука ,	<i>pravaä rouka.</i>
La main gauche ,	лѣвая рука ,	<i>liévaä rouka.</i>
Un membre ,	членъ ,	<i>ichlenn.</i>
Le menton ,	борода ,	<i>boroda.</i>
La moelle ,	мозгъ ,	<i>mozgh.</i>
Le mollet ,	икра ,	<i>ikra.</i>
La morve ,	возгря ,	<i>vozgrä.</i>
Les moustaches ,	усы ,	<i>ouc=i.</i>
Un muscle ,	мускулъ ,	<i>mouskoull.</i>
Un nain ,	карликъ ,	<i>kartikk.</i>
Les narines ,	ноздри ,	<i>nozdrj.</i>
Les nerfs ,	нерва ,	<i>nerva.</i>
Le nez ,	носъ ,	<i>noss.</i>
Le nombril ,	пупъ ,	<i>poupp.</i>
La nuque ,	затылокъ ,	<i>zat=ilokk.</i>

L'odorat ,	обоняніе ,	<i>oboniänié.</i>
L'œil ,	глазъ ,	<i>glazz.</i>
Les ongles ,	ногти ,	<i>nogti.</i>
L'oreille ,	ухо ,	<i>oukho.</i>
Les os ,	кости ,	<i>kosti.</i>
L'ouïe ,	слухъ ,	<i>sloukh.</i>
Le palais de la bouche ,	небо ,	<i>niobo.</i>
La parole ,	языкъ ,	<i>iaz=ikk.</i>
Le pas ,	шагъ ,	<i>chagg.</i>
La paume de la main ,	ладонь ,	<i>ladone.</i>
La paupière ,	вѣко ,	<i>viéko.</i>
La peau ,	кожа ,	<i>koja.</i>
Le pied ,	нога ,	<i>noga.</i>
La plante du pied ,	плеса ,	<i>pliosna.</i>
Le poing ,	кулакъ ,	<i>koulakk.</i>
La poitrine ,	грудь ,	<i>groude.</i>
Les pores ,	поры ,	<i>por=i.</i>
Le pousse ,	большой палецъ ,	<i>bolchoï palets.</i>
Le pouls ,	пульсъ ,	<i>poulss.</i>
Le poumon ,	лёгкое ,	<i>liogkoié.</i>
La prunelle ,	зрачокъ ,	<i>zratchokk.</i>
La rate ,	селезенка ,	<i>sélézenka.</i>
Les reins ,	поясница ,	<i>poiäsnitsa.</i>
Le rire ,	смѣяніе ,	<i>smiëänié.</i>
Le ronflement ,	храпѣніе ,	<i>khraپیénié.</i>
La salive ,	слюна ,	<i>sliouna.</i>
Le sang ,	кровь ,	<i>krovv.</i>
La santé ,	здоровье ,	<i>zlorovié.</i>
Le sein ,	грудь ,	<i>groude.</i>
Les sens ,	чувства ,	<i>tchouvstva.</i>
Le sommeil ,	сонъ ,	<i>sonn.</i>
Un soupir ,	воздыханіе ,	<i>voz=d=ikhanié.</i>
Le sourcil ,	бровь ,	<i>brove.</i>
Un squelette ,	костякъ ,	<i>kostiäkk.</i>
La sueur ,	потъ ,	<i>pott.</i>
Le tact ,	ощушь ,	<i>ochtchoupe.</i>
La taille ,	ростъ ,	<i>roste.</i>
Le talon ,	каблукъ ,	<i>kabloukk.</i>



Le teint ,	краска въ лицѣ ,	<i>kraska vlitsé.</i>
Les tempes ,	виски ,	<i>viski.</i>
Un tendon ,	сухая жила ,	<i>soukhaä jila.</i>
La tête ,	голова ,	<i>golova.</i>
Le toucher ,	осязаніе ,	<i>ociäzanié.</i>
Les traits ,	окладъ ,	<i>okladl.</i>
L'urine ,	моча ,	<i>motcha.</i>
Les veines ,	жилы ,	<i>jil=i.</i>
Le ventre ,	животъ ,	<i>jivott.</i>
La vessie ,	пузырь ,	<i>pouz=ire.</i>
La vie ,	житіе ,	<i>jitié.</i>
Le vieillard ,	спарецъ ,	<i>starets.</i>
La vieillesse ,	спарость ,	<i>staroste.</i>
La virilité ,	мужество ,	<i>moujestvo.</i>
Le visage ,	лице ,	<i>litsé.</i>
La voix ,	голосъ ,	<i>goloss.</i>
La vue ,	глаза ,	<i>glaza.</i>

*Des jeux et des exercices du corps.* Обѣ играхъ , и о мѣ- Обб igrakh, i o tiéles-  
лестныхъ упражне- n=ikh ouprajnéniäkh.  
ніяхъ.

Un as ,	шузъ ,	<i>fouzz.</i>
Un atout ,	козырь ,	<i>koz=ire.</i>
Une balle ,	мячикъ ,	<i>miätchikk.</i>
Un ballon ,	мячище ,	<i>miätchichtché.</i>
Un battoir ,	ракета ,	<i>rakéta.</i>
Le billard ,	бильярдъ ,	<i>viliärdl.</i>
Une bille ,	шарикъ ,	<i>charikk.</i>
La blouse ,	бильярдной мѣше- чикъ ,	<i>biliärdnoï miéche- chikk.</i>
Une boule ,	шаръ ,	<i>charr.</i>
Le carreau ,	бубны ,	<i>boubn=i.</i>
Les cartes ,	карты ,	<i>kart=i.</i>
Une case ,	шахматъ ,	<i>ekakhmatt.</i>

Un cavalier ,	конь ,	<i>kone.</i>
Le cerf-volant ,	зміи ,	<i>zmiï.</i>
La chasse ,	охоша ,	<i>okhota.</i>
La chasse aux oi- seaux ,	ловля ,	<i>lovlä.</i>
Le cœur ,	черви ,	<i>tchervi.</i>
Le colin-maillard ,	жмурки ,	<i>jmourki.</i>
Un cornet ,	рожокъ ,	<i>rojokk.</i>
La course à cheval ,	риспаніе ,	<i>ristanié.</i>
La course à pied ,	бѣгъ ,	<i>biégħ.</i>
La course de bague ,	бѣгъ колець ,	<i>biégħ kolets.</i>
Une dame ,	краля , доведъ ,	<i>kralä , dovède.</i>
Les dames ,	доведи ,	<i>dovédi.</i>
Le damier ,	шашечница ,	<i>chachetchnitsa.</i>
La danse ,	танцованіе ,	<i>tantsovanié.</i>
Un dé ,	зернь ,	<i>zerne.</i>
Un dix ,	десятка ,	<i>déciatka.</i>
Les échecs ,	шахматы ,	<i>chakhmat=i.</i>
L'échiquier ,	шахматная доска ,	<i>chakhmatnaä doska.</i>
L'enjeu ,	ставка ,	<i>stavka.</i>
L'équitation ,	верховая ѣзда ,	<i>verkhovaä iézda.</i>
L'escrime ,	фехтованіе ,	<i>fekhtovanié.</i>
Une figure ,	фигура ,	<i>figoura.</i>
Un fou ,	слонъ ,	<i>slonn.</i>
Le gain ,	выигрышъ ,	<i>v=iigr=içh.</i>
Les jetons ,	жетоны ,	<i>jéton=i.</i>
Le jeu ,	игра ,	<i>igra.</i>
Le jeu de cartes ,	картежная игра ,	<i>kartejnaä igra.</i>
Le jeu de hasard ,	отважная игра ,	<i>otvajnaä igra.</i>
Le manège ,	манежъ ,	<i>manéje.</i>
La natation ,	плаваніе ,	<i>plavanié.</i>
Un neuf ,	девятка ,	<i>déviätka.</i>
Un patin ,	конёкъ ,	<i>koniokk.</i>
La paume ,	мячевая игра ,	<i>miätchévaä igra.</i>
La pêche ,	рыбная ловля ,	<i>r=ičnaä lovlä.</i>
La perte ,	проигрышъ ,	<i>proiigr=içh.</i>
Un pion ,	шашка ,	<i>chachka.</i>
Le pique ,	вины ,	<i>vin=i.</i>
Le piquet ,	пикетъ ,	<i>pikett.</i>

La promenade ,	гуляніе ,	<i>gouliänié.</i>
Une queue ,	мазикъ ,	<i>mazikk.</i>
Les quilles ,	кегли ,	<i>kiogli.</i>
Une raquette ,	ракета ,	<i>rakéta.</i>
La récréation ,	увеселеніе ,	<i>ouvécélénié.</i>
Une reine ,	ферзь ,	<i>ferze.</i>
Un roi ,	король , шахъ ,	<i>korole , chakh.</i>
Le saut ,	скокъ ,	<i>skokk.</i>
Une toupie ,	кубарь ,	<i>koubare.</i>
Une tour ,	ладія ,	<i>ladiä.</i>
Le trèfle ,	жлуди ,	<i>jloudi.</i>
Le trictrac ,	прикипракъ ,	<i>triktrakk.</i>
Un valet ,	хланъ ,	<i>khlapp.</i>
Un volant ,	воданіиъ ,	<i>volantt.</i>

*De la Marine.**О мореплаваніи.**O Moréplavaniü.*

L'abordage ;	сцѣпленіе ,	<i>stsiéplénié.</i>
Les agrès ,	оснастка ,	<i>osnastka.</i>
Un amiral ,	адмиралъ ,	<i>admirall.</i>
Une ancre ,	якорь ,	<i>iakore.</i>
Un armateur ,	арматоръ ,	<i>armatorr.</i>
Un aspirant ,	гардемаринъ ,	<i>gardémarinn.</i>
Un aviron ,	корма .	<i>korma.</i>
Le bâbord ,	лѣвая сторона кора- бля .	<i>liévaä storona kora- blä.</i>
Une barque ,	барка ,	<i>barka.</i>
Le bosseman ,	боцманъ ,	<i>botsmann.</i>
La boussole ,	компасъ ,	<i>kompass.</i>
Un brûlot ,	брандеръ ,	<i>branderr.</i>
Un cabestan ,	шпиль ,	<i>chpile.</i>
Un câble ,	канатъ ,	<i>kanatt.</i>
Le capitaine ,	капитанъ ,	<i>kapitann.</i>
La cargaison ,	грузъ ,	<i>grouzze.</i>
Une chaloupe ,	шлюбка ,	<i>chlioubka.</i>



Un chantier ,	верфь ,	<i>verse.</i>
Le chef-d'escadre ,	начальникъ ескадры ,	<i>natchalnikk eskadr=.</i>
Le commissaire-de-marine ,	интендантъ адмиралтейской ,	<i>intendantt admiral-teïskoï.</i>
Le contre-amiral ,	контръ-адмиралъ ,	<i>kontr-admirall.</i>
Le contre-maître ,	подшкиперъ ,	<i>podchkiperr.</i>
Les cordages ,	канаты ,	<i>kanat=i.</i>
Une corde ,	канатъ ,	<i>kanatt.</i>
Un corsaire ,	каперъ ,	<i>kaperr.</i>
Une descente ,	высаженіе ,	<i>v=icajenié.</i>
Les écoutilles ,	люки ,	<i>liouki.</i>
L'équipage ,	матросы ,	<i>matroc=i.</i>
L'escadre ,	ескадра ,	<i>eskadra.</i>
Un fanal ,	маякъ ,	<i>maïakk.</i>
Les flammes ,	вымпелы ,	<i>v=impel=i.</i>
La flotte ,	флотъ ,	<i>flott.</i>
Le fond de cale ,	пріомъ ,	<i>trioumm.</i>
Une frégate ,	фрегатъ ,	<i>frégate.</i>
Une galere ,	галера ,	<i>galera</i>
Une galiote a bombes ,	бомбардирный галиотъ ,	<i>bombardirn=i galiott.</i>
Un garde-côte ,	береговая стража ,	<i>bérégovaâ straja.</i>
Le gouvernail ,	кормило ,	<i>kormilo.</i>
La grande vergue ,	раина ,	<i>raïna.</i>
Les grappins ,	крюки ,	<i>kriouki.</i>
Les haubans ,	банты ,	<i>bant=i.</i>
La hune ,	марсъ ,	<i>marss.</i>
Le lest ,	баластъ ,	<i>balastt.</i>
Un lieutenant ,	поруччикъ ,	<i>poroutchikk.</i>
Un maître ,	корабельщикъ ,	<i>korabelchtchikk.</i>
Un marin ,	мореходецъ ,	<i>morékhodets.</i>
Un matelot ,	матрозъ ,	<i>matrozz.</i>
Les mâts ,	мачты ,	<i>matcht=i.</i>
Un mousse ,	маленькой матрозъ ,	<i>malenkoï matrozz.</i>
Le naufrage ,	разбитіе ,	<i>razbitié.</i>
Un paquebot ,	пакетъ-ботъ ,	<i>pakett-bott.</i>
Le patron ,	хозяинъ корабля ,	<i>khoziäinn.korablä.</i>
Un pavillon ,	флагъ ,	<i>flagg.</i>
Un pilote ,	кормщикъ ,	<i>kormichtchikk.</i>

Un pirate,	морской разбойникъ,	<i>morskoï razboïnikk.</i>
Le pont,	палуба,	<i>palouba.</i>
La poupe,	корма,	<i>korma.</i>
Une prise,	опиятой корабль,	<i>otniätoï korable.</i>
La proue,	носъ,	<i>noss.</i>
Une rame,	весло,	<i>veslo.</i>
Le sabord,	окно,	<i>okno.</i>
La sonde,	шунъ,	<i>choupp.</i>
Le stribord,	старбординъ,	<i>starbordd.</i>
Le tillac,	верхняя палуба,	<i>verkhniää palouba.</i>
Le timon,	правило,	<i>pravilo.</i>
Un vaisseau,	корабль,	<i>korable.</i>
Un vaisseau de guerre,	военный корабль,	<i>voïenn=ii korable.</i>
Un vaisseau marchand,	купецкое судно,	<i>koupetskoïé soudno.</i>
Un vaisseau de trans- port,	перевозное судно,	<i>pérévoznoïé soudno.</i>
Le vice-amiral,	вице-адмиралъ,	<i>vitsé-admirall.</i>
Les voiles,	парусы,	<i>parouc=i.</i>

*Des meubles, et des choses relatives au ménage.* О домашней уборѣ, и о кухонныхъ вещахъ. O domachniomm ou-  
boré, i o koukhen-  
n=ikh véchtchakh.

Une allumette,	сѣрная спичка,	<i>siérnaä spitchka.</i>
L'amadou,	прутъ,	<i>troutt.</i>
Une armoire,	шкафъ,	<i>chkaff.</i>
Une assiette,	тарелка,	<i>tarelka.</i>
Le balai,	метла,	<i>metla.</i>
Une balance,	вѣсы,	<i>véc=i.</i>
Un banc,	лавка,	<i>lavka.</i>
Un baquet,	кадка,	<i>kadka.</i>
Un baril,	боченокъ,	<i>botchénokk.</i>
Un bassin,	тазъ,	<i>tazz.</i>
Une bassinoire,	грѣлка,	<i>griélka.</i>
La batterie de cuisine,	мѣдная посуда,	<i>miédnaä posouda.</i>

Un berceau,	колыбель,	<i>kol=ibéle.</i>
Un billot,	обрубокъ,	<i>obroubokk.</i>
Un bois-de-lit,	кровать,	<i>krovate.</i>
Une bordure,	рама,	<i>rama.</i>
Le bouchon,	пробка,	<i>probka.</i>
Une bougie,	восковая свѣча,	<i>voskovaä sviétcha.</i>
La bouteille,	бутылка,	<i>bout=ilka.</i>
La braise,	жаръ,	<i>jarr</i>
Le briquet,	прушина,	<i>troutnitsa.</i>
La broche,	верпелъ,	<i>viortéle.</i>
La brochette,	вертель маленькой,	<i>viortéle malenkoï.</i>
Une bûche,	полѣно,	<i>poléno.</i>
Le buffet,	шкафецъ,	<i>chkafets.</i>
Un cabaret,	чайный подносъ,	<i>tchain=iï podnoss.</i>
La cafetière,	кофейникъ,	<i>kofeïnikk.</i>
La cannelle,	трубка,	<i>troubka.</i>
Une chaise,	стулъ,	<i>stoull.</i>
Une chaise percée,	судно,	<i>soudno.</i>
Une chandelle,	свѣча,	<i>sviétcha.</i>
Un chandelier,	подсвѣтникъ,	<i>podsviétchnikk.</i>
Les chantiers,	подкладыны,	<i>podkladin=i.</i>
La chaudière,	котлище,	<i>kotlichtche.</i>
Le chaudron,	котель,	<i>kotell.</i>
Les chenets,	шаганы,	<i>tagan=i.</i>
Un coffre,	сундукъ,	<i>soudoukk.</i>
Une corbeille,	корзина,	<i>korzina.</i>
Une corde,	веревка,	<i>vériovka.</i>
Le couperet,	пицца,	<i>tiäpha.</i>
Une courtépointe,	нарядное одѣяло,	<i>nariädnoié odiciälo.</i>
Un coussin,	подушка,	<i>podouchka.</i>
Un couteau,	ножъ,	<i>nojj.</i>
Un couvercle,	крышка,	<i>kr=içhka.</i>
La couverture,	одѣяло,	<i>odiciälo.</i>
La crémaillère,	крюкъ,	<i>krioukk.</i>
Une cruche,	кружка,	<i>kroujka.</i>
Une cuiller,	ложка,	<i>lojka.</i>
Une cuvette,	передача,	<i>pérédatcha.</i>
Un cuvier,	лохань,	<i>lokhann.</i>
Un drap,	простыня,	<i>prost=inä.</i>



Une échelle,	лѣсница,	<i>liésnitsa.</i>
Un écran,	заслонъ,	<i>zaslonn.</i>
Une écuelle,	чаша,	<i>tchacha.</i>
Une écumoire,	чумичка,	<i>tchoumitchka.</i>
L'égrugeoir,	сѣпунка,	<i>stoupka.</i>
L'entonnoir,	воронка,	<i>voronka.</i>
L'éponge,	губа,	<i>gouba.</i>
Un essuie-main,	умиральникъ,	<i>oumiralnikk.</i>
Un fagot,	связка дровъ,	<i>sviázka drovy.</i>
La faïence,	фаянсъ,	<i>faïänss.</i>
Un fauteuil,	кресла,	<i>kriosla.</i>
Le fer à repasser,	утюгъ,	<i>outioug.</i>
Un flacon,	сулея,	<i>souléä.</i>
Une fourchette,	вилка,	<i>vilka.</i>
Un fourneau,	печь,	<i>petche.</i>
Une gaine,	готоввальня,	<i>gotovalnä.</i>
Une glace,	зеркало,	<i>zerkalo.</i>
Le gril,	рашперъ,	<i>rachperr.</i>
Une hotte,	корзина,	<i>korzina.</i>
L'huilier,	масленица,	<i>maslénitsa.</i>
Une lame,	бляха,	<i>bliäkha.</i>
La lampe,	лампада,	<i>lampada.</i>
La lanterne,	свѣточъ,	<i>sviétotch.</i>
La lardoire,	шпиковальная игла,	<i>chpikovalnää igla.</i>
La léchefrite,	сковорода,	<i>skovoroda.</i>
Un lit,	постеля,	<i>postélä.</i>
Un lit-de-plume,	перина,	<i>périna.</i>
Un lustre,	паникадило,	<i>panikadilo.</i>
Le marchepied,	подножіе,	<i>podnojié.</i>
La marmite,	кошликъ,	<i>kotlikk.</i>
Le matelas,	пюфякъ,	<i>tioufiäkk.</i>
Le mortier,	игонъ,	<i>igöte</i>
Les mouchettes,	щипцы,	<i>chtchipts=i.</i>
Le moulin à café,	кофейная мѣльница,	<i>kofeïnää miélnitsa.</i>
Un moutardier,	горчичница,	<i>gortchitshnitsa.</i>
La nappe,	скатерть,	<i>skaterte.</i>
L'oreiller,	подушечка,	<i>podouchetchka.</i>
Une paillasse,	соломенникъ,	<i>solomennikk.</i>
Un panier,	корзина,	<i>korzina.</i>

Un paravent,	ширмы,	<i>chirm=i.</i>
Une pelle,	лопата,	<i>lopata</i>
Une pendule,	сѣтѣнные часы,	<i>stienn=ie tchaç=i.</i>
La pierre à briquet,	кремѣнь,	<i>krémenn.</i>
Le pilon	пестль,	<i>pestt.</i>
Les pincettes,	щипцы,	<i>chtchtpts=i.</i>
La plaque de chemi- née,	бляха,	<i>bliäkha.</i>
Un plat,	блюдо,	<i>blioudo.</i>
Une poêle,	сковорода,	<i>skovoroda.</i>
Un poêle,	печь,	<i>petche.</i>
La poivrière,	перечница,	<i>peretchnitsa.</i>
La porcelaine,	фарфоръ,	<i>farforr.</i>
Un porte-manteau,	чемоданъ,	<i>tchémodann.</i>
Un porte-mouchettes,	подножки подъ щип- цы,	<i>podnojki podd cht- chipts=i.</i>
Un pot à l'eau,	кружечка,	<i>kroujiotchka.</i>
Un pot au feu,	горшокъ,	<i>gorchokk.</i>
Un pot de fleur,	цвѣпочной горшокъ,	<i>tsviétotchnoï gor- chokk.</i>
Un pot de nuit,	урьильникъ,	<i>our=iilnikk.</i>
Une poulie,	скалка,	<i>skalka.</i>
Une râpe,	тёрка,	<i>tiorka.</i>
Le réchaud,	жаровня,	<i>jarovnä.</i>
Les rideaux,	занавѣсы,	<i>zanaviçç=i.</i>
La salière,	солоница,	<i>solonitsa.</i>
Le seau,	ведро,	<i>védro.</i>
Les serviettes,	салфетки,	<i>salfetki.</i>
Une soucoupe,	блюдечко,	<i>blioudetchko.</i>
Le soufflet,	раздувальной мѣхъ,	<i>razdouwalnoï miekh.</i>
Le sucrier,	сахарница,	<i>sakharnitsa.</i>
Une table,	столъ,	<i>stoll.</i>
Un tableau,	картина,	<i>kartina.</i>
Un tabouret,	табуретъ,	<i>tabourett.</i>
La taie d'oreiller,	наволочка,	<i>navolotchka.</i>
Un tapis,	ковёръ,	<i>koverr.</i>
La tapisserie,	шпалеры,	<i>chpalér=i.</i>
Une tasse,	чашка,	<i>tchachka.</i>
La tenture,	обои,	<i>oboï.</i>

Une theière ,	чайникъ ,	<i>tchaïnikk.</i>
Un tire-bouchon ,	пробошникъ ,	<i>probochnikk.</i>
Un tiroir ,	ящикъ ,	<i>iachtchikk.</i>
Un tison ,	головня ,	<i>golovnä.</i>
Le torchon ,	тряпица ,	<i>triäpitsa.</i>
Le tonneau ,	бочка ,	<i>botchka.</i>
Le tournebroche ,	вершельщикъ ,	<i>vertiolchtchikk</i>
La tourtière ,	пирожная сковород- ка ,	<i>pirojnää skovorodka.</i>
Un trépied ,	треножникъ ,	<i>trénoinikk.</i>
Une tringle ,	прутъ ,	<i>proutt</i>
La vaisselle ,	посуда ,	<i>poçouda.</i>
Un vase ,	сосудъ ,	<i>soçoudil.</i>
Un verre ,	рюмка ,	<i>rioumka.</i>
Le vinaigrier ,	уксусница ,	<i>ouksousnitsa.</i>

*Des minéraux , et de ce qui en dépend.* О минералахъ , и о вещахъ отъ ихъ происходящихъ. O minérallakh, i o vé-  
chchakh ott ikh pro-  
ishkodiächtchikh.

L'acier ,	спаль ,	<i>stale.</i>
L'agate ,	агатъ ,	<i>agatt.</i>
L'aimant ,	магнитъ ,	<i>maghnitt.</i>
L'airain ,	зеленая мѣдь ,	<i>zélénää miéde.</i>
L'albâtre ,	алабастръ ,	<i>alabastr.</i>
L'alun ,	квасцы ,	<i>kvasts=i.</i>
L'améthyste ,	аметистъ ,	<i>amétistt.</i>
L'antimoine ,	сурьма ,	<i>sourma.</i>
L'ardoise ,	аснидъ ,	<i>aspidd.</i>
L'argent ,	серебро ,	<i>sérébro.</i>
L'argile ,	глина ,	<i>glina.</i>
L'arsenic ,	мышьякъ ,	<i>m=ischäkk.</i>
La brique ,	кирпичъ ,	<i>kirpitch.</i>
Le bronze ,	бронза ,	<i>bronss.</i>
Un caillon ,	кремень ,	<i>krémenn.</i>



Le carmin ,	карминъ ,	<i>karminn.</i>
Une carrière ,	каменоломня ,	<i>kaménolomnä.</i>
Le céruse ,	бѣлилы ,	<i>bičlit=i.</i>
Le charbon de terre ,	каменной уголь ,	<i>kamennoï ougole.</i>
La chaux ,	известъ ,	<i>izveste.</i>
La couperose ,	купоросъ ,	<i>koupoross.</i>
La craie ,	мѣль ,	<i>miell.</i>
Le crayon noir ,	карандашъ ,	<i>karandach.</i>
Le cristal ,	кристалъ ,	<i>kristall.</i>
Le cuivre ,	мѣдь ,	<i>miède.</i>
Un diamant ,	алмазь ,	<i>almaz.</i>
L'émeraude ,	изумрудъ ,	<i>izoumroutd.</i>
L'étain ,	олово ,	<i>olovo.</i>
Le fer ,	жельзо ,	<i>jéliézo.</i>
Le fer-blanc ,	жестъ ,	<i>jeste.</i>
Le fil d'archal ,	проводака ,	<i>provoloka.</i>
Le granit ,	гранитъ ,	<i>granitt.</i>
Le laiton ,	латунъ ,	<i>latoune.</i>
Le marbre ,	мраморъ ,	<i>mramorr.</i>
Un métal ,	металъ ,	<i>métall.</i>
Une mine ,	рудникъ ,	<i>roudnikk.</i>
Un minéral ,	минераль ,	<i>minérall.</i>
L'or ,	золото ,	<i>zoloto.</i>
L'orpiment ,	оперментъ ,	<i>opermentt.</i>
La pierre ,	камень ,	<i>kamène.</i>
Une pierre à feu ,	кремень ,	<i>krémenn.</i>
Une pierre de taille ,	плита ,	<i>plita.</i>
Une pierre précieuse ,	дорогій камень ,	<i>doroghii kamène.</i>
Le plâtre ,	гипсъ ,	<i>ghipss.</i>
Le plomb ,	свинець ,	<i>svinets.</i>
Une roche ,	скала ,	<i>skala.</i>
La rouille ,	ржа ,	<i>rja.</i>
Un rubis ,	рубинъ ,	<i>roubinn.</i>
Le sable ,	песокъ ,	<i>pěçokk.</i>
Le salpêtre ,	селитра ,	<i>sélitra.</i>
La sanguine ,	кровоавикъ ,	<i>krovavikk.</i>
Un saphir ,	сафиръ ,	<i>safirr.</i>
Le sel ,	соль ,	<i>sole.</i>
Le soufre ,	сѣра ,	<i>siéra.</i>

La tôle ,	жельзной листъ .	<i>jéliéznôi list.</i>
La topaze ,	топазъ ,	<i>topazz.</i>
La tuile ,	черепица ,	<i>tchérépitsa.</i>
Le vermillon ,	сурикъ ,	<i>sourikk.</i>
Le verre ,	спекло ,	<i>stéklo.</i>
Le vert-de-gris ,	ярь медянка ,	<i>iare mediänka.</i>
Le vis-argent ,	ршупъ ,	<i>rloute.</i>
Le vitriol ,	купоросъ ,	<i>koupoross.</i>
Le zinc ,	цинкѣ ,	<i>chpiaouterr.</i>

*De la musique et des O*    *музыкѣ , и о ин-*    *O mouz=iké , i o ins-*  
*instrumens.*                    *струментахъ .*                    *troumentakh.*

L'accompagnement ,	подлаженіе ,	<i>podlagénié.</i>
L'accord ,	ладъ ,	<i>ladd.</i>
Un air ,	пѣсенка ,	<i>piécenka.</i>
Un alto ,	виоль ,	<i>viole.</i>
Une anche ,	дульцо ,	<i>doutso.</i>
Un archet ,	смычокъ ,	<i>sm=itchokk.</i>
Une basse ,	виолончель ,	<i>violontchéle.</i>
La basse-taille ,	басъ ,	<i>bass.</i>
Un basson ,	фаготъ ,	<i>fagott.</i>
Le bécarré ,	квадрашъ ,	<i>kvadratt.</i>
Le bémol ,	бемоль ,	<i>bémole.</i>
Une cadence ,	кадансъ ,	<i>kadanss.</i>
Une chanson ,	пѣсня ,	<i>piésnä.</i>
Le chant ,	пѣніе ,	<i>piénié.</i>
Le chevalet ,	кобылка ,	<i>kob=ilka.</i>
Une clarinette ,	кларинетъ ,	<i>klarinet.</i>
Un clavecin ,	клавикордъ ,	<i>klavikordd.</i>
La clef ,	ключъ ,	<i>klioutche.</i>
La colophane ,	канифоль ,	<i>kanifole.</i>
Un concert ,	концертъ ,	<i>kontsertt.</i>
Un concerto ,	концерто ,	<i>kontserto.</i>
Une contre-basse ,	контра-басъ ,	<i>kontr-bass.</i>

Un cor ,	рогоъ ,	rogg.
Un cor-de-chasse ,	рогоъ охотничій ,	rogg okhotnitchii.
Les cordes ,	спруны ,	stroun=i.
Le dessus ,	дишкантъ ,	dichkant.
Le diese ,	дѣзъ ,	diezz.
L'expression ,	выраженіе ,	v=rajénie.
Un sifre ,	флейшочка ,	fleitotchka.
Le flageolet ,	дудка ,	doudka.
Une flûte ,	флейта ,	fleita.
Une flûte à bec ,	флейта ,	fleita.
Une flûte traversière ,	флейтраверсъ ,	fleittraverss.
Le gamme ,	потная азбука ,	notnaâ azbouka.
Une guitare ,	гитара ,	ghitara.
L'harmonie ,	согласіе ,	soglacié.
Une harpe ,	арфа ,	arfa.
Le hautbois ,	гобой ,	goboi.
La haute-contre ,	теноръ ,	ténor.
Instrumens à cordes ,	спрунные инстру- менты ,	strounn=ié instrou- ment=i.
Instrumens à vent ,	духовые инстру- менты ,	doukhov=ié instrou- ment=i.
Un luth ,	лютя ,	lioutnâ.
Une lyre ,	лира .	lira.
La musique ,	музыка ,	mouz=ika.
Les notes ,	ношы ,	not=i.
Un orgue ,	органъ ,	organn.
Une sonate ,	соната ,	sonata.
Une symphonie ,	симфонія ,	simfoniä.
Les timbales ,	литавры ,	litavr=i.
Le ton ,	тонъ ,	tonn.
La touche ,	клавишъ .	klavich.
La trompette ,	труба ,	trouba.
Un violon ,	скрипка ,	skripka.



*Des outils, et des choses qui ont rapport aux opérations mécaniques.* О збрѣлѣхъ, и о вещахъ касающихся до рукоделия. O zbrouiäkh, i o vëchichakh kăciou-chtchikhsä do rouko-dielä.

Une aiguille,	игла,	igla.
Une alène,	шило,	chilo.
Un arrosoir,	лейка,	leïka.
Un aviron,	корма,	korma.
Un battoir,	валёкъ,	valiokk.
Une beche,	заступъ,	zastoupp.
Un burin,	рѣзецъ,	riëzets.
Une charrue,	плугъ,	ploug.
La chaudiere,	большой кошелъ,	bolchoï kotell.
Une cheville,	клинчикъ,	klintchikk.
Un ciseau,	долото,	doloto.
Les ciseaux,	ножницы,	nojnits=i.
Un clou,	гвоздь,	gvozde.
Une cognée,	топоръ,	toporr.
Un coin,	клинь,	klinn.
La colle,	клей,	kleï.
Le compas,	циркуль,	tsirkoull.
Un crible,	решето,	réchéto.
Un dé,	наперстокъ,	naperstokk.
Un dévidoir,	мотушка,	motouchka.
Une enclume,	наковальня,	nakovalnä.
Une épingle,	булавка,	boulavka.
Une équerre,	угломѣръ,	ouglomiërr.
Un étau,	тиски,	tiski.
Une faucille,	серпъ,	serpp.
Une faux,	коса,	koça.
Le fil,	нить.	nite.
Le filet,	сѣть,	siëte.
Un fléau,	цѣнь,	tsiëpp.
La forge,	кузница,	kouzmitsa.
Une forme,	колотка,	kolodka.
Une fourche,	вилы,	vil=i.
Un fuseau,	вершено,	vëréëno.
Une hache,	топоръ,	toporr.

Un hameçon ,	уда ,	ouda.
Une herse ,	барона ,	borona ,
Une hie ,	колошущка ,	kolotouchka.
Une houe ,	мотыка ,	mot=ika.
Un hoyau ,	кирка ,	kirka.
Une lime ,	пила ,	pila.
Un maillet ,	мушкель ,	mouchkéle.
Le manche ,	ручка ,	routchka.
Un marteau ,	молотъ ,	molott.
Un métier ,	спанъ ,	stann.
Une meule ,	жерновъ ,	jernovv.
Une nasse ,	верша ,	vercha.
Une navette ,	челнокъ ,	tehelnokk.
Un outil ,	збруя ,	zbrouä.
Une pelle ,	лопата ,	lopata.
Le perceoir ,	буравъ ,	bouravv.
Le pinceau ,	кисточка ,	kistotchka.
Une pioche ,	заступъ ,	zastoupp.
Un plantoir ,	сажало ,	sajalo.
Une quenouille ,	прялка ,	prialka.
Un rabot ,	скобель ,	skobéle.
Une rame ,	весло ,	veslo.
Un râteau ,	грабли ,	grabli.
La règle ,	линейка ,	lineika.
Un rouet ,	прялка ,	priälka.
Un sarcloir ,	полольникъ ,	pololnikk.
La scie ,	пила ,	pila.
Une serpe ,	рѣзецъ ,	riézets.
Une serpetle ,	рѣзчикъ ,	riéztchikk.
Le soc ,	сошникъ ,	sochnikk.
Un tamis ,	сито ,	sito.
Les tenailles ,	клещи ,	klechtchi.
Un tour ,	покарной станокъ ,	tokarnoi stanokk.
Une truble ,	сачокъ ,	satchokk.
Une truelle ,	лопашка каменщи- чья ,	lopatka kamenchtchi- tchiä.
Un van ,	вѣяло ,	viéiälo.
Un vilebrequin ,	буравъ ,	bouravv.
Une vis ,	винтъ ,	vint.

## De la parenté.

## О родствѣ.

## O rodstvė.

L'ainé,	первороденный сынъ,	pervorojden=ii s=inn.
L'alliance,	родство,	rodstvo.
Les alliés,	родственники,	rodstvenniki.
Un amant,	любовникъ,	lioubovnikk.
L'arrière-petit-fils,	правнукъ,	pravnoukk.
L'arrière-petite-fille,	правнука,	pravnouka.
Les aïeux,	предки,	predki.
Un bâtard,	побочное дитя,	pobotchnoié ditä.
Le beau-fils,	пасынокъ,	paç=inokk.
Le beau-frère,	шуринъ,	chourinn.
Le beau-père,	тестъ, воччимъ,	tïoste, vottchimm.
La belle-fille,	пачерица,	patchéritsa.
La belle-mère,	тёща, мачиха,	tïochtcha, matchikha.
La belle-sœur,	свояченица,	svoiätchinitsa.
Le bisaïeul,	прадѣдъ,	pradiëdd.
La bisaïeule,	прадѣдушка,	pradiëdouchka.
La bru,	невѣстка,	néviëstka.
Le cadet,	младшій сынъ,	mladchii s=inn.
La commère,	кума,	kouma.
Le compère,	кумъ,	koumm.
Le cousin,	двоюродный братъ,	dvoïourodn=ii bratt.
La cousine,	двоюродная сестра,	dvoïourodnaä sestra.
La dot,	приданое,	pridanoié.
L'enfant,	дитя,	ditä.
L'épouse,	супруга,	souprouga.
L'époux,	супругъ,	souprough.
La famille,	родъ,	rodd.
La femme,	жена,	jéna.
Les fiançailles,	обрученіе,	obrouthénié.
Le fiancé,	женихъ,	jenikk.
La fiancée,	невѣста,	néviësta.
La fille,	дочь,	dotche.
Le filleul,	крестникъ,	kriostnikk.
La filleule,	крестница,	kriostnitsa.
Le fils,	сынъ,	s=inn.
Le frère,	братъ,	bratt.



Le gendre,	зять ,	ziäte.
La généalogie,	родословіе ,	rodoslovie.
La grand'mere,	бабушка ,	babouchka.
Le grand'pere,	дѣдушка ,	diédouchka.
Un héritage ,	наслѣдство ,	nasliédstvo.
L'héritier ,	наслѣдникъ ,	nasliédnikk.
Les jumeaux ,	близнецы ,	blinets=i.
Une maîtresse ,	любовница ,	lioubovnitsa.
Le mari ,	супругъ ,	souprough.
Le mariage ,	супружество ,	souproujestvo.
La marraine ,	кума ,	kouma.
La mere ,	мать ,	mate.
Le neveu ,	племянникъ ,	plémiännikk.
La nièce ,	племянница ,	plémiännitsa.
Le noces ,	свадьба ,	svadba.
Le nom de famille ,	фамильное имя ,	familtnoie imä.
L'oncle ,	дядя ,	diädä.
Les parens ,	родственники ,	rodstvenniki.
La parenté ,	родня ,	rodnä.
Le parrain ,	кумъ ,	koumm.
La petite-fille ,	внучка ,	vnoutchka.
Le petit-fils ,	внукъ ,	vnoukk.
Le père ,	отецъ ,	otets.
La postérité ,	потомки ,	potomki.
Le prénom ,	предъименіе ,	preddimenie.
Le pupille ,	сирота ,	sirota.
La sœur ,	сестра ,	sestra.
Le surnom ,	проименованіе ,	proiménovanié.
La tante ,	тетка ,	tiotka.
La tutelle ,	опека ,	opéka.
Le tuteur ,	опекунъ ,	opékounn.
Un veuf ,	вдовецъ ,	vdovets.
Une veuve ,	вдова ,	vdova.

*Des parties de la maison.**О частяхъ дома.**O tchastiäkh doma.*

Les ailes ,	флигели ,	<i>flighéli.</i>
Une allée ,	проходъ ,	<i>prokhodä.</i>
Un hangar ,	сарай ,	<i>sarai</i>
Un antichambre ,	передняя ,	<i>péredniää.</i>
Un appartement ,	покой ,	<i>pokoï.</i>
Une auge ,	корыто ,	<i>kor=ito.</i>
Un auvent ,	навѣсъ ,	<i>naviéss.</i>
Le balcon ,	балконъ ,	<i>balkonn.</i>
La balustrade ,	перила ,	<i>périla.</i>
Un bâtiment ,	зданіе ,	<i>zdanie.</i>
Les battans ,	створы ,	<i>stvor=i.</i>
La boutique ,	лавка ,	<i>lavka</i>
Un cabinet ,	кабинетъ ,	<i>kabinett.</i>
Un cadenas ,	висячій замокъ ,	<i>viciätchii zamokk.</i>
La cave ,	погребъ ,	<i>pogrebb.</i>
Un cellier ,	запасная ,	<i>zapasnaä.</i>
Un chambranle ,	наличникъ ,	<i>nalitchnikk.</i>
La chambre ,	комната ,	<i>komnata.</i>
La chambre à coucher ,	почивальня ,	<i>potchivalnä.</i>
Le châssis ,	рамка ,	<i>ramka.</i>
La cheminée ,	каминъ ,	<i>kaminn.</i>
Un chevron ,	стропило ,	<i>stropilo.</i>
La clef ,	ключъ ,	<i>klioutch.</i>
Le contrevent ,	ставень ,	<i>stavéne.</i>
Un corps-de-logis ,	главное строеніе ,	<i>glavnoie stroiénié.</i>
Le corridor ,	корридоръ ,	<i>korridorr.</i>
La cuisine ,	кухня ,	<i>koukhnä.</i>
Les décombres ,	щебень ,	<i>chtchébéne.</i>
Un degré ,	ступень ,	<i>stoupéne.</i>
Le derrière ,	заднее строеніе ,	<i>zadnéié stroiénié.</i>
Le devant ,	переднее строеніе ,	<i>pérednéié stroiénié.</i>
Une échelle ,	лѣстница ,	<i>léstnitsa.</i>
L'écurie ,	конюшня ,	<i>koniouchnä.</i>
Une enseigne ,	вывѣска ,	<i>v=iviéska.</i>
L'escalier ,	крыльцо ,	<i>kr=iltso.</i>

Une estrade,	подмостка ,	<i>podmositka.</i>
Un étage ,	жилъе ,	<i>jilié.</i>
Un évier ,	стокъ ,	<i>stokk.</i>
La fenêtre ,	окно ,	<i>okno.</i>
Les fondemens ,	основанія ,	<i>osnovaniä.</i>
Le fourneau ,	печь ,	<i>petche.</i>
Le foyer ,	очагъ ,	<i>otchagh.</i>
La gâche ,	личинка замочная ,	<i>litchinika zamotchnäi.</i>
La galerie ,	галерея ,	<i>galéréä.</i>
Un galetas ,	перемъ ,	<i>téremm.</i>
La garde-robe ,	гардеробъ ,	<i>gardérob.</i>
La girouette ,	флюгеръ ,	<i>fliougherr.</i>
Un gond ,	крюкъ ,	<i>krioukk.</i>
La gouttière ,	жолобъ ,	<i>jolobb.</i>
Le grenier ,	чердакъ ,	<i>tcherdakk.</i>
Les jalousies ,	решетки ,	<i>réchiotki.</i>
Les lambris ,	панели ,	<i>panéli.</i>
Les latrines ,	нужникъ ,	<i>noujnikk.</i>
Une latte ,	решетина ,	<i>réchéтина.</i>
Le loquet ,	защолка ,	<i>zacholka.</i>
Une lucarne ,	слуховое окно ,	<i>sloukhovoié okno.</i>
Le magasin ,	амбаръ ,	<i>ambarr.</i>
La maison ,	домъ ,	<i>domm.</i>
La mangeoire ,	ясли ,	<i>iasli.</i>
Le manteau de la cheminée ,	очажной колпакъ ,	<i>otchajnoi kolpakk.</i>
Le marteau ,	спукальцо ,	<i>stoukaltso.</i>
Les matériaux ,	матеріалы ,	<i>matériel=i.</i>
Un mur ,	стѣна ,	<i>stiéna.</i>
L'office ,	кандитерство ,	<i>kanditerstvo.</i>
Le palier ,	площадка на лѣсницѣ ,	<i>plochtchadka na lié-snitsé.</i>
Le pêne ,	замочной засовъ ,	<i>zamotchnoi zäsov.</i>
Le perron ,	крыльцо ,	<i>kr=iltso.</i>
Un pivot ,	верей ,	<i>véréä.</i>
Le plafond ,	потолокъ ,	<i>potolokk.</i>
Une planche ,	доска ,	<i>doska.</i>
Le plancher ,	поль ,	<i>poll.</i>
La pompe ,	насосъ ,	<i>naçoss.</i>



La porte ,	дверь ,	<i>dvere.</i>
La porte cochère ,	ворота ,	<i>vorota.</i>
La poulie ,	блокъ ,	<i>blokk.</i>
Une poutre ,	бревно ,	<i>brevno.</i>
Le puits ,	колодезь ,	<i>kolodéze.</i>
Une rampe ,	балясы ,	<i>baliäc=i.</i>
Le râtelier ,	решотка ,	<i>réchotka.</i>
La remise ,	сарай ,	<i>saraï.</i>
Le rez-de-chaussée ,	грунть ,	<i>grountt.</i>
La salle ,	зала ,	<i>zala.</i>
Le salon ,	большая зала ,	<i>bolchaä zala.</i>
La serrure ,	замѣкъ ,	<i>zamókk.</i>
Le seuil ,	порогъ ,	<i>porogh.</i>
Une solive ,	брусъ ,	<i>brouss.</i>
La sonnette ,	колокольчикъ ,	<i>kolokoltchikk.</i>
Le soupirail ,	опдушина ,	<i>otdouchina.</i>
La suie ,	сажа ,	<i>saja.</i>
La tapisserie ,	шпалеры ,	<i>chpalér=i.</i>
Une terrasse ,	шerrasъ ,	<i>terrass.</i>
Le toit ,	кровля ,	<i>krovlä.</i>
Le tuyau de la chemi- née ,	труба ,	<i>trouba.</i>
Une ventouse ,	продушина ,	<i>prodouchina.</i>
Le verrou ,	здвижка ,	<i>zadvijka.</i>
Le vestibule ,	сѣни ;	<i>siéni.</i>
Les vitres ,	стекла ,	<i>stiokla.</i>
Un volet ,	ставень ,	<i>stavéne.</i>

*Des parties de l'uni-* О частяхъ вселенныя, O tchastiäkhъ vsele-  
*vers , et des peuples.* и о народахъ. nsiä i o narodakh.

Un Africain ,	Африканецъ ,	<i>Afrikanets.</i>
L'Afrique ,	Африка ,	<i>Afrika.</i>
L'Allemagne ,	Германія .	<i>Ghermaniä.</i>
Un Allemand ,	Германецъ ,	<i>Ghermanets.</i>

Un Américain ,	Американецъ ,	<i>Amërikanets.</i>
L'Amérique ,	Америка ,	<i>Amërika</i>
Un Anglais ,	Англичанинъ ,	<i>Aglichtchaninn.</i>
L'Angleterre ,	Англія ,	<i>Angliä.</i>
Un Arabe ,	Аравіянинъ ,	<i>Aravitiäninn.</i>
L'Arabie ,	Аравія ,	<i>Araviä.</i>
L'Archipel ,	Архипелагъ ,	<i>Arkhipélagh.</i>
Un Asiatique ,	Азіатецъ ,	<i>Aziatets.</i>
L'Asie ,	Азія ,	<i>Aziä.</i>
L'Autriche ,	Австрія ,	<i>Avstriä.</i>
Un Autrichien ,	Австріецъ ,	<i>Avstriets.</i>
La Barbarie ,	Варварія ,	<i>Varvariä.</i>
Un Bavarois ,	Баварецъ ,	<i>Bavarets.</i>
La Bavière ,	Баварія ,	<i>Bavariä.</i>
La Bohême ,	Богемія ,	<i>Boghëmiä.</i>
Un Bohémien ,	Богемецъ ,	<i>Boghëmets.</i>
Un cap ,	мысъ ,	<i>m=iss.</i>
La Chine ,	Китай ,	<i>Kitäi.</i>
Un Chinois ,	Китаецъ ,	<i>Kitäiets.</i>
Le ciel ,	небо ,	<i>nëbo.</i>
Un continent ,	твёрдая земля ,	<i>tverdaä zemlä.</i>
Le Danemarck ,	Данія ,	<i>Daniä.</i>
Un Danois ,	Датчанинъ ,	<i>Dattchaninn.</i>
Un détroit ,	проливъ ,	<i>prolivv.</i>
Un Écossais ,	Шотландецъ ,	<i>Chotlandets.</i>
L'Écosse ,	Шотландія ,	<i>Chotlandiä.</i>
L'Égypte ,	Египетъ ,	<i>Eghipett.</i>
Un Égyptien ,	Египтянинъ ,	<i>Eghiptiäninn.</i>
Un empire ,	имперія ,	<i>impëriä.</i>
L'Espagne ,	Испанія ,	<i>Ispaniä.</i>
Un Espagnol ,	Испанецъ ,	<i>Ispanets.</i>
Un état ,	владѣніе ,	<i>vladiënië.</i>
L'Europe ,	Европа ,	<i>Eyropa.</i>
Un Européen ,	Европеецъ ,	<i>Eyropëets.</i>
Un Français ,	Французъ ,	<i>Frantsouzz.</i>
La France ,	Франція ,	<i>Frantsiä.</i>
Un Génois ,	Генуезецъ ,	<i>Ghënouëzets.</i>
Gênes ,	Генуя ,	<i>Ghënoua.</i>
Genève ,	Женева ,	<i>Jënéva.</i>

Un Genèveis,	Женевецъ,	<i>Jénévets.</i>
Un golfe,	заливъ,	<i>zalivv.</i>
Un Grec,	Грекъ,	<i>Grek.</i>
La Grèce,	Греція,	<i>Gretsiä.</i>
Un Hollandais,	Голландецъ,	<i>Gollandets.</i>
La Hollande,	Голландія,	<i>Gollandiä.</i>
La Hongrie,	Венгрія,	<i>Vengriä.</i>
Un Hongrois,	Венгерецъ,	<i>Venghérets.</i>
Une île,	островъ,	<i>ostrovv.</i>
Les Indes,	Индія,	<i>Indiä.</i>
Un Indien,	Индіинецъ,	<i>Indiänets.</i>
Un Irlandais,	Ирландецъ,	<i>Irlandets.</i>
L'Irlande,	Ирландія,	<i>Irlandiä.</i>
Un isthme,	перешеекъ,	<i>péréchéiekk.</i>
L'Italie,	Италія,	<i>Italiä.</i>
Un Italien,	Италіянецъ,	<i>Italiänets.</i>
Un Lombard,	Ломбардецъ,	<i>Lombardets.</i>
La Lombardie,	Ломбардія,	<i>Lombardiä.</i>
La mer,	море,	<i>more.</i>
La mer Adriatique,	Адріатическое море,	<i>Adriatitcheskoie more.</i>
La mer Atlantique,	Атлантическое мо-	<i>Atlantitcheskoie more.</i>
	ре,	
La mer Baltique,	Балтійское море,	<i>Baltiïskoë more.</i>
La mer Caspienne,	Каспійское море,	<i>Kaspiïskoie more.</i>
La mer Méditerranée,	Средиземное море,	<i>Srédi zemnoie more.</i>
La mer Noire,	Черное море,	<i>Tchernoië more.</i>
La mer Rouge,	Чермное море,	<i>Tchermnoië more.</i>
Naples,	Неаполь,	<i>Néapole.</i>
Un Napolitain,	Неаполипанецъ,	<i>Néapolitanets.</i>
La Norwége,	Норвегія,	<i>Norvéghiiä.</i>
Un Norwégien,	Норвежецъ,	<i>Norvéjets.</i>
L'Océan,	Океанъ,	<i>Okéann.</i>
Un Persan,	Персіанинъ,	<i>Persiäninn.</i>
La Perse,	Персія,	<i>Persiä.</i>
La Pologne,	Польша,	<i>Polcha.</i>
Un Polonais,	Полякъ,	<i>Poliäkk.</i>
Un Portugais,	Португалецъ,	<i>Portougalets.</i>
Le portugal,	Португалія,	<i>Portougaliä.</i>
Une presqu'île,	полуостровъ,	<i>polouostrovv.</i>



Une principauté,	княжество,	<i>kniäjestvo.</i>
Une province,	провинція,	<i>provintsiä.</i>
La Prusse,	Пруссія,	<i>Proussiä.</i>
Un Prussien,	Прусакъ,	<i>Prouçakk.</i>
Une république,	республика,	<i>respoublika.</i>
Un royaume,	королевство,	<i>korolevstvo.</i>
Un Russe,	Россiанинъ,	<i>Rossiäninn.</i>
La Russie,	Россiя,	<i>Rossiä.</i>
La Sicile,	Сицилiя,	<i>Sitsiliä.</i>
Un Sicilien,	Сицилианецъ,	<i>Sitsilianets.</i>
La Suède,	Швецiя,	<i>Chvetsiä.</i>
Un Suédois,	Шведъ,	<i>Chvedd.</i>
La Suisse,	Швейцарiя,	<i>Chveitsariä.</i>
Un Suisse,	Швейцарецъ,	<i>Chveitsarets.</i>
Un Tartare,	Татаринъ,	<i>Tatarinn.</i>
La Tartarie,	Татарiя,	<i>Tatariä.</i>
La terre,	земля,	<i>zemlä.</i>
Les Terres australes,	Полуденныя земли,	<i>Poloudenn=iä zemli.</i>
Un territoire,	уездъ,	<i>ouiézzd.</i>
Un Turc,	Турокъ,	<i>Tourokk.</i>
La Turquie,	Турцiя,	<i>Tourtsiä.</i>
L'Univers,	Мiръ,	<i>Mirr.</i>
Venise,	Венецiя,	<i>Vénetsiä.</i>
Un Vénitien,	Венецианинъ,	<i>Vénetsianinn.</i>

*De la peinture et des couleurs.*    О живописанii и о цвѣтахъ.    О jivopiçanii i o tsviétkakh.

Une antique,	антикъ,	<i>antikk.</i>
L'attitude,	станъ,	<i>stann.</i>
L'azur,	лазореый цвѣтъ,	<i>lazorév=ii tsviétt.</i>
Un bas-relief.	барелiефъ,	<i>barélieff.</i>
Le bistre,	бистръ,	<i>bistr.</i>
Le blanc,	бѣлый цвѣтъ,	<i>biél=ii tsviétt.</i>
Le bleu,	голубый цвѣтъ,	<i>goloub=ii tsviétt.</i>

Le brun ,	гвоздичный цвѣтъ ,	<i>gvozditchn=ii tsviét.</i>
Un camée ,	камея ,	<i>kameä.</i>
La composition ,	набирание ,	<i>nabiranié.</i>
Une copie ,	подражание ,	<i>podrajanie.</i>
Le cramoisi ,	кармазинъ ,	<i>karmazinn.</i>
Le crayon ,	карандашъ ,	<i>karandach.</i>
La draperie ,	платье ,	<i>platié.</i>
L'écarlate ,	чериленецъ ,	<i>tchervlénets.</i>
L'effet ,	дѣйствие ,	<i>diéïstvié.</i>
L'encre de la Chine ,	тушь ,	<i>touch.</i>
Une estampe ,	картинка ,	<i>kartinka.</i>
Une étude ,	рисунокъ ,	<i>ricounokk.</i>
La gouache ,	водное живописание ,	<i>vodnoie jivopiçanié.</i>
La grâce ,	пріяшность ,	<i>priätnoste.</i>
La gravure ,	гравирование ,	<i>gravirovanié.</i>
— en bois ,	— на деревѣ ,	<i>— na dérérév.</i>
— au burin ,	— на мѣди ,	<i>— na miédi.</i>
— à l'eau-forte ,	— крѣпкою водкою ,	<i>— kriépkoiou vodkoïou</i>
Le gris ,	сѣрой цвѣтъ ,	<i>siéroï tsviét.</i>
L'huile ,	масло ,	<i>maslo.</i>
L'incarnat ,	алый цвѣтъ ,	<i>al=ii tsviét.</i>
Le jaune ,	желтый цвѣтъ ,	<i>jolt=ii tsviét.</i>
Le lavis ,	пудрование ,	<i>touchévanié ,</i>
La manière noire ,	черное живописание ,	<i>tchernoie jivopiçanié.</i>
La miniature ,	миниатюра ,	<i>miniaturou.</i>
Un modèle ,	модель ,	<i>modèle.</i>
Le noir ,	черный цвѣтъ ,	<i>tchern=ii tsviét.</i>
L'original ,	образецъ ,	<i>obrazets.</i>
Une palette ,	дощечка ,	<i>dochtchétkha.</i>
Le pastel ,	пастель ,	<i>pastéle.</i>
La perspective ,	перспектива ,	<i>perspektiva ,</i>
Le pointillé ,	пунктировка ,	<i>pouktirovka.</i>
Un portrait ,	портретъ ,	<i>portrét.</i>
Le rouge ,	красный цвѣтъ ,	<i>krasn=ii tsviét.</i>
Une statue ,	скульптура ,	<i>statouä.</i>
Un tableau ,	картина ,	<i>kartina.</i>
Le vert ,	зеленый цвѣтъ ,	<i>zélén=ii tsviét.</i>
Une vignette ,	виньетъ ,	<i>viniett.</i>
Le violet ,	фиолетовый цвѣтъ ,	<i>fiolétov=ii tsviét.</i>

*Des sciences, de l'étude et de ce qui y a rapport.* О наукахъ, объ ученіи, и о вещахъ до ихъ касающихся. O naoukakh, obbouchénii, i o véchtchakh do ikh kachaiouchchikhssä.

L'algèbre;	алгебра,	<i>alghebra.</i>
L'anatomie,	анатомія,	<i>anatomiä.</i>
L'architecture,	архитектура,	<i>arkhitektoura.</i>
L'arithmétique,	арифметика,	<i>arismetika.</i>
Les arts libéraux;	свободныя науки,	<i>svobodn=lä nauki.</i>
L'astronomie,	астрономія,	<i>astronomiä.</i>
Un billet,	цедулка,	<i>tsédoulka.</i>
Un cachet,	печатка,	<i>petchatka.</i>
Un cahier,	тетрадь,	<i>tétrate.</i>
Un canif,	перочинной ножикъ,	<i>pérotchinnoï nojikk.</i>
La chimie,	химія,	<i>khimiä.</i>
La chirurgie,	хирургія,	<i>khirourghiä.</i>
De la cire,	сургучъ,	<i>sourgoutche.</i>
Un crayon,	карандашъ,	<i>karandach.</i>
Le dessin,	рисунокъ,	<i>ricounokk.</i>
Le droit,	право,	<i>pravo.</i>
L'écriture,	писаніе,	<i>picanié.</i>
L'encre,	чернила,	<i>tchernil=i.</i>
L'encrier,	чернильница,	<i>tchernilnitsa.</i>
Une feuille de papier,	листъ бумаги,	<i>listt boumaghi.</i>
La géographie,	географія,	<i>ghéografiä.</i>
La géométrie,	геометрія,	<i>ghéometriä.</i>
La grammaire,	грамматика,	<i>grammatika.</i>
L'histoire,	исторія,	<i>istoriä.</i>
L'histoire naturelle,	исторія естественная,	<i>istoriä iestestvennaä.</i>
La jurisprudence,	юриспруденція,	<i>iourisproudentsiä.</i>
La lecture,	чтеніе,	<i>tchténie.</i>
Une lettre,	письмо,	<i>pismo.</i>
Les lettres,	буквы,	<i>boukv=i.</i>
Un livre,	книга,	<i>kniga.</i>
La logique,	логика,	<i>loghika.</i>
Une main de papier,	десъ,	<i>désté.</i>
Une marge,	поле,	<i>polé.</i>



Les mathématiques ,	математика ,	<i>matémalika.</i>
La mécanique ,	механика ,	<i>mékhanika.</i>
La médecine ,	медицина ,	<i>méditsina.</i>
Un mémoire ,	записка ,	<i>zapiska.</i>
La métaphysique ,	метафизика ,	<i>metafizika.</i>
La morale ,	правоучение ,	<i>nravooutchénié.</i>
La musique ,	музыка ,	<i>mouz=ika.</i>
La navigation ,	мореплавание ,	<i>moreplavanié.</i>
Une page ,	страница ,	<i>stranitsa.</i>
Le papier ,	бумага ,	<i>boumaga.</i>
Le parchemin ,	пергаментъ ,	<i>pergaminn.</i>
La peinture ,	живопись ,	<i>jivopiss.</i>
La pharmacie ,	аптека ,	<i>apiéka.</i>
La philosophie ,	философія ,	<i>filocofia.</i>
La physique ,	физика ,	<i>fizika.</i>
Une plume ,	перо ,	<i>péro.</i>
La poésie ,	поэзія ,	<i>poëziä.</i>
Un porte-crayon ,	карандашникъ ,	<i>karandachnikk.</i>
Un portefeuille ,	бумажникъ ,	<i>boumajnikk.</i>
La poudre ,	песокъ ,	<i>pécokk.</i>
Le poudrier ,	песочница ,	<i>pécotchnitsa.</i>
La rhétorique ,	решорика ,	<i>rétorika.</i>
La sculpture ,	скульптура ,	<i>skoulptoura.</i>
Les tablettes ,	книжка ,	<i>kniжка.</i>
La théologie ,	теологія ,	<i>féologhiä.</i>

*Du temps, de ses divisions, et des principales époques de l'année.*    О времени, о его частяхъ, и о главныхъ годовыхъ временахъ.    О vréméní, o iévo tchastiäkh, i o glav-n=ikh godov=ikh vréménakh.

Un an ,    годъ ,    *godd.*  
 L'année bissextile ,    высокосный годъ ,    *v=icokosn=ïï godd.*  
 L'anniversaire ,    годовый праздникъ ,    *godov=ïï prazdnikk.*  
 Août ,    августъ ,    *avgoust.*

Après-demain ,	послѣ завтра ,	<i>poslé zavtra.</i>
Après-midi ,	послѣ полднѣ ,	<i>poslé poldéne.</i>
L'Ascension ,	вознесеніе ,	<i>voznécénie.</i>
L'Assomption ,	успеніе ,	<i>ouspénie.</i>
Aujourd'hui ,	нынѣ ,	<i>n=ine.</i>
L'aurore ,	заря ,	<i>zarä.</i>
L'automne ,	осень ,	<i>océne.</i>
Avant-hier ,	прѣшняго дня ,	<i>trétiägo dnä.</i>
L'avent ,	филиновъ постъ ,	<i>filipovv postt.</i>
Avril ,	апрѣль ,	<i>apriele.</i>
Le calendrier ,	календарь ,	<i>kalendare.</i>
La canicule ,	каникулы ,	<i>kanikoul=i.</i>
Le carême ,	постъ ,	<i>postt.</i>
Le carnaval ,	масляница ,	<i>masliänitsa.</i>
La Chandeleur ,	срѣщеніе Господне ,	<i>sriéténie gospodné.</i>
Le crépuscule ,	сумерки ,	<i>soumerki.</i>
Le commencement ,	начало ,	<i>natchalo.</i>
Le coucher du soleil ,	захожденіе ,	<i>zakhojdenié.</i>
La date ,	число ,	<i>tchislo.</i>
Décembre ,	декабрь ,	<i>dékabre.</i>
Demain ,	завтра ,	<i>zavtra.</i>
Une demi-heure ,	полчаса ,	<i>politchaca.</i>
Dimanche ,	Воскресеніе ,	<i>voskrécénie.</i>
La durée ,	продолженіе ,	<i>prodoljénie.</i>
Une époque ,	эпоха ,	<i>épokha.</i>
L'ère ,	эра ,	<i>éra.</i>
L'été ,	лѣто ,	<i>lieto.</i>
La fenaison ,	сѣнокосъ ,	<i>siénokoss.</i>
La fête ,	праздникъ ,	<i>prazdnikk.</i>
La Fête-Dieu ,	праздникъ шѣла Гос- подня ,	<i>prazdnikk tiéla gos- podnä.</i>
Février ,	Февраль ,	<i>févrale.</i>
La fin ,	конецъ ,	<i>konets.</i>
Une foire ,	ярморка ,	<i>iarmorka.</i>
Une heure ,	часъ ,	<i>tchass.</i>
Hier ,	вчера ,	<i>vtchéra.</i>
L'hiver ,	зима ,	<i>zima.</i>
Janvier ,	Генварь ,	<i>ghenware.</i>
Jeudi ,	четвертокъ ,	<i>tchévertokk.</i>

Un jour,	день,	déne.
Le jour de l'an,	первый день новаго года,	pérv=ii déne novago goda.
Un jour de fête,	праздничный день,	prazdnitchn=ii déne.
Un jour gras,	мясоѣдъ,	miacoiédé.
Un jour maigre,	постный день,	postn=ii déne.
Un jour de marché,	пирговый день,	torgov=ii déne.
Un jour ouvrier,	рабочный день,	rabotn=ii déne.
Juillet,	Июль,	Ioule.
Juin,	Июнь,	Ioune.
Le lendemain,	завтreshний день,	zavtrechnii déne.
Le lever du soleil,	возрожденіе,	voskhojdenié.
Lundi,	понедѣльникъ,	ponédiélnikk.
Mai,	Май,	Maï.
Mardi,	выпорникъ,	Vtornikk.
Le mardi gras,	заговѣніе,	zagoviénié.
Mars,	Маршъ,	Marit.
Le matin,	утро,	outro.
La matinée,	утро,	outro.
Mercredi,	среда,	séréda.
Midi,	полдень,	poldéne.
Le milieu,	середина,	sredina.
Minuit,	полночь,	polnotche.
Une minute,	минута,	minouta.
Un mois,	мѣсяцъ,	miéciäts.
La moisson,	жатва,	jatva.
Un moment,	мигъ,	migh.
Noël,	Рождество Христо- во,	Rojdestvo khristovo.
Novembre,	Ноябрь,	noïäbre.
La nuit,	ночь,	notehe.
Octobre,	Октябрь,	Oktiäbre.
Pâques,	Пасха,	Paskha.
La Pentecôte,	Сочешствіе Святаго Духа,	Sochestvié sviätago Doukha.
Le point du jour,	разсвѣтъ,	razsviétt.
Le printemps,	весна,	vesna.
Un quart-d'heure,	четверть часа,	tchetverte tchaça.
Les saisons,	погоды,	pogod=i.



Samedi,	Суббота,	<i>Soubbota.</i>
Une semaine,	недѣля,	<i>nediělä.</i>
Septembre,	Сентябрь,	<i>Sentiäbre.</i>
Un siècle,	вѣкъ,	<i>viékk.</i>
Le soir,	вечеръ,	<i>vetcherr.</i>
Le surlendemain,	послѣ завтра,	<i>poslé zavtra.</i>
Le temps,	время,	<i>vrémä.</i>
Les vacances,	гулящіе дни,	<i>gouliächtchié dni.</i>
La veille,	предыдущій день,	<i>preddidouchichü dene.</i>
Les vendanges,	виноградособираніе,	<i>vinogradocobiranié.</i>
Vendredi,	Пятница,	<i>piätnitsa.</i>

*Des végétaux et de ce qui en dépend.*    *О прозябеніяхъ, и о вещахъ, отъ ихъ происходящихъ.*    *O proziäbéniaĭkh, i o věchtchakh ott ikh proiskhodiächtchikh.*

Un abricotier,	априкосовое дерево,	<i>aprikoçovoie dérévo.</i>
L'absinthe,	полынь,	<i>pol=ine.</i>
L'acacia,	акація,	<i>akatsiä.</i>
L'aloès,	алои,	<i>aloï.</i>
Un amandier,	миндальное дерево,	<i>mindalnoie dérévo.</i>
Une amarante,	пешущій гребень,	<i>petouchii grébène.</i>
L'amidon,	крохмаль,	<i>krokhmall.</i>
L'ananas,	ананасъ,	<i>ananass.</i>
Une anémone,	вѣтреница,	<i>viétrénitsa.</i>
Un arbre,	дерево,	<i>dérévo.</i>
Un arbuste,	кустъ,	<i>kouutt.</i>
L'armoise,	чернобыльникъ,	<i>tchernob=ilnikk.</i>
L'ambépine,	терновникъ,	<i>ternovnikk.</i>
Un aune,	ольха,	<i>olkha.</i>
L'avoine,	овесъ,	<i>ovess.</i>
Une balsamine,	балзаминъ,	<i>balzaminn.</i>
Le basilic,	васильки,	<i>vacilki.</i>
Le blé,	хлѣбъ,	<i>khliébb.</i>
Le blé noir,	греча,	<i>grécha.</i>

Le bluet ,	василекъ ,	<i>vaciliokk.</i>
Le bois à brûler ,	дрова ,	<i>drova.</i>
Le bois de charpente ,	спроевый лѣсъ ,	<i>stroïév=ïï liéss.</i>
Le bouleau ,	береза ,	<i>bérioza.</i>
La bourrache ,	огурешная права ,	<i>ogourechnaä trava.</i>
Un bouton ,	почка ,	<i>potchka.</i>
Le bouton d'une fleur ,	цвѣточная головка ,	<i>tsviétotchnaä golovka.</i>
Une branche ,	вѣтвь ,	<i>viétve.</i>
Le buis ,	зеленище ,	<i>zélénitchié.</i>
La camomille ,	ромашка ,	<i>romachka.</i>
Le camphre ,	камфора ,	<i>kamfora.</i>
Un cèdre ,	кедръ ,	<i>kéd.r.</i>
La cendre ,	пепель ,	<i>pépell.</i>
Un cerisier ,	вишневое дерево ,	<i>vichnévoïé dérévo.</i>
Le chanvre ,	конопель ,	<i>konopéle.</i>
Le charbon ,	уголь ,	<i>ougole.</i>
Un chardon ,	волчець ,	<i>voltchets.</i>
Le charme ,	грабина ,	<i>grabina.</i>
Le chêne ,	дубъ ,	<i>doubb.</i>
Le chevrefeuille ,	козий листъ ,	<i>koziï listt.</i>
Le chiendent ,	пырей ,	<i>p=iréï.</i>
La ciguë ,	омегъ ,	<i>omegh.</i>
Un citronnier ,	лимонное дерево ,	<i>limonnoïé dérévo.</i>
Le cocotier ,	кокосъ ,	<i>kokoss.</i>
Un cormier ,	рябина ,	<i>riäbina.</i>
Un cyprès ,	кипарисъ ,	<i>kipariss.</i>
L'ébène ,	черное дерево ,	<i>tchernoié dérévo.</i>
L'écorce ,	кора ,	<i>kora.</i>
L'épi ,	колосъ ,	<i>kolloss.</i>
Une épine ,	иголка ,	<i>igolka.</i>
L'érable ,	кленъ ,	<i>klionn.</i>
La farine ,	мука ,	<i>mouka.</i>
La feuille ,	листъ ,	<i>list.</i>
Un figuier ,	фиговое дерево ,	<i>figovoïé dérévo.</i>
Une fleur ,	цвѣпокъ ,	<i>tsviétokk.</i>
Le foin ,	сѣно ,	<i>ciéno.</i>
La fougère ,	напоросникъ ,	<i>paporotnikk.</i>
Le fraisier ,	земляничникъ ,	<i>zemliänitchnikk.</i>

Le framboisier ,	малина ,	<i>malina.</i>
Le frêne ,	ясень ,	<i>iacéne.</i>
Le froment ,	пшеница ,	<i>pchenitsa.</i>
Un fruit ,	плодъ ,	<i>plodd.</i>
La garance ,	марена ,	<i>maréna.</i>
Le gazon ,	дернъ ,	<i>dernn.</i>
Le genêt ,	дрокъ ,	<i>drokk.</i>
Le genévrier ,	можжевельникъ ,	<i>mojjévelnik.</i>
Le genièvre ,	можжевелина ,	<i>mojjévélina.</i>
La girollée ,	левкой ,	<i>levkoï.</i>
Le gland ,	жолудъ ,	<i>joloude.</i>
La gomme ;	камедь ,	<i>kaméde.</i>
Une gousse ,	шелуха ,	<i>chéloukha.</i>
Le grain ,	сѣмечко ,	<i>ciémetchko.</i>
La grappe ,	гроздь ,	<i>grozdd.</i>
La greffe ,	прививокъ ,	<i>privivokk.</i>
Le grenadier ,	гранатное дерево ,	<i>granatoé dérévo.</i>
Le groseiller ,	смородина ,	<i>smorodina.</i>
La guimauve ,	проскурникъ ,	<i>proskourniäkk.</i>
L'héliotrope ,	подсолнечникъ ,	<i>podsolnetchnikk.</i>
L'herbe ,	травъ ,	<i>trava.</i>
Le hêtre ,	букъ ,	<i>boukk.</i>
Le houblon ,	хмѣль ,	<i>khmiéle.</i>
L'ivraie ,	плевъ ,	<i>plév=i.</i>
Une jacinthe ,	іацинтъ ,	<i>iatsintt.</i>
Le jasmin ,	ясминъ ,	<i>iasminn.</i>
La jonquille ,	жонкиль ,	<i>jonkile.</i>
Le laurier ,	лавръ ,	<i>lavr.</i>
Le liége ,	корковое дерево ,	<i>korkovoie dérévo.</i>
Le lierre ,	плющъ ,	<i>pliouchtch.</i>
Le lilas ,	синель ,	<i>sinéle.</i>
Le lin ,	ленъ ,	<i>lionn.</i>
Le lis ,	лилей ,	<i>lileä.</i>
La luzerne ,	данлина ,	<i>diätlina.</i>
Le maïs ,	пюрецкая пшеничка ,	<i>touretskaä pchenitchka.</i>
La marjolaine ,	маіоранъ ,	<i>maïorann.</i>
Le marronnier ;	каштановое дерево ,	<i>kachtanovoie dérévo.</i>
La mauve ,	просвирки ,	<i>prosvirki.</i>
Le métal ,	мѣсиво ,	<i>miécivo.</i>



Le millet ,	пшено ,	<i>pchéno.</i>
La moelle ,	сердце ,	<i>serdtsé.</i>
La mousse ,	мохъ ,	<i>mokh.</i>
Le muguet ,	ландышь ,	<i>land=iche.</i>
Un mûrier ,	пштовое дерево ,	<i>toutovoïé dérévo.</i>
Un myrte ,	миршъ ,	<i>mirtt.</i>
Un narcisse ,	нарцисъ ,	<i>nartsiss.</i>
Un néflier ,	игра ,	<i>igra.</i>
Un nœud ,	сукъ ,	<i>soukk.</i>
Le noyau ,	косточка ,	<i>kostotchka.</i>
Un noyer ,	орѣховое дерево ,	<i>oriékhovoïé dérévo.</i>
Un œillet ,	гвоздика ,	<i>gvozdika.</i>
L'olivier ,	маслина ,	<i>maslina.</i>
L'oranger ,	померанцовое дерево ,	<i>potérantsovoé dérévo.</i>
L'orge ,	ячмень ,	<i>iatchméné.</i>
L'orme ,	вязъ ,	<i>viâzz.</i>
Une ortie ,	крапива ,	<i>krapiva.</i>
L'osier ,	ива ,	<i>ipa.</i>
Le palmier ,	финиковое дерево ,	<i>finikovoïé dérévo.</i>
Un pavot ,	макъ ,	<i>makk.</i>
Un pêcher ,	персиковое дерево ,	<i>persikovoïé dérévo.</i>
Un pépin ,	зернышко ,	<i>zern=ichko.</i>
Le peuplier ,	пополь ,	<i>topole.</i>
Le pin ,	сосна ,	<i>sosna.</i>
Une plante ,	растѣнiе ,	<i>rastiénié.</i>
Le platane ,	яборъ ,	<i>iaborr.</i>
Un poirier ,	груша ,	<i>groucha.</i>
Un pommier ,	яблонь ,	<i>iablone.</i>
Un prunier ,	слива ,	<i>sliva.</i>
La racine ,	корень ,	<i>koréne.</i>
La réglisse ,	солодковой корень ,	<i>solodkovoï koréne.</i>
Un rejeton ,	ошпыскъ ,	<i>otpr=iskk.</i>
La renoncule ,	ранункулъ ,	<i>ranounkoull.</i>
Le réséda ,	резеда ,	<i>rézéda.</i>
Le riz ,	сарачинское пшено ,	<i>saratchinskoié pchéno.</i>
Le romarin ,	розмаринъ ,	<i>rozmarinn.</i>
Une ronce ,	малиновой кустъ ,	<i>malinovoï koustt.</i>
La rose ,	роза ,	<i>roza ,</i>
Un roseau ,	проспина ,	<i>trostina.</i>

Le rosier ,	розовой кустъ ,	<i>rozovoï koust.</i>
Le safran ,	шафранъ ,	<i>chafraann.</i>
Le sainfoin ,	ослянка права ,	<i>osliänka trava.</i>
Le sapin ,	еле ,	<i>iöle.</i>
Le sassafras ,	сассафрасъ ,	<i>sassafrass.</i>
Le saule ,	ива ,	<i>iva.</i>
Le seigle ,	рожъ ,	<i>roje.</i>
La semence ,	сѣмена ,	<i>siéména.</i>
Le seringat ,	дикой ясминъ ,	<i>dikoï iasminn.</i>
La sève ,	сокъ ,	<i>sokk.</i>
Le son ,	отруби ,	<i>otroubi.</i>
Le sureau ,	бузина ,	<i>bouzina.</i>
Le sycomore ,	дикая смоковница ,	<i>dikaä smokovnitsa.</i>
Le tabac ,	пабакъ ,	<i>tabakk.</i>
Le thym ,	пимиянъ ,	<i>timiänn.</i>
La tige ,	стебель ,	<i>stébéle.</i>
Un tilleul ,	липа ,	<i>lipa.</i>
La tourbe ,	торфъ ,	<i>torff.</i>
Le trèfle ,	дяглина ,	<i>diätlinä.</i>
Le tremble ,	осина ,	<i>ocina.</i>
Le tronc ,	пень ,	<i>péne.</i>
Une tubéreuse ,	пубероза ,	<i>toubéroza.</i>
La tulipe ,	тюльпанъ ,	<i>tioulpann.</i>
Un végétal ,	прозябеніе ,	<i>proziäbenié.</i>
La vesce ,	ледвець ,	<i>ledvets.</i>
La vigne ,	виноградъ ,	<i>vinograd.</i>
La violette ,	фіалка ,	<i>fialka.</i>

*Des vêtemens et de ce qui sert à la toilette.* Обѣ одеждѣхъ, и о вѣщяхъ употреблѣмыхъ въ уборѣ. Obb odejdakh, i o vѣchtchakh oupótré-bliáém=ikh voubo-ré.

Une aiguille,	игла,	igla.
Une bague,	перстень,	perstène.
Les bas,	чулки,	tchoulki.
Le basin,	канифасъ,	kanifass.
La batiste,	башиенъ,	batisti
Les bijoux,	драгоценность,	dragotsiennoste.
Un bonnet,	шапка,	chapka.
Un bonnet de nuit,	колпакъ,	kolpakk.
Les bottes,	сапоги,	sapoghi.
Les boucles,	пряжки,	priäjki.
Une bourse,	кошелёкъ,	kochéliokk.
La boutonnière,	петлица,	petlitsa.
Les boutons,	пуговицы,	pougovits=i.
Les bracelets,	запястье,	zapiästie.
Une brosse,	щетка,	chtchiotka.
Un caleçon,	портки,	portki.
Le camelot,	камлонтъ,	kamlott.
Une canne,	тросточка,	trostotchka.
Une ceinture,	поясъ,	poiäss.
Un ceinturon,	портупея,	portoupéä.
Une chaîne d'or,	золотая цѣпочка,	zolotaä tsiépotchka.
Le chapeau,	шляпа,	chliäpa.
Un chausse-pied,	обувальникъ,	obouvalnikk.
Les chaussettes,	чулочки,	tchoulotchki.
Un chausson,	карпятка,	karpiätka.
Une chemise,	сорочка,	sorotchka.
Le cirage,	вакса,	vaksa.
Une cocarde,	банникъ,	bantikk.
La coiffure,	уборъ головной,	ouborr golovn=ii.
Le col,	воротъ,	borott.
Le collet,	воротникъ,	borotnikk.
Un corset,	карсетъ,	korsett.
Le coton,	хлопчатая бумага,	kloptchataä boumaga.
Le coutil,	пестредъ,	pestréde.



Une cravate ,	шейной платокъ ,	<i>cheïnoï platokk.</i>
Le crêpe ,	флеръ ,	<i>flïorr.</i>
Le cuir ,	кожа ,	<i>koja.</i>
La culotte ,	штаны ,	<i>chtan=i.</i>
Un cure-dent ,	зубочистка ,	<i>zoubotchïstka.</i>
Un cure-oreille ,	уховертка ,	<i>oukhovertka.</i>
La dentelle ,	кружево ,	<i>kroujévo.</i>
La doublure ,	подкладка ,	<i>podkladka.</i>
Le drap ,	сукно ,	<i>soukno.</i>
L'eau de senteur ,	душистая вода ,	<i>douchïstaä voda.</i>
Les épaulettes ,	аксельбанты ,	<i>akselbant=i.</i>
Une épée ,	шпага ,	<i>chpaga.</i>
Les éperons ,	шпоры ,	<i>shpor=i.</i>
Les épingles ,	булавки ,	<i>boulavki.</i>
Les escarpins ,	шашмачки ,	<i>bachmatchki.</i>
Étoffe de laine ,	шерстяная матерія ,	<i>cherstiänaä matériä.</i>
Étoffe de soie ,	шелковая матерія ,	<i>chelkovaä matériä.</i>
Un étui ,	гоптовальня ,	<i>gotovalnä.</i>
Un éventail ,	опакхало ,	<i>opakhalo.</i>
Le fard ,	румяны ,	<i>roumiän=i.</i>
Un fichu ,	косынка ,	<i>koc=inka.</i>
Le fil ,	нить ,	<i>nïte.</i>
Un flacon ,	сулея ,	<i>şouleä.</i>
La flanelle ,	фланель ,	<i>flanêle.</i>
Un fourreau ,	ножны ,	<i>nojn=i.</i>
La fourrure ,	мѣхъ ,	<i>miëkh.</i>
Les franges ,	бахрама ,	<i>bakhrama.</i>
La futaine ,	бумазея ,	<i>boumazéä.</i>
Les galons ,	галуны ,	<i>goloun=i.</i>
La ganse ,	пеплица ,	<i>petlitsa.</i>
Les gants ,	перчатки ,	<i>pertchatki.</i>
La gaze ,	газъ ,	<i>gazz.</i>
Un gilet ,	жилетъ ,	<i>jilet.</i>
Le gousset ,	карманецъ ,	<i>karmanets.</i>
L'habillement ,	одѣяніе ,	<i>odiëïänië.</i>
Un habit ,	кафтанъ ,	<i>kastann.</i>
Un jabot ,	жабо ,	<i>jabo.</i>
Les jarretières ,	подвязки ,	<i>podviäzki.</i>
Un jupon ,	юбка ,	<i>ioupka.</i>

Un lacet ,	снуръ ,	<i>snourr.</i>
La laine ,	шерсть ,	<i>cherste.</i>
Le linon ,	лино ,	<i>lino.</i>
La lisière ,	покрокъ ,	<i>pokromn.</i>
Les lunettes ,	очки ,	<i>otchki.</i>
La manche ,	рукавъ ,	<i>roukavv.</i>
Les manchettes ,	манжеты ,	<i>manjët=i.</i>
Un manchon ,	муфта ,	<i>moufia.</i>
Un manteau ,	епапча ,	<i>iépantcha.</i>
Le maroquin ,	сафьянъ ,	<i>safiänn.</i>
Un miroir ,	зеркало ,	<i>zerkalo.</i>
La moire ,	объярь ,	<i>obiäre.</i>
Une montre ,	часы ,	<i>tchac=i.</i>
Un mouchoir ,	карманной платокъ ,	<i>karmannoï platokk.</i>
La mousseline ,	кисей ,	<i>kicéä.</i>
Les pantoufles ,	туфли ,	<i>toufli.</i>
Les paremens ,	отвороты ,	<i>otvorot=i.</i>
Un peigne ,	гребень ,	<i>grébéne.</i>
Un peignoir ,	пудреникъ ,	<i>poudrennikk.</i>
Des pendants d'oreilles ,	серги ,	<i>serghi.</i>
Une perruque ,	парикъ ,	<i>parikk.</i>
Un plumet ,	плюмажъ ,	<i>plioumajj.</i>
La poche ,	карманъ ,	<i>karmann.</i>
La pommade ,	помада ,	<i>pomada.</i>
La poudre ,	пудра ,	<i>poudra.</i>
Un rabat ,	воронникъ ,	<i>vorotnikk.</i>
Un rasoir ,	бризъ ,	<i>britva.</i>
Une redingote ,	рейдинготъ ,	<i>reïdinkott.</i>
Une robe ,	кафтанъ ,	<i>kafian.</i>
Une robe-de-chambre ,	шляфрокъ ,	<i>chlafrökk.</i>
Le rouge ,	румянецъ ,	<i>roumianets.</i>
Un ruban ,	лента ,	<i>lenta.</i>
Le satin ,	атласъ ,	<i>atlass.</i>
Une savonnette ,	мыльной шарикъ ,	<i>m=ilnoi charikk.</i>
La serge ,	саржа ,	<i>sarja.</i>
La soie ,	шелкъ ,	<i>cholkk.</i>
Les souliers ,	башмаки ,	<i>bachmaki.</i>
Une tabatière ,	табакерка ,	<i>tabakerka.</i>
Les tablettes ,	книжка ,	<i>knijka.</i>

Un tablier ,	передникъ ,	<i>pérednikk.</i>
Le taffetas ,	тафта ,	<i>tafta.</i>
Un tire-botte ,	ушко у сапога ,	<i>ouchko ou sapoga.</i>
La toile ,	полотно ,	<i>polotno.</i>
La toile de coton ,	бумажная матерія ,	<i>boumajnaä matériä.</i>
La toile d'Hollande ,	голландское полот- но ,	<i>gollandskoïé polotno.</i>
La toile des Indes ,	индіанское полотно ,	<i>indianskoïé polotno.</i>
La toilette ,	уборъ ,	<i>ouborr.</i>
Un tour de gorge ,	брюжки ,	<i>brionji.</i>
Le velours .	бархатъ ,	<i>barkhate.</i>
Les vetemens ,	одежды ,	<i>odejd=i.</i>
Un voile ,	капоръ ,	<i>kaporr.</i>

*De la ville, de la cam- O городъ , о полъ , и O gorodé , o polé , i o*  
*pagne , et des cho- о вещахъ въ оныхъ véchtchakh von=ikh*  
*ses qui s'y rencon- находящихся nakhodiächtchikhsä.*  
*tront.*

Une abbaye ,	игуменство ,	<i>igoumenstvo.</i>
Un abîme ,	бездна ,	<i>bezdna.</i>
L'abreuvoir ,	водоной ,	<i>vodopoï.</i>
L'académie ,	академія ,	<i>akadémiä.</i>
Une allée ,	аллея ,	<i>alleä</i>
L'amirauté ,	адмиральтейство ,	<i>admiralteïstvo.</i>
Un aquéduc ,	водоводъ ,	<i>vodovodd.</i>
L'arsenal ,	арсеналъ ,	<i>arsénall.</i>
Une auberge ,	трактиръ ,	<i>traktirr.</i>
La banque ,	банкъ ,	<i>bankk.</i>
La barrière ,	преграда ,	<i>prégrada.</i>
La basse-cour ,	задній дворъ ,	<i>zadnii dvorr.</i>
Un bassin .	водоемъ ,	<i>vodoiomn.</i>
Un bâtiment ,	зданіе ,	<i>zdanie.</i>
Un berceau ,	бесѣдка ,	<i>béciédka.</i>
Une bergerie ,	овчарня ,	<i>ovtcharnä.</i>



Un bocage ,	роща ,	<i>rochtcha.</i>
Un bois ,	лѣсъ ,	<i>liëss.</i>
Un bosquet ,	лѣсокъ ,	<i>liëcokk.</i>
La boucherie ,	боиня ,	<i>boinä.</i>
La boue .	грязь ,	<i>griäze.</i>
Un boubier ,	лужа ,	<i>louja.</i>
Un bourg ,	мѣстечко ,	<i>miëstetchko.</i>
La bourse ,	биржа ,	<i>birja.</i>
La buanderie ,	прачешная ,	<i>pratchechnaä.</i>
Un buisson ,	кустарникъ ,	<i>koustarnikk.</i>
Un cabaret ,	кабакъ ,	<i>kabakk.</i>
Un cabriolet ,	одноколча ,	<i>odnokolka.</i>
Un café ,	кофе ,	<i>kofé.</i>
Un canal ,	каналъ ,	<i>kanall.</i>
Un carrefour ,	перекрестокъ ,	<i>pérékrestokk.</i>
Un carrosse ,	кареша ,	<i>karëta.</i>
Une cascade ,	водопадъ ,	<i>vodopadd.</i>
Un champ ,	поле ,	<i>polé.</i>
Une charrette ,	шельга ,	<i>téliëga.</i>
Un château ,	замокъ ,	<i>zamokk.</i>
Le chaume ,	жниво ,	<i>jnivo.</i>
Un chemin ,	путь ,	<i>poute.</i>
Un chemin fourchu ,	распутіе ,	<i>raspoutié.</i>
Le cimetiere ,	кладбище ,	<i>kladbiehtché.</i>
Un clocher ,	колокольня ,	<i>kolokolnä.</i>
Le collège ,	коллегія ,	<i>kolléghiä.</i>
Une colline ,	бугоръ ,	<i>bougorr.</i>
Le colombier ,	голубяшня ,	<i>goloubiätnä.</i>
Un coteau ,	оплогость ,	<i>otlogoste.</i>
Une couche ,	грядка ,	<i>griädka.</i>
Une cour ,	дворъ ,	<i>dvorr.</i>
Un couvent ,	монастырь ,	<i>monast=ire.</i>
Un cul-de-sac ,	глухой переулокъ ,	<i>gloukhoï péréoulukk.</i>
Une cuve ,	чанъ .	<i>ichann.</i>
Une digue ,	площина ,	<i>plotina.</i>
Un dôme ,	куполь ,	<i>koupoll.</i>
La douane ,	таможня ,	<i>tamojnä.</i>
Une écluse ,	шлюзъ ,	<i>chliouzz.</i>
Un édifice ,	строение ,	<i>stroienié.</i>

Une église ,	церковь ,	<i>tserkove.</i>
Un égout ,	стеченіе ,	<i>stetchénié.</i>
Un enclos ,	ограда ,	<i>ograda.</i>
Une épitaphe ,	эпитафія ,	<i>épitafiá.</i>
Un espalier ,	шпалерникъ ,	<i>chpalernikk.</i>
Une étable ,	стойло ,	<i>stoïlo.</i>
Un étang ,	прудь ,	<i>proudd.</i>
La façade ,	фасады ,	<i>façadd.</i>
Un faubourg ,	предмѣстіе ,	<i>predmiéstie.</i>
Une ferme ,	мыза ,	<i>m=iza.</i>
Une fontaine ,	Фонтанъ ,	<i>fontann.</i>
La forêt ,	лѣсъ ,	<i>liëss.</i>
Un fossé ,	копань ,	<i>kopane.</i>
Le fourrage ,	кормъ ,	<i>korm.</i>
Le fumier ,	навозъ ,	<i>navozz.</i>
Une garenne ,	кроликовый звѣри- нецъ ,	<i>krolikov=ii zvîérinets.</i>
Le gazon ,	дернъ ,	<i>dernn.</i>
Une gerbe ,	снопы ,	<i>snopp.</i>
Une glacière ,	ледникъ ,	<i>lednikk.</i>
Le grand chemin ,	большая дорога ,	<i>bolchaâ doroga.</i>
Une grange ,	житница ,	<i>jitnitsa.</i>
Une grotte ,	пещера ,	<i>péchtchéra.</i>
Les guérets ,	пары ,	<i>par=i.</i>
Une haie ,	оплошь ,	<i>oplott.</i>
Un hameau ,	сельцо ,	<i>seltso.</i>
L'hôpital ,	госпиталь ,	<i>gospitale.</i>
Un hôtel ,	большій домъ ,	<i>bolchii domm.</i>
L'hôtel-de-ville ,	ратуша ,	<i>ratoucha.</i>
Une inscription ,	надпись ,	<i>nadpice.</i>
Une jachère ,	паръ ,	<i>parr.</i>
Le jardin ,	садъ ,	<i>sadd.</i>
Le jet d'eau ,	водометъ ,	<i>vodomett.</i>
Un labyrinthe ,	лабиринтъ ,	<i>labirinte.</i>
Un lac ,	озеро ,	<i>ozéro.</i>
La litière ,	педстилка ,	<i>podstilka.</i>
Une maison ,	домъ ,	<i>domm.</i>
Une maison de cam- pagne ,	загородной домъ ,	<i>zagorodnoï domm.</i>

Un marais ,	болото ,	<i>boloto.</i>
Un marché ,	площадь ,	<i>plochtchade.</i>
Un mausolée ,	мавзолей ,	<i>mauzoleï.</i>
Une meule de foin ,	скирдъ ,	<i>skirdd.</i>
La monnaie ,	монета ,	<i>monéta.</i>
Une montagne ,	гора ,	<i>gora.</i>
Une motte de terre ,	глыбы земли ,	<i>gl=iba zemli.</i>
Un moulin-à-eau ,	водяная мѣльница ,	<i>vodiänää mielnitsa.</i>
Un moulin-à-vent ,	вѣтряная мѣльница ,	<i>viétrénaä mielnitsa.</i>
Un mur ,	стѣна ,	<i>stiéna.</i>
L'ombre ,	тѣнь ,	<i>tiéne.</i>
Une ornière ,	колея ,	<i>koléä.</i>
La paille ,	солома ,	<i>soloma.</i>
Un palais ,	палаты ,	<i>palat=i.</i>
Le parapet ,	парапетъ ,	<i>parapett.</i>
Un parterre ,	цвѣтникъ ,	<i>tsviétnikk.</i>
Le parvis ,	преддверіе ,	<i>preddvérie.</i>
La pépinière ,	росадникъ ,	<i>rocadnikk.</i>
Une place ,	площадь ,	<i>plochtchad.</i>
Une plaine ,	равнина ,	<i>ravnina.</i>
Une plate-bande ,	гряда ,	<i>griäda.</i>
Une pompe à feu ,	пруба ,	<i>trouba.</i>
Le pont ,	мостъ ,	<i>mostt.</i>
Le pont-levis ,	подъемной мостъ ,	<i>poddiémnoï mostt.</i>
Le port ,	портъ ,	<i>portt.</i>
Un portail ,	главный входъ ,	<i>glavn=i vkhodd.</i>
Une porte ,	дверь ,	<i>dvére.</i>
Un portique ,	портикъ ,	<i>portikk.</i>
La poste ,	почтовой домъ ,	<i>potchtovoï domm.</i>
Le potager ,	огородъ ,	<i>ogorodd.</i>
Le poulailler ,	куряшья ,	<i>kouriätnä.</i>
La poussière ,	пыль ,	<i>p=ile.</i>
Un pré.	лугъ ,	<i>lough.</i>
Le pressoir ,	давильникъ ,	<i>davilnä.</i>
La prison ,	темница ,	<i>temnitsa.</i>
La promenade pu-	гульбище ,	<i>goulbichtché.</i>
blique ,		
Le quai ,	набережная ,	<i>nabérejnaä.</i>
Un quinconce ,	крестовая рошца ,	<i>krestovaä rochtcha.</i>



Un rivage ,	берегъ ,	<i>bérégh.</i>
Une rivière ,	рѣка .	<i>rieka.</i>
Un rocher ,	каменная гора ,	<i>kamennā gora.</i>
Une ruche ,	улей ,	<i>ouleï.</i>
Une rue ,	улица ,	<i>oulitsa.</i>
Un ruisseau ,	ручей ,	<i>roucheï.</i>
La salle de spectacle ,	театръ ,	<i>téatr.</i>
Un sentier ,	сѣзъ ,	<i>stézā.</i>
La serre chaude ,	оранжерея ,	<i>oranjéréä.</i>
Un sillon ,	борозда ,	<i>borozda.</i>
Une source ,	ключъ ,	<i>klioutch.</i>
Une terrasse ,	перрасть ,	<i>terrass.</i>
Une tour ,	башня ,	<i>bachnā.</i>
Un traîneau ,	сани ,	<i>sani.</i>
Une treille ,	бесѣдка ,	<i>béciédka.</i>
La trésorerie ,	казначейство ,	<i>kaznatcheïstvo.</i>
Un trottoir ,	пѣшеходъ ,	<i>piéchékhodd.</i>
L'université ,	университетъ ,	<i>ouniversitett.</i>
Un vallon ,	подоль ,	<i>podoll.</i>
La verdure ,	злачность ,	<i>zlatchnoste.</i>
Le verger ,	овощница ,	<i>ovochtechnitsa.</i>
Le vignoble ,	виноградное мѣсто ,	<i>vinogradnoié miésto.</i>
Un village ,	село ,	<i>sélo.</i>
Une vue ,	видъ ,	<i>vidd.</i>

КОНЕЦЪ ПЕРВОЙ ЧАСТИ.

FIN DE LA PREMIÈRE PARTIE.

ЧАСТЬ ВОРЯЯ,  
СЛОВАРЬ ИМЕНЪ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХЪ.

SECONDE PARTIE,  
VOCABULAIRE DES ADJECTIFS.

А

ABONDANT ,  
Absent ,  
Absolu ,  
Absurde ,  
Acide ,  
Acre ,  
Actif ,  
Admirable ,  
Adoptif ,  
Adorable ,  
Adroit ,  
Affable ,  
Affectueux ,  
Affligé ,  
Affreux ,

Обильный ,  
отсутствующий ,  
самовластный ,  
глупый ,  
кислый ,  
злой ,  
действующий ,  
удивительный ,  
усыновленный ,  
обожаемый ,  
проворный ,  
привѣтливый ,  
благосклонный ,  
огорченный ,  
ужасный ,

OBILN=II.  
otsoutstvouiouchtchü.  
samovlastn=iï.  
gloup=iï  
kisl=iï.  
iëdkii.  
diëistvouiouchtchü.  
oudiviteln=iï.  
ous=inovlenn=iï.  
obojaiëm=iï.  
provorn=iï.  
priviëtliv=iï.  
blagosklonn=iï.  
ogortchenn=iï.  
oujasn=iï.

Agité,	колеблемый,	<i>koléblém=ii.</i>
Agréable,	пріятный,	<i>príätñ=ii.</i>
Aigre,	кислый,	<i>kist=ii.</i>
Aigu,	острый,	<i>ostr=ii.</i>
Aimable,	любезный,	<i>lioubezñ=ii.</i>
Aisé,	легкій,	<i>liogkii.</i>
Allégorique,	аллегорическій,	<i>allégoritcheskii.</i>
Alphabétique,	букварный,	<i>boukvarñ=ii.</i>
Ambitieux,	честолюбивый,	<i>tchéstolioubiv=ii.</i>
Amier,	горькій,	<i>gorkii.</i>
Amoureux,	любовный,	<i>lioubovñ=ii.</i>
Amusant,	забавный,	<i>zabavñ=ii.</i>
Ancien,	древній,	<i>drevñii.</i>
Annel,	погодный,	<i>pogodñ=ii.</i>
Antérieur,	предъидущій,	<i>pred didouchtchii.</i>
Aquatique,	болоτισный,	<i>bolotist=ii.</i>
Aristoie,	земледѣльный,	<i>zemlédieln=ii.</i>
Arbitraire,	произвольный,	<i>proïzvolñ=ii.</i>
Ardent,	горячій,	<i>goriätchii.</i>
Aromatique,	ароматическій,	<i>aromatitcheskii.</i>
Artificieux,	лукавый,	<i>loukav=ii.</i>
Atroce,	люпытый,	<i>liout=ii.</i>
Audacieux,	смѣлый,	<i>smiéi=ii.</i>
Auguste,	августѣйшій,	<i>avgoustiéchii.</i>
Austère,	жесткой,	<i>jestokii.</i>
Authentique,	достоверный,	<i>dostoviern=ii.</i>
Avantageux,	выгодный,	<i>v=igodñ=ii.</i>
Avare,	скупой,	<i>skoup=ii.</i>
Aveugle,	слѣпый,	<i>sliép=ii.</i>
Avide,	жадный,	<i>jadñ=ii.</i>

## B

Badin,	шуточный,	<i>choutotchn=ii.</i>
Barbare,	варварскій.	<i>varvarskii.</i>
Bas,	низкій,	<i>nizkii.</i>
Bâtard,	побочный,	<i>pobotchn=ii.</i>
Beau,	хорошій,	<i>khorochii.</i>



Bellicieux ,	воинственный ,	<i>voïnstvenn=ii.</i>
Bienfaisant ,	благодѣтельный ,	<i>blagodiételn=ii.</i>
Bien fait ,	пригожій ,	<i>prigojii.</i>
Bizarre ,	спранный ,	<i>strann=ii.</i>
Blanc ,	бѣлый ,	<i>biél=ii.</i>
Blême ,	блѣдный ,	<i>bliédn=ii.</i>
Blessé ,	раненный ,	<i>ranenn=ii.</i>
Bleu ,	голубый ,	<i>goloub=ii.</i>
Blond ,	русый ,	<i>rouc=ii.</i>
Boiteux ,	хромоногий ,	<i>khromonoghii.</i>
Bon ,	добрый ,	<i>dobr=ii.</i>
Borgne ,	одноглазый ,	<i>odnoglaz=ii.</i>
Bossu ,	горбатый ,	<i>gorbat=ii.</i>
Boueux ,	грязный ,	<i>griäzn=ii.</i>
Bourbeux ,	мутный ,	<i>moutn=ii.</i>
Bourgeonné ,	угреватый ,	<i>ougrévat=ii.</i>
Bourru ,	угрюмый ,	<i>ougrioum=ii.</i>
Brave ,	храбрый ,	<i>khraabr=ii.</i>
Brun .	смуглый ,	<i>smougl=ii.</i>
Brusque ,	горячій ,	<i>goriätchii.</i>
Brut ,	сырый ,	<i>s=ir=ii.</i>
Brutal ,	скотскій ,	<i>skotskii.</i>
Bruyant ,	шумный ,	<i>choumn=ii.</i>

## C

Caduc ,	дряхлый ,	<i>driäkhl=ii.</i>
Calme ,	тихий ,	<i>tikhii.</i>
Capable ,	искусный ,	<i>iskousn=ii.</i>
Capital ,	главный .	<i>glavn=ii.</i>
Capricieux ,	своенравный ,	<i>svoiénravn=ii.</i>
Captieux ,	хитрый ,	<i>khitr=ii.</i>
Captif ,	плѣнный ,	<i>pliénn=ii.</i>
Caressant ,	ласковый ,	<i>laskov=ii.</i>
Carré ,	четвероугольный ,	<i>tchetvéroougoln=ii.</i>
Cassant ,	ломкій ,	<i>lomkii.</i>
Casuel ,	случайный ,	<i>sloutchain=ii.</i>
Caustique ,	жолкій ,	<i>kolkii.</i>

Célèbre ,	славный ,	<i>slavn=ii.</i>
Central ,	средоточный ,	<i>srédotoitchn=ii.</i>
Cérémonieux ,	обрядный ,	<i>obriädñ=ii.</i>
Certain ,	извѣстный ,	<i>izviěstñ=ii.</i>
Chagrin ,	печальный ,	<i>pětchalñ=ii.</i>
Champêtre ,	полевой ,	<i>polév=ii.</i>
Charitable ,	благотворитель- ный ,	<i>blagotvoritelñ=ii.</i>
Charmant ,	пріятный ,	<i>priiätñ=ii.</i>
Chaste ,	цѣломудрый ,	<i>tsiělomoudr=ii.</i>
Chaud ,	теплый ,	<i>těpl=ii.</i>
Chauve ,	плѣшивый ,	<i>pliechiv=ii.</i>
Cher ,	дорогой ,	<i>doroghii.</i>
Chimérique ,	химерическій ,	<i>khiméritcheskii.</i>
Choquant ,	оскорбительный ,	<i>oskorbiteñ=ii.</i>
Circonspect ,	осторожный ,	<i>ostorojn=ii.</i>
Civil ,	учтивый , граждан- скій ,	<i>ouchtiv=ii , grajdan- skii.</i>
Clair ,	ясный ,	<i>iasñ=ii.</i>
Clairvoyant ,	прозорливый ,	<i>prozorliv=ii.</i>
Clandestin ,	потайный ,	<i>potaiěnn=ii.</i>
Classique ,	классическій ,	<i>klassitcheskii.</i>
Clément ,	милосердый ,	<i>milocerd=ii.</i>
Colère ,	гнѣвливый ,	<i>gniěvliiv=ii.</i>
Colossal ,	колосальный ,	<i>koločaln=ii.</i>
Combustible ,	удобозгораемый ,	<i>oudobozgaraiěm=ii.</i>
Comique ,	комическій ,	<i>komitcheskii.</i>
Commode ,	покойный ,	<i>pokoim=ii.</i>
Commun ,	общій ,	<i>obchtchii.</i>
Comparable ,	сравнительный ,	<i>sравnitelñ=ii.</i>
Compatible ,	сходный ,	<i>skhodñ=ii.</i>
Compatissant ,	сострадающій ,	<i>sostradaïouchtchii.</i>
Complaisant ,	учливый ,	<i>ouchtiv=ii.</i>
Complet ,	полный ,	<i>polñ=ii.</i>
Complice ,	соучастный ,	<i>sooutchastñ=ii.</i>
Comptant ,	наличный ,	<i>nalitchñ=ii.</i>
Concave ,	выпуклый ,	<i>vpadiist=ii.</i>
Concis ,	краткій ,	<i>kratkii.</i>
Conditionnel ,	договорный ,	<i>dogovorn=ii.</i>

Confédéré,	союзный,	soiounzn=ii.
Confiant,	откровенный,	otkrouenn=ii.
Conforme,	сообразный,	soobrazn=ii.
Confus,	смѣшанный,	smiéchann=ii.
Conjugal,	супружній,	souproujni.
Considérable,	знашый,	znatn=ii.
Consolable,	утѣшимый,	outiéchim=ii.
Constant,	постоянный,	postoiänn=ii.
Content,	довольный,	dovoln=ii.
Continental,	сухопутный,	soukhopoutn=ii.
Continuel,	безпрерывный,	bezprér=ivn=ii.
Contradictoire,	прекословный,	prékoslovn=ii.
Contraire,	противный,	protivn=ii.
Contrefait,	поддѣланный,	poddiélan=ii.
Convalescent,	выздоровливающий,	v=izdoravlivaïoucht- chii.
Convenable,	сходный,	skhodn=ii.
Convexe,	выпуклый,	v=ïpoukl=ii.
Convulsif,	судорожный,	soudorojn=ii.
Cordial,	крѣпительный,	kriépiteln=ii.
Coriace,	жесткій,	jïostkii.
Corporel,	плотскій,	plotskii.
Correct,	исправный,	ispravn=ii.
Corrosif,	ѣдучій,	iédoutchii.
Coupable,	виновный,	vinovn=ii.
Courageux,	смѣлый,	smiél=ii.
Court,	краткій,	kratcii.
Crasseux,	грязный,	griäzn=ii.
Crédule,	легковѣрный,	legkoviérn=ii.
Creux,	пустый,	poust=ii.
Criminel,	преступный,	prestoupn=ii.
Critique,	критическій,	krititcheskii.
Crochu,	кривой,	kriv=ii.
Croyable,	вѣроятный,	viéroïätn=ii.
Cruel,	жестокій,	jestokii.
Curieux,	любопытный,	lioubop=itn=ii.



## D

Dangereux ,	опасный ,	<i>opasn=ii.</i>
Décent ,	благопристойный ,	<i>blagopriskoïn=ii.</i>
Décimal ,	десятичный ,	<i>déciätitchn=ii.</i>
Décisif ,	рѣшительный ,	<i>riëchiteln=ii.</i>
Découvert ,	откровенный ,	<i>otkrovenn=ii.</i>
Dédaigneux ,	презрительный ,	<i>prezriteln=ii.</i>
Défavorable ,	невыгодный ,	<i>név=igodn=ii.</i>
Défiant ,	недовѣрчивый ,	<i>nédoviértchiv=ii.</i>
Dégoûtant ,	омерзительный ,	<i>omerziteln=ii.</i>
Délicat ,	вкусный ,	<i>vkousn=ii.</i>
Délicieux ,	пріятный ,	<i>prüätln=ii.</i>
Dernier ,	последній ,	<i>poslédnii.</i>
Désert ,	пустыи ,	<i>poust=ii.</i>
Despotique ,	деспотическій ,	<i>despotitcheskü.</i>
Détestable ,	гнусный ,	<i>gnousn=ii.</i>
Différent ,	разный ,	<i>razn=ii.</i>
Difficile ,	трудный ,	<i>troudn=ii.</i>
Difforme ,	безобразный ,	<i>bézobrazn=ii.</i>
Diffus ,	плодовый ,	<i>plodovit=ii.</i>
Digne ,	достойный ,	<i>dostoïn=ii.</i>
Diligent ,	проверный ,	<i>provorn=ii.</i>
Direct ,	прямый ,	<i>prüäm=ii.</i>
Discret ,	скромный ,	<i>skromn=ii.</i>
Dispendieux ,	издержистый ,	<i>izderjist=ii.</i>
Dissimulé ,	скрытый ,	<i>skr=itn=ii.</i>
Divin ,	божественный ,	<i>bojestvenn=ii.</i>
Docile ,	послушный ,	<i>postouchn=ii.</i>
Domestique ,	домашній ,	<i>domachnii.</i>
Douloureux ,	болѣзненный ,	<i>bolieznenn=ii.</i>
Douteux ,	сомнительный ,	<i>somniteln=ii.</i>
Doux ,	сладкій , крошкій ,	<i>sladkü , krotkü.</i>
Droit ,	прямый , правый ,	<i>prüäm=ii , prav=ii.</i>
Dur ,	жесткій ,	<i>jïostkü.</i>
Durable ,	прочный ,	<i>protchn=ii.</i>

## E

Ecclésiastique ,  
 Éclatant ,  
 Économe ,  
 Économique ,  
 Effaré ,  
 Effectif ,  
 Efféminé ,  
 Efficace ,  
 Effréné ,  
 Effronté ,  
 Égal ,  
 Élastique ,  
 Électif ,  
 Éléphant ,  
 Élémentaire ,  
 Eloquent ,  
 Éminent ,  
 Emphatique ,  
 Enclin ,  
 Énergique ,  
 Enjonné ,  
 Ennemi ,  
 Ennuyeux ,  
 Énorme ,  
 Enroué ,  
 Entier ,  
 Entreprenant ,  
 Envieux ,  
 Épais ,  
 Épars ,  
 Épidémique ,  
 Épineux ,  
 Éprouvable ,  
 Équitable ,  
 Équivalent ,  
 Équivoque ,

духовный ,  
 сияющій ,  
 хозяйственный ,  
 хозяйственный ,  
 смущенный ,  
 наличный ,  
 женовидный ,  
 двисъвицельный ,  
 дерзкій ,  
 безстыдный ,  
 равный ,  
 упругій ,  
 избираемый ,  
 изящный ,  
 стихійный ,  
 рѣчисный ,  
 высокій ,  
 важный ,  
 склонный ,  
 сильный ,  
 веселый ,  
 вражескій ,  
 скучный ,  
 ужасный ,  
 хриплый ,  
 цѣлый ,  
 предприимчивый ,  
 завистливый ,  
 толстый ,  
 разсыянный ,  
 эпидемическій ,  
 колючій ,  
 страшный ,  
 правдивый ,  
 равноцѣнный ,  
 двусмысленный ,

doukhovn=ii.  
 siiaïouchtchii.  
 khoziäistvenn=ii.  
 khoziäistvenn=ii.  
 smouchtchenn=ii.  
 nalitchn=ii.  
 jénovidn=ii.  
 diäistviteln=ii.  
 derzkiü.  
 bezst=idn=ii.  
 ravn=ii.  
 onproughü.  
 izbiratëm=ii.  
 iziächtchn=ii.  
 stikhii=ii.  
 rietchist=ii.  
 v=icokii.  
 vajn=ii.  
 sklonn=ii.  
 siln=ii.  
 vecé=ii.  
 vrajeskü.  
 skoutchn=ii.  
 oujashn=ii.  
 khrip=ii.  
 tsie=ii.  
 pretpriimtchiv=ii.  
 zavistii=ii.  
 tolst=ii.  
 razciäänn=ii.  
 épitëmitcheskü.  
 koioutchü.  
 strachn=ii.  
 pravdi=ii.  
 ravnotsi'nn=ii.  
 dvousm=istenn=ii.

Espiegle,	рѣзвый,	<i>riézv=ii.</i>
Essentiel,	существенный,	<i>souchtchestvenn=ii.</i>
Estimable,	почитаемый,	<i>potchtaiém=ii.</i>
Eternel,	вѣчный,	<i>viétchn=ii.</i>
Étique,	сухопный,	<i>soukhót=ii.</i>
Etonnant,	удивительный,	<i>oudiviteln=ii.</i>
Étouffant,	душный,	<i>douchn=ii.</i>
Ébourdi,	верпопращный,	<i>vertoprachn=ii.</i>
Étrange,	спранный,	<i>strann=ii.</i>
Étranger,	иноспранный,	<i>inostrann=ii.</i>
Étroit,	тѣсный,	<i>tiésn=ii.</i>
Evident,	очевидный,	<i>otchévidn=ii.</i>
Exact,	почный,	<i>totchn=ii.</i>
Excellent,	преимущий,	<i>präimouchtchi.</i>
Excessif,	чрезмѣрный,	<i>tchrezmiérn=ii.</i>
Exempt,	освобожденный,	<i>osvobodenn=ii.</i>
Exorbitant,	непомѣрный,	<i>népomiérn=ii.</i>
Expérimenté,	испытанный,	<i>isp=itann=ii.</i>
Expres.	имянный,	<i>imiänn=ii.</i>
Expressif,	выразительный,	<i>v=iraziteln=ii.</i>
Exquis,	избранный,	<i>izbrann=ii.</i>
Externe,	наружный,	<i>naroujn=ii.</i>
Extraordinaire,	чрезвычайный,	<i>tchrezv=itchaïn=ii.</i>
Extravagant,	безумный,	<i>bezoumn=ii.</i>
Extreme,	безмѣрный,	<i>bezmiérn=ii.</i>

## F

Fabuleux,	баснословный,	<i>basnoslovn=ii.</i>
Fâcheux,	досадный,	<i>docadn=ii.</i>
Facile,	легкій,	<i>liogkii.</i>
Factice,	составный,	<i>sostavn=ii.</i>
Factieux,	смущочный,	<i>smoutotchn=ii.</i>
Fadé,	прешипельный,	<i>prétiteln=ii.</i>
Fainéant,	лѣнивый,	<i>liéniv=ii.</i>
Fallacieux,	обманчивый,	<i>obmantchiv=ii.</i>
Fameux,	славный,	<i>slavn=ii.</i>
Familier,	свободный,	<i>svobodn=ii.</i>



Fanatique ,	еѣумазбродный ,	<i>soumazbrodn=ii.</i>
Fangeux ,	грязный ,	<i>griäzn=ii.</i>
Fantastique ,	своеправный ,	<i>svoieñravn=ii.</i>
Farineux ,	мучистый ,	<i>moutchis=ii.</i>
Fastidieux ,	скучный ,	<i>skoutchn=ii.</i>
Fastueux ,	пышный ,	<i>p=ichn=ii.</i>
Fatal ,	роковый ,	<i>rokov=ii.</i>
Faux ,	ложный ,	<i>lojn=ii.</i>
Favorable ,	удобный ,	<i>oudobn=ii.</i>
Fécond ,	плодовитый ,	<i>plodovï=ii.</i>
Féodal ,	помѣстный ,	<i>pomiéstn=ii.</i>
Ferme ,	твердый ,	<i>tverd=ii.</i>
Féroce ,	свирѣпый ,	<i>sviriép=ii.</i>
Fertile ,	плодоносный ,	<i>plodonosn=ii.</i>
Fétide ,	вонючій ,	<i>vouioutchü.</i>
Fidèle ,	вѣрный ,	<i>viérn=ii.</i>
Fier ,	гордый ,	<i>gord=ii.</i>
Filial ,	сыновній ,	<i>s=inovni.</i>
Fin ,	попкій ,	<i>tonkü.</i>
Final ,	окончательный ,	<i>okoutchateln=ii.</i>
Fixe ,	положенный ,	<i>polojenn=ii.</i>
Flatteur ,	ласкательный ,	<i>laskateln=ii.</i>
Flegmatique ,	флегматный ,	<i>flegmatn=ii.</i>
Flexible ,	гибкій ,	<i>ghilkü.</i>
Fluide ,	жидкій ,	<i>jidkü.</i>
Foible ,	слабый ,	<i>slab=ii.</i>
Folâtre ,	шалливый ,	<i>challiv=ii.</i>
Fondamental ,	коренный ,	<i>korenn=ii.</i>
Forcené ,	бѣшенный ,	<i>biéchén=ii.</i>
Formel ,	почный ,	<i>totchn=ii.</i>
Formidable ,	страшный ,	<i>strachn=ii.</i>
Fort ,	крѣпкій ,	<i>kriépkü.</i>
Fou ,	дурацкій ,	<i>douratskü.</i>
Fourbe ,	обманный ,	<i>obmann=ii.</i>
Fragile ,	ломкій ,	<i>lomkü.</i>
Frais ,	холодный , свѣжій ,	<i>kholodn=ii , sviéjü.</i>
Franc ,	чистосердечный ,	<i>tchistocerdetchn=ii.</i>
Frêle ,	хрупкій ,	<i>khroupkü.</i>
Frequent ,	частый ,	<i>tchast=ii.</i>

Friand ,	лакомый ,	<i>lakom=ii.</i>
Frileux ,	зябкій ,	<i>ziäbkiü.</i>
Fripon ,	плутовскій ,	<i>ploutovskü.</i>
Frivole ,	пустый ,	<i>poust=ii.</i>
Froid ,	холодный ,	<i>kholodn=ii.</i>
Frugal ,	воздержный ,	<i>vosderjn=ii.</i>
Fugitif ,	бѣгущій ,	<i>biégouchtchü.</i>
Funèbre ,	погребальный ,	<i>pogrèbalu=ii.</i>
Funeste ,	нещастный ,	<i>nèchtchastn=ii.</i>
Furieux ,	бѣшенный ,	<i>biéchén=ii.</i>

## G

Gai ,	веселый ,	<i>vécel=ii.</i>
Gaillard ,	радосный ,	<i>radostu=ii.</i>
Galant ,	любовный ,	<i>lioubovu=ii.</i>
Gauche ,	лѣвый ,	<i>liév=ii.</i>
Général ,	всеобщій ,	<i>vcéobchtchü.</i>
Généreux ,	благомысленный ,	<i>blagom=istenn=ii.</i>
Glacial ,	ледовитый ,	<i>lédovit=ii.</i>
Glissant ,	скользящий ,	<i>skolzkiü.</i>
Glorieux ,	славный ,	<i>slavn=ii.</i>
Gluant ,	клейкий ,	<i>kléikiü.</i>
Gothique ,	готический ,	<i>gotitcheskiü.</i>
Gracieux ,	пріятный ,	<i>priiätu=ii.</i>
Grand ,	великий ,	<i>vélikii.</i>
Gras ,	жирный ,	<i>jirn=ii.</i>
Gratuit ,	даровый ,	<i>darov=ii.</i>
Grave ,	тяжелый ,	<i>tiäjél=ii.</i>
Gris ,	сѣрый ,	<i>siév=ii.</i>
Gros ,	толстый ,	<i>tolsi=ii.</i>
Grossier ,	грубый ,	<i>groub=ii.</i>
Guerrier ,	военный ,	<i>voïenn=ii.</i>

## H

Habile ,	искусный ,	<i>iskousn=ii.</i>
Habituel ,	привычный ,	<i>priv=iitchn=ii.</i>
Hardi ,	смѣлый ,	<i>smiet=ii.</i>
Harmonieux ,	согласный ,	<i>soglasn=ii.</i>
Hasardeux ,	опасный ,	<i>opasn=ii.</i>
Haut ,	высокій ,	<i>v=iokii.</i>
Héroïque ,	геройскій ,	<i>ghéroïskii.</i>
Heureux ,	щасливый ,	<i>chtchastliv=ii.</i>
Hideux ,	отвратительный ,	<i>otvratiteln=ii.</i>
Honnête ,	честный ,	<i>tchestn=ii.</i>
Honorable ,	почтенный ,	<i>potchtenn=ii.</i>
Honteux ,	стыдный ,	<i>st=idn=ii.</i>
Horrible ,	ужасный ,	<i>oujasn=ii.</i>
Hospitalier ,	гостеприимный ,	<i>gostepriimn=ii.</i>
Huileux ,	масленный ,	<i>maslén=ii.</i>
Humain ,	человѣчій , крошкій ,	<i>tchéloviétchii , krotkii.</i>
Humble ,	смиранный ,	<i>smirenn=ii.</i>
Humide ,	влажный ,	<i>vlaajn=ii.</i>

## I

Idéal ,	мечтапательный ,	<i>metchtateln=ii.</i>
Ignoble ,	худородный ,	<i>khoudorodn=ii.</i>
Ignominieux ,	безчестный ,	<i>béztchestn=ii.</i>
Ignorant ,	неученый ,	<i>néoutchion=ii.</i>
Illégal ,	незаконный ,	<i>nézakonn=ii.</i>
Illimité ,	неограниченный ,	<i>néogranitchenn=ii.</i>
Illusoire ,	обманчивый ,	<i>obmantchiv=ii.</i>
Illustre ,	знаменистый ,	<i>znaménit=ii.</i>
Imaginaire ,	мечтапательный ,	<i>metchtateln=ii.</i>
Imbécille ,	слабоумный ,	<i>slabooumn=ii.</i>
Immédiat ,	непосредственный ,	<i>néposredstvenn=ii.</i>
Immémorial ,	стародавний ,	<i>starodavnii.</i>



Immense ,	безмѣрный ,	<i>bezmiěrn=ii.</i>
Immobile ,	неподвижный ,	<i>něpodvijn=ii.</i>
Immodéré ,	неумѣренный ,	<i>něoumiěrenn=ii.</i>
Immoral ,	безчинный ,	<i>bezťchin=ii.</i>
Immortel ,	бессмертный ,	<i>bezsmertn=ii.</i>
Immuable ,	неизмѣнный ,	<i>něizmiěnn=ii.</i>
Impair ,	нечетный ,	<i>něťchiotn=ii.</i>
Imparfait ,	несовершенный ,	<i>něcverchenn=ii.</i>
Impartial ,	безпристрастный ,	<i>bezpristrastn=ii.</i>
Impatient ,	неперпѣливый ,	<i>něterpiěliv=ii.</i>
Impénétrable ,	непроницаемый ,	<i>něpronitsaiěm=ii.</i>
Imperceptible ,	невидимый ,	<i>něvidim=ii.</i>
Impérial ,	императорскій ,	<i>impératorskii.</i>
Impérieux ,	властный ,	<i>vlastn=ii.</i>
Impertinent ,	глупый ,	<i>gloup=ii.</i>
Impétueux ,	наглый ,	<i>nagť=ii.</i>
Impie ,	нечестивый ,	<i>něťchěstiv=ii.</i>
Impitoyable ,	нежалостный ,	<i>nějalostn=ii.</i>
Important ,	важный ,	<i>vajn=ii.</i>
Importun ,	докучливый ,	<i>dokoutchliv=ii.</i>
Impossible ,	невозможный ,	<i>něvozmojn=ii.</i>
Impraticable ,	несодѣлаемый ,	<i>něcodiělaiěm=ii.</i>
Imprenable ,	неемлемый ,	<i>něiěmlěm=ii.</i>
Imprévu ,	непредвиденный ,	<i>něpredvidiěnn=ii.</i>
Imprudent ,	неблагоразумный ,	<i>něblagorazoumn=ii.</i>
Impudent ,	безстыдный ,	<i>bezst'idn=ii.</i>
Impur ,	нечистый ,	<i>něťchist=ii.</i>
Inaccessible ,	неприступный ,	<i>něpristoupn=ii.</i>
Inaltérable ,	неподлежащій ,	<i>něpodlějachtchii.</i>
Inanimé ,	бездушный ,	<i>bezdouchn=ii.</i>
Inappréciable ,	неоцѣнимый ,	<i>něotsiěnim=ii.</i>
Incapable ,	неспособный ,	<i>něspocobn=ii.</i>
Incertain ,	неизвѣстный ,	<i>něizviěstn=ii.</i>
Incivil ,	неучтивый ,	<i>něoutchtiv=ii.</i>
Incomplet ,	неполный ,	<i>něpoln=ii.</i>
Inconcevable ,	невообразимый ,	<i>něvoobrazim=ii.</i>
Inconnu ,	незнакомый ,	<i>něznakom=ii.</i>
Inconstant ,	непостоянный ,	<i>něpostoiänn=ii.</i>
Incorrigible ,	неисправимый ,	<i>neispravim=ii.</i>

Incorruptible ,	непѣлѣнный ,	<i>nétliénnn=ii.</i>
Incrédule ,	невѣрный ,	<i>néviérnn=ii.</i>
Incroyable ,	невѣроятный ,	<i>néviéroïätn=ii.</i>
Inculte ,	невоздѣланный ,	<i>névozdiélann=ii.</i>
Indécent ,	непристойный ,	<i>néprištoin=ii.</i>
Indécis ,	нерѣшенный ,	<i>neriéchénn=ii.</i>
Indéfini ,	неопредѣленный ,	<i>néoprédiélenn=ii.</i>
Indépendant ,	независимый ,	<i>nézavícim=ii.</i>
Indifférent ,	холодный ,	<i>kholodn=ii.</i>
Indigeste ,	неваренный ,	<i>névarenn=ii.</i>
Indigne ,	недостойный ,	<i>nédostoïn=ii.</i>
Indirect ,	непрямый ,	<i>népriäm=ii.</i>
Indiscret ,	нескромный ,	<i>néskromnn=ii.</i>
Indispensable ,	необходимый ,	<i>néobkholdim=ii.</i>
Indisposé ,	хворый ,	<i>khvor=ii.</i>
Individuel ,	собственный ,	<i>sobstvennn=ii.</i>
Indivis ,	нераздѣльный ,	<i>nérazdziélenn=ii.</i>
Indocile ,	непонятный ,	<i>néponiättn=ii.</i>
Indomptable ,	неукротимый ,	<i>néoukrotim=ii.</i>
Industrieux ,	руководѣльный ,	<i>roukodielnn=ii.</i>
Inébranlable ,	неподвижный ,	<i>népodvijnn=ii.</i>
Ineffaçable ,	неизгладимый ,	<i>néizgladim=ii.</i>
Inepte ,	неспособный ,	<i>néspocobnn=ii.</i>
Inépuisable ,	неисчерпаемый ,	<i>néistcherpaém=ii.</i>
Inévitable ,	неминуемый ,	<i>néminouiénn=ii.</i>
Infâme ,	безчестный ,	<i>beztschestnn=ii.</i>
Infatigable ,	неупомимый ,	<i>néoutamnn=ii.</i>
Inférieur ,	нижний ,	<i>nijnii.</i>
Infini ,	безконечный ,	<i>bezkonetchn=ii.</i>
Infirme ,	дряхлый ,	<i>driäkhln=ii.</i>
Inflammable ,	горючий ,	<i>gorioutchii.</i>
Inflexible ,	неумолимый ,	<i>néoumolim=ii.</i>
Ingénieux ,	острый ,	<i>ostr=ii.</i>
Ingénu ,	откровенный ,	<i>otkrovennn=ii.</i>
Ingrat ,	неблагодарный ,	<i>néblagodarn=ii.</i>
Innocent ,	невинный ,	<i>névinn=ii.</i>
Innombrable ,	безчисленный ,	<i>beztschislenn=ii.</i>
Inoui ,	неслыханный ,	<i>nésl=ikhhann=ii.</i>
Inquiet ,	безпокойный ,	<i>bezpokoïnn=ii.</i>

Insatiable ,	ненасышимый ,	<i>nénac=itim=ii.</i>
Insidieux ,	коварный ,	<i>kovarn=ii.</i>
Insinuant ,	вкрадчивый ,	<i>vkradtchiv=ii.</i>
Insipide ,	невкусный ,	<i>névkousn=ii.</i>
Insolent ,	дерзкий ,	<i>derzkii.</i>
Insouciant ,	безпечный ,	<i>bezpetchn=ii ,</i>
Instructif .	поучительный ,	<i>pooutchiteln=ii.</i>
Instrumental ,	инструментальный ,	<i>instroumentaln=ii.</i>
Insulaire ,	островский ,	<i>ostrovskii.</i>
Intellectuel ,	разумный ,	<i>razoumn=ii.</i>
Intelligent ,	смышленный ,	<i>sm=ichlenn=ii.</i>
Intelligible ,	ясный ,	<i>iasn=ii.</i>
Intermédiaire ,	промежуточный ,	<i>proméjoutotchn=ii.</i>
Interrogatif ,	вопросный ,	<i>voprosn=ii.</i>
Intime ,	искренний ,	<i>iskrennii.</i>
Intrépide ,	неустрашимый ,	<i>néoustrachim=ii.</i>
Intrigant ,	происливый ,	<i>proiskliv=ii.</i>
Inutile ,	безполезный ,	<i>bezpolezn=ii.</i>
Invalide ,	дряхлый ,	<i>driakhl=ii.</i>
Invincible ,	непобедимый ,	<i>népobiédim=ii.</i>
Invisible ,	невидимый ,	<i>névidim=ii.</i>
Irascible ,	яроспный ,	<i>iarostn=ii.</i>
Ivre ,	хмельный ,	<i>kmiéln=ii.</i>
Ivrogne ,	пьяный ,	<i>piän=ii.</i>

## J

Jaloux ,	ревнивый ,	<i>revniv=ii.</i>
Jaune ,	желтый ,	<i>jiolt=ii.</i>
Jeune ,	молодой ,	<i>molod=ii.</i>
Joli ,	красивый ,	<i>kraciv=ii.</i>
Journalier ,	ежедневный ,	<i>iéjednevn=ii.</i>
Joyeux ;	веселый ,	<i>véciot=ii.</i>
Juste ,	праведный ,	<i>pravedn=ii.</i>



## L

Laborieux ,	работящій ,	<i>rabotiächtchii.</i>
Labourable ,	пахатный ,	<i>pakhatn=ii.</i>
Läche ,	робкій ,	<i>robkii.</i>
Laid ,	безобразный ,	<i>bezobrazn=ii.</i>
Large ,	широкій ,	<i>chirokii.</i>
Las ,	упруженный ,	<i>outroujdenn=ii.</i>
Légal ,	законный ,	<i>zakonn=ii.</i>
Léger ,	легкій ,	<i>liogkii.</i>
Légitime ,	праведный ,	<i>pravedn=ii.</i>
Lent ,	медлѣнный ,	<i>medlienn=ii.</i>
Leste ,	проворный ,	<i>provorn=ii.</i>
Libéral ,	щедрый ,	<i>chtchédr=ii.</i>
Libre ,	вольный ,	<i>voln=ii.</i>
Limpide ,	чистый ,	<i>tchist=ii.</i>
Liquide ,	жидкій ,	<i>jidkii.</i>
Littéral ,	словесный ,	<i>slovesn=ii.</i>
Livide ,	багровый ,	<i>bagrov=ii.</i>
Local ,	мѣстный ,	<i>miéstn=ii.</i>
Long ,	долгій ,	<i>dolghii.</i>
Louable ,	похвальный ,	<i>pokhvaln=ii.</i>
Louche ,	косой ,	<i>koç=ii.</i>
Lourd ,	тяжелый ,	<i>tiäjiol=ii.</i>
Loyal ,	честный ,	<i>tshestn=ii.</i>
Lucratif ,	прибыльный ,	<i>prib=iln=ii.</i>
Lumineux ,	сіяющій ,	<i>siiäiouchtchii.</i>

## M

Magnanime ,	великодушный ,	<i>vélikodouchn=ii.</i>
Magnifique ,	великолѣпный ,	<i>vélikoliépn=ii.</i>
Maigre ,	сухой ,	<i>soukhii.</i>
Majestueux ,	величественный ,	<i>vélitchestvenn=ii.</i>
Malade ,	больной ,	<i>boln=ii.</i>
Maladroit ,	неумѣющій ,	<i>néoumiéiouchtchii.</i>
Malheureux ,	несчастный ,	<i>néchtchastn=ii.</i>

Malsain ,	нездоровый ,	<i>nézdorov=ii.</i>
Maniéré ,	опмѣнный ,	<i>otmĕnn=ii.</i>
Manuel ,	ручной ,	<i>routchn=ii.</i>
Marécageux ,	болотный ,	<i>bolotn=ii.</i>
Maritime ,	приморскій ,	<i>primorskii.</i>
Martial ,	воинственнѣйшій ,	<i>voĭnstvenn=ii.</i>
Massif.	плотный ,	<i>plotn=ii.</i>
Matériel ,	толстый ,	<i>tolst=ii.</i>
Maternel ,	матерній ,	<i>maternii.</i>
Matinal ,	ранній ,	<i>rannii.</i>
Mauvais ,	худый ,	<i>khoul=ii.</i>
Mécanique ,	механическій ,	<i>mĕkhanitcheskii.</i>
Méchant ,	злбный ,	<i>zlobn=ii.</i>
Mécontent ,	недовольный ,	<i>nédovoln=ii.</i>
Médiocre ,	посредственнѣйшій ,	<i>posredstvenn=ii.</i>
Mélancolique ,	меланхолическій ,	<i>mĕlankholitcheskii.</i>
Mélodieux ,	сладкопѣснѣйшій ,	<i>sladkopiĕsniv=ii.</i>
Mémorable ,	достопамятнѣйшій ,	<i>dostopamiätn=ii.</i>
Mercenaire ,	наемный ,	<i>naïomn=ii.</i>
Méridional ,	полуденный ,	<i>poloudenn=ii.</i>
Merveilleux ,	удивительный ,	<i>oudiviteln=ii.</i>
Métaphorique ,	метафорическій ,	<i>mĕtaforitcheskii.</i>
Métaphysique ,	метафизическій ,	<i>mĕtafizitcheskii.</i>
Méthodique ,	порядочный ,	<i>poriädotchn=ii.</i>
Militaire ,	воинскій ,	<i>voĭnskii.</i>
Mince ,	тонкій ,	<i>tonkii.</i>
Minutieux ,	мѣлочный ,	<i>miĕlotchn=ii.</i>
Miraculeux ,	чудесный ,	<i>tchoudesn=ii.</i>
Misérable ,	бѣдный ,	<i>biĕdn=ii.</i>
Mixte ,	смѣшанный ,	<i>smĕĕhann=ii.</i>
Mobile ,	движимый ,	<i>dvijim=ii.</i>
Moderne ,	нынешнѣйшій ,	<i>n=iniĕchnii.</i>
Modeste ,	скромный ,	<i>skromn=ii.</i>
Modique ,	малый ,	<i>mal=ii.</i>
Moisi ,	заплѣсневѣлый ,	<i>zaplĕsnĕviĕl=ii.</i>
Moite ,	мокрый ,	<i>mokr=ii.</i>
Monarchique ,	монархическій ,	<i>monarhitcheskii.</i>
Monstrueux ,	уродливый ,	<i>ourodliv=ii.</i>
Montagneux ,	гористый ,	<i>gorist=ii.</i>

Montueux ,	холмистый ,	<i>kholmist=ii.</i>
Moral ,	нравственный ,	<i>nравstvenn=ii.</i>
Morne ,	смутный ,	<i>smoutn=ii.</i>
Mortel ,	смертельный ,	<i>smerteln=ii.</i>
Mou ,	мягкий ,	<i>müggkii.</i>
Moyen ,	средний ,	<i>srednii.</i>
Muet ,	нѣмый ,	<i>niem=ii.</i>
Mûr ,	спѣлый ,	<i>spiel=ii.</i>
Mutin ,	упрямый ,	<i>oupriäm=ii.</i>
Mystérieux ,	таинственный ,	<i>tainstvenn=ii.</i>

## N

Naïf ,	простосердечный ,	<i>prostocerdetchn=ii.</i>
Natal ,	отечественный ,	<i>otétchestvenn=ii.</i>
National ;	народный ,	<i>narodn=ii.</i>
Naturel ,	природный ,	<i>prirodn=ii.</i>
Naval ,	корабельный ,	<i>korabeln=ii.</i>
Nécessaire ,	нужный ,	<i>noujn=ii.</i>
Négatif ,	оприцаательный ,	<i>otritsateln=ii.</i>
Net ,	чистый ,	<i>tchist=ii.</i>
Neuf ,	новый ,	<i>nov=ii.</i>
Neutre ,	неутральный ,	<i>néoutraln=ii.</i>
Noble ,	дворянский ,	<i>dvoriänskii.</i>
Noir ,	черный ,	<i>tchern=ii.</i>
Nombreux ,	многочисленный ,	<i>mnogotchislenn=ii.</i>
Nonchalant ,	нерадѣтельный ,	<i>néradiételn=ii.</i>
Notoire ,	явный ,	<i>iavn=ii.</i>
Nouveau ,	новый ,	<i>nov=ii.</i>
Nu ,	нагій ,	<i>naghii.</i>
Nuisible ,	вредный ,	<i>vredn=ii.</i>
Nul ,	недѣйствительный ,	<i>nédičistviteln=ii.</i>



## O

Obéissant,	послушный,	<i>poslouchn=ii.</i>
Obligéant,	ласковый,	<i>laskov=ii.</i>
Obscène,	позорный,	<i>pozorn=ii.</i>
Obscur,	темный,	<i>temn=ii.</i>
Obstiné,	упорный,	<i>ouporn=ii.</i>
Occidental,	западный,	<i>zapadn=ii.</i>
Occupé,	занятый,	<i>zaniät=ii.</i>
Oculaire,	очевидный,	<i>otchévidn=ii.</i>
Odieux,	ненавистный,	<i>nénavistn=ii.</i>
Odoriférant,	благовоный,	<i>blagovonn=ii.</i>
Oisif.	праздный,	<i>prazdn=ii.</i>
Ombrageux,	пужливый,	<i>poujliv=ii.</i>
Opiniâtre,	упрямый,	<i>oupriäm=ii.</i>
Orangeux,	бурный,	<i>bourn=ii.</i>
Ordinaire,	обыкновенный,	<i>ob=iknovenn=ii.</i>
Orgueilleux,	гордый,	<i>gord=ii.</i>
Oriental,	воспочный,	<i>vostochn=ii.</i>
Originaire,	произшедший,	<i>proïzchedchii.</i>
Original,	подлинный,	<i>podlinn=ii.</i>
Originel,	первородный,	<i>pervorodn=ii.</i>
Oval,	овальный,	<i>ovaln=ii.</i>

## P

Pacifique,	миролюбивый,	<i>mirolioubiv=ii.</i>
Paisible,	смирный,	<i>smirn=i.</i>
Pâle,	блѣдный,	<i>bliedn=ii.</i>
Palpable,	осязательный,	<i>oçiäzateln=ii.</i>
Parallèle,	параллельный,	<i>paralleln=i.</i>
Pareil,	равный,	<i>ravn=ii.</i>
Paresseux,	лѣнивый,	<i>liémv=ii.</i>
Parfait,	совершенный,	<i>soverchenn=ii.</i>
Partial,	пристрастный,	<i>pristrastn=ii.</i>
Particulier,	особый,	<i>očol=i.</i>
Partiel,	частный,	<i>tchastn=ii.</i>

Passager ,	преходящій ,	<i>prékhodliüchtchü.</i>
Passionné ,	снраасный ,	<i>strastn=ii.</i>
Pastoral ,	пастушій ,	<i>pastouchü.</i>
Paternel ,	отцовскій ,	<i>ottsovskü.</i>
Pâteux ,	пѣсцованый ,	<i>tiéstovat=ii.</i>
Pathétique ,	умилишельный ,	<i>oumiliteln=ii.</i>
Patient ,	перпѣливый ,	<i>terpiéliv=ii.</i>
Pauvre ,	бѣдный ,	<i>biédn=ii.</i>
Payable ,	платимый ,	<i>platim=ii.</i>
Pénible ,	трудный ,	<i>troudn=ii.</i>
Perfide ,	вѣроломный ,	<i>viérolomn=ii.</i>
Périlleux ,	опасный ,	<i>opasn=ii.</i>
Périodique ,	періодическій ,	<i>périoditcheskü.</i>
Permanent ,	пребывающій ,	<i>préb=ivaïouchtchü.</i>
Perpendiculaire ,	перпендикулярный ,	<i>perpendikouliärn=ii.</i>
Péripétuel ,	безпрестанный ,	<i>bezprestann=ii.</i>
Personnel ,	личный ,	<i>litchn=ii.</i>
Persuasif ,	убѣдительный ,	<i>oubiéditeln=ii.</i>
Pervers ,	развратный ,	<i>razvratn=ii.</i>
Pesant ,	тяжелый ,	<i>tiäjét=ii.</i>
Pestilentiel ,	заразительный ,	<i>zaraziteln=ii.</i>
Petit ,	малый ,	<i>mal=ii.</i>
Pétulant ,	резвый ,	<i>rezv=ii.</i>
Peureux ,	спрашливый ,	<i>strachliv=ii.</i>
Philosophique ,	философическій ,	<i>filosofitcheskü.</i>
Physique ,	физическій ,	<i>fizitcheskü.</i>
Piquant ,	колючій ,	<i>kolioutchü.</i>
Pitoyable ,	жалоспливый ,	<i>jalostliv=ii.</i>
Plaintif ,	жалобный ,	<i>jalobn=ii.</i>
Plaisant ,	забавный ,	<i>zabavn=ii.</i>
Plat ,	плоскій ,	<i>ploskü.</i>
Plausible ,	вѣроятный ,	<i>viéroïät=ii.</i>
Plein ,	полный ,	<i>poln=ii.</i>
Pliant ,	гнучій ,	<i>gnoutchü.</i>
Pluvieux ,	дождливый ,	<i>dojdliv=ii.</i>
Poétique ,	піипическій ,	<i>piütitcheskü.</i>
Pointu ,	оспроконечный ,	<i>ostrokonetchn=ii.</i>
Poissonneux ,	рыбный ,	<i>r=ibn=ii.</i>
Poli ,	утинный ,	<i>outchtiv=ii.</i>

Politique ,	политическій ,	<i>polititcheskii.</i>
Populaire ,	простой ,	<i>prost=ii.</i>
Poreux ,	пористый ,	<i>porist=ii.</i>
Portatif ,	удобоносимый ,	<i>oudobonocim=ii.</i>
Positif ,	положительный ,	<i>poloiteln=ii.</i>
Possible ,	возможный ,	<i>vozmojn=ii.</i>
Postérieur ,	задний ,	<i>zadnii</i>
Praticable ,	удобопроизводимый ,	<i>oudoboproïzvodim=ii.</i>
Précédent ,	прежний ,	<i>préjui.</i>
Précieux ,	дорогой ,	<i>doroghii.</i>
Précis ,	точный ,	<i>totchn=ii.</i>
Précoce ,	скороспѣлый ,	<i>skorospiel=ii.</i>
Préliminaire ,	прелиминарный ,	<i>préliminarn=ii.</i>
Prématuré ,	скорозрѣлый ,	<i>skorozriei=ii.</i>
Préparatoire ,	приуговитель- ный ,	<i>priougotoviteln=ii.</i>
Présent ,	теперешний ,	<i>téperechn=ii.</i>
Présumptueux ,	дерзкій ,	<i>derzhkii</i>
Primitif ,	первоначальный ,	<i>pervonatchaln=ii.</i>
Principal ,	главный ,	<i>glavn=ii.</i>
Privé ,	приапный ,	<i>privatn=ii.</i>
Privilégié ,	привилегированный ,	<i>privilegirovann=ii.</i>
Probable ,	вѣроятный ,	<i>viéroïatn=ii.</i>
Proche ,	близкій ,	<i>blizkii.</i>
Prodigieux ,	чудесный ,	<i>tchoudesn=ii.</i>
Prodigue ,	расточительный ,	<i>rastotchiteln=ii.</i>
Profane ,	свѣтскій ,	<i>sviétskii</i>
Profond ,	глубокій ,	<i>gloubokii.</i>
Prompt ,	спѣшный ,	<i>spiechn=ii.</i>
Proportionnel ,	соразмѣрный ,	<i>sorazmiern=ii.</i>
Propre ,	опрятный ,	<i>opriättn=ii.</i>
Provisoire ,	запасный ,	<i>zapasn=ii.</i>
Prudent ,	благоразумный ,	<i>blagorazoumn=ii.</i>
Public ,	публичный ,	<i>poublitchn=ii.</i>
Puissant ,	могущій ,	<i>mogouchtkii.</i>
Pur ,	чистый ,	<i>tchist=ii.</i>
Putride ,	гниючій ,	<i>gnioutchii.</i>



## R

Raboteux ,	негладкій ,	<i>něgladkii.</i>
Radical ,	первоначальный ,	<i>pervonatchaln=ii.</i>
Railleur ,	шутливый ,	<i>choutliv=ii.</i>
Raisonné ,	разумный ,	<i>razounn=ii.</i>
Rapide ,	вострый ,	<i>vostr=ii.</i>
Rare ,	рѣдкій ,	<i>riédkii.</i>
Rebelle ,	бунтовскій ,	<i>bountovskii.</i>
Rebutant ,	скучный ,	<i>skoutchn=ii.</i>
Réciproque ,	взаимный ,	<i>vzaïmn=ii.</i>
Reconnaissant ,	признательный ,	<i>priznateln=ii.</i>
Réel ,	дѣйствительный ,	<i>diéïstviteln=ii.</i>
Régulier ,	правильный ,	<i>praviln=ii.</i>
Relatif ,	относительный ,	<i>otnositeln=ii.</i>
Respectif ,	взаимный ,	<i>vzaïmn=ii.</i>
Riche ,	богатый ,	<i>bogat=ii.</i>
Ridicule ,	смѣшной ,	<i>smiéchn=ii.</i>
Rigoureux ,	суровый ,	<i>sourov=ii.</i>
Risible ,	смѣшной ,	<i>smiéchn=ii.</i>
Roide ,	тугій ,	<i>toughii.</i>
Romanesque ,	басенный ,	<i>basnenn=ii.</i>
Rond ,	круглый ,	<i>krougl=ii.</i>
Rouge ,	красный ,	<i>krasn=ii.</i>
Roux ,	рыжій ,	<i>r=ii.</i>
Royal ,	королевскій ,	<i>korolevskii.</i>
Rude ,	жесткій ,	<i>jïostkii.</i>
Ruineux ,	разорительный ,	<i>razoriteln=ii.</i>
Rural ,	деревенскій ,	<i>dérévenskii.</i>
Rusé ,	хитрый ,	<i>khitr=ii.</i>

## S

Sablonneux ,	песчаный ,	<i>pestchan=ii.</i>
Sacrilège ,	оскорбляющій ,	<i>oskorblïäouchtchii.</i>
Sage ,	умный ,	<i>oump=ii.</i>
Sain ,	здоровый ,	<i>zdorov=ii.</i>

Saint ,	святой ,	<i>sviät=ii.</i>
Sale ,	замаранный ,	<i>zamarann=ii.</i>
Salutaire ,	полезный ,	<i>polezn=ii.</i>
Sanglant ,	кровавый ,	<i>kravav=ii.</i>
Sanguin ,	многокровный ,	<i>mnogokrovn=ii.</i>
Sanguinaire ,	кровожажущий ,	<i>krvojoj douchtchi.</i>
Satisfaisant ,	увеселительный ,	<i>ouvéceliteln=ii.</i>
Sauf .	цѣлый ,	<i>tsiel=ii.</i>
Sauvage ,	дикий ,	<i>diki.</i>
Savant ,	ученый ,	<i>outchon=ii.</i>
Savoureux ,	вкусный ,	<i>vkousn=ii.</i>
Scabreux ,	трудный ,	<i>troudn=ii.</i>
Scandaleux ,	соблазнительный ,	<i>soblazniteln=ii.</i>
Scélérat ,	злѣйскій ,	<i>zlodičiskii</i>
Scrupuleux ,	недоумѣвающий ,	<i>nedoouniévaïouchtchi</i>
Sec ,	сухой ,	<i>soukhii.</i>
Secret ,	тайный ,	<i>taïn=ii.</i>
Sédentaire ,	неподвижный ,	<i>népodvijn=ii.</i>
Séditieux ,	бунтующий ,	<i>boutouïouchtchi.</i>
Semblable ,	подобный ,	<i>podobn=ii.</i>
Sensible ,	чувствительный ,	<i>tchouestviteln=ii.</i>
Sensuel ,	сластолюбивый ,	<i>slastolioubiv=ii.</i>
Septentrional ,	сѣверный ,	<i>siévern=ii.</i>
Sépulcral ,	гробный ,	<i>grobnn=ii.</i>
Serein ,	ясный ,	<i>iasn=ii.</i>
Sérieux ,	важный ,	<i>vajn=ii.</i>
Servile ,	рабскій ,	<i>rabskii.</i>
Seul ,	единый ,	<i>iédin=ii.</i>
Sévère ,	строгий ,	<i>stroghii.</i>
Signalé ,	знаменистый ,	<i>znaménit=ii.</i>
Silencieux ,	молчаливый ,	<i>moltchaliv=ii.</i>
Simple ,	простой ,	<i>prost=ii.</i>
Sincère ,	искренний ,	<i>iskrennii.</i>
Singulier ,	странный ,	<i>strann=ii.</i>
Sinistre ,	смутный ,	<i>smoutn=ii.</i>
Sobre ,	трезвый ,	<i>trezv=ii.</i>
Sociable ,	дружелюбный ,	<i>droujélioubn=ii.</i>
Social ,	общекитепный ,	<i>obchtchéjueln=ii.</i>
Soigneux ,	попечительный ,	<i>popétchiteln=ii.</i>

Solennel ,	торжественный ,	<i>torjěstvenn=ii.</i>
Solide ,	твердый ,	<i>tverd=ii.</i>
Solitaire ,	уединенный ,	<i>ouiédinenn=ii.</i>
Sombre ,	мрачный ,	<i>mratchn=ii.</i>
Somptueux ,	великолепный ,	<i>vélkoliépn=ii.</i>
Sot ,	глупый ,	<i>gloup=ii.</i>
Souple ,	гибкий ,	<i>ghibkii.</i>
Sourd ,	глухой ,	<i>gloukhii.</i>
Souterrain ,	подземный ,	<i>podzemn=ii.</i>
Souverain ,	верховный ,	<i>verkhovn=ii.</i>
Spacieux ,	просторный ,	<i>prostrann=ii.</i>
Spécieux ,	благовидный ,	<i>blagovîdn=ii.</i>
Spirituel ,	остроумный ,	<i>ostrooumn=ii.</i>
Spiritueux ,	крепительный ,	<i>kriépiteln=ii.</i>
Spongieux ,	губчатый ,	<i>goubtchat=ii.</i>
Spontané ,	самохотный ,	<i>samokhotn=ii.</i>
Stable ,	твердый ,	<i>tverd=ii.</i>
Stérile ,	бесплодный ,	<i>bezplodn=ii.</i>
Studieux ,	любоучительный ,	<i>liouboouchiteln=ii.</i>
Stupide ,	несмысленный ,	<i>nésm=islenn=ii.</i>
Suave ,	приятный ,	<i>priiâtn=ii.</i>
Subit ,	нечаянный ,	<i>nétchaiânn=ii.</i>
Sublime ,	высокий ,	<i>vûcokii.</i>
Subtil ,	тонкий ,	<i>tonkii.</i>
Suffisant ,	довольный ,	<i>dovoln=ii.</i>
Sujet ,	привыклый ,	<i>priv=ikl=ii.</i>
Superbe ,	великолепный ,	<i>vélkoliépn=ii.</i>
Superficiel ,	поверхностный ,	<i>poverkhnostn=ii.</i>
Superflu ,	излишний ,	<i>izlichnii.</i>
Supérieur ,	верхний ,	<i>verkhniî.</i>
Superstitieux ,	суеверный ,	<i>souievîérn=ii.</i>
Suprême ,	верховный ,	<i>verkhovn=ii.</i>
Sûr ,	верный ,	<i>viérn=ii.</i>
Suranné .	просроченный ,	<i>prosrotchenn=ii.</i>
Surnaturel ,	сверхъестествен- ный ,	<i>sverkhîéstestvenn=ii.</i>
Suspect ,	подозрительный ,	<i>podozriteln=ii.</i>
Svelte ,	легкий ,	<i>liogkii.</i>
Synonyme ,	подобояименный ,	<i>podoboïmenn=ii.</i>

## Т

Taciturne ,	молчаливый ,	<i>molitchaliv=ii.</i>
Tardif .	поздный ,	<i>pozdn=ii.</i>
Technique ,	технический ,	<i>tekhnitcheskii.</i>
Téméraire ,	дерзостный ,	<i>derzostn=ii.</i>
Tempéré ,	растворенный ,	<i>rastvorenn=ii.</i>
Tenace ,	вязкий ,	<i>viäzkii.</i>
Tendre ,	мягкий ,	<i>miägkii.</i>
Terne ,	пускый ,	<i>tousk=ii.</i>
Terrestre ,	земный ,	<i>zemn=ii.</i>
Terrible ,	страшный ,	<i>strachn=ii.</i>
Théâtral ,	театральный ,	<i>téatraln=ii.</i>
Tiede ,	теплохладный ,	<i>téplokhladn=ii.</i>
Timide ,	боязливый ,	<i>boiäzliv=ii.</i>
Tors ,	выптый ,	<i>vit=ii.</i>
Tortu ,	кривый ,	<i>kriv=ii.</i>
Touffu ,	въпвистый ,	<i>viétvist=ii.</i>
Tout ,	весь ,	<i>véte.</i>
Tragique ,	трагический ,	<i>traghitcheskii.</i>
Traitable ,	сговорчивый ,	<i>sgovortchiv=ii.</i>
Tranquille ,	спокойный ,	<i>spokoïn=ii.</i>
Transparent ,	прозрачный ,	<i>prozratchn=ii.</i>
Transversal ,	поперечный ,	<i>popéretchn=ii.</i>
Triomphal ,	триумфальный ,	<i>trioumfaln=ii.</i>
Triomphant ,	порожествующий ,	<i>torjestvouïouchtkii.</i>
Triste ,	смутный ,	<i>smoutn=ii.</i>
Tumultueux ,	сумяшный ,	<i>soumiättn=ii.</i>
Turbulent ,	наглый ,	<i>nagl=ii.</i>
Tyrannique .	тиранский ,	<i>tiranskii.</i>



## U

Uni,	ровный,	<i>rovn=ii.</i>
Uniforme,	одинакий,	<i>odinakii.</i>
Unique,	единый,	<i>ie'dlin=ii.</i>
Universel,	общий,	<i>obchtchii.</i>
Usité,	употребительный,	<i>oupotrëbiteln=ii.</i>
Usuraire,	лихоимный,	<i>likhoimn=ii.</i>
Utile,	полезный,	<i>polezn=ii.</i>

## V

Vacant,	праздный,	<i>prazdn=ii.</i>
Vagabond,	блудящий,	<i>bloudiachtchii.</i>
Vague,	неопределенный,	<i>ne'opredie'lenn=ii.</i>
Vaillant,	храбрый,	<i>khrabr=ii.</i>
Vain,	бесполезный,	<i>bezpolecn=ii.</i>
Valable,	годный,	<i>godn=ii.</i>
Valide,	сильный,	<i>siln=ii.</i>
Variable,	переменный,	<i>péremienn=ii.</i>
Varié,	разнообразный,	<i>raznoobrazn=ii.</i>
Végétal,	растительный,	<i>rastiteln=ii.</i>
Vénal,	продажный,	<i>prodajn=ii.</i>
Vénéralé,	почтенный,	<i>potchtenn=ii.</i>
Venimeux,	ядовитый,	<i>iadovit=ii.</i>
Verbal,	словесный,	<i>slovesn=ii.</i>
Véreux,	червивый,	<i>tcherviv=ii.</i>
Véridique,	правдивый,	<i>pravdiv=ii.</i>
Véritable,	истинный,	<i>istinn=ii.</i>
Vermeil,	чермный,	<i>tchermn=ii.</i>
Vert,	зеленый,	<i>zélion=ii.</i>
Vertical,	вертикальный,	<i>vertikaln=ii.</i>
Vertueux,	добродетельный,	<i>dobrodiétn=ii.</i>
Victorieux,	победительный,	<i>pobiédieln=ii.</i>
Vide,	порожний,	<i>porojni.</i>
Vieux,	старый,	<i>star=ii.</i>
Vif,	живый,	<i>jiv=ii.</i>

Vigilant ,	бодренный ,	<i>bodrenn=ii.</i>
Vigoureux ,	дюжій ,	<i>dioujii.</i>
Vil ,	подлый ,	<i>podl=ii.</i>
Vilain ,	мерзкій ,	<i>merzki.</i>
Vindictif ,	мешительный ,	<i>metieln=ii.</i>
Violent ,	жестокій ,	<i>jestoki.</i>
Violet ,	фіолетовый ,	<i>fiolétov=ii.</i>
Visible ,	видимый ,	<i>vidim=ii.</i>
Vital ,	жизненный ,	<i>jiznenn=ii.</i>
Vivace ,	живущій ,	<i>jivouchtchi.</i>
Voisin ,	сосѣдній ,	<i>sociédni.</i>
Volage ,	вѣтренный ,	<i>viétrenn=ii.</i>
Volatil ,	летучій ,	<i>létouchii.</i>
Volontaire ,	вольный ,	<i>voln=ii.</i>
Vorace ,	обжорливый ,	<i>objorliv=ii.</i>
Vrai ,	правдивый ,	<i>pravdiv=ii.</i>
Vraisemblable ,	вѣроятный ,	<i>viéroätn=ii.</i>
Vulnérable ,	язвимый ,	<i>iazvim=ii.</i>

КОНЕЦЪ ВТОРОЙ ЧАСТИ.

FIN DE LA SECONDE PARTIE.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ,  
СЛОВАРЬ ГЛАГОЛОВЪ.

TROISIÈME PARTIE,  
VOCABULAIRE DES VERBES.

А

АБАЙССЕР,  
Abandonner,  
АБАТТРЕ,  
Abdiquer,  
АБОЛИР,  
Abolir,  
АБОНДЕР,  
Abonder,  
АБОРДЕР,  
Aborder,  
АБОЙЕР,  
Aboyer,  
АБРЕЖЕР,  
Abréger,  
АБРЕУВЕР,  
Abreuver,  
АБСОРБЕР,  
Absorber,  
АБСОУДРЕ,  
Absoudre,

ПОНИЗИТЬ,  
оставить,  
повалить,  
сложить,  
отспавить,  
изобиловать,  
пристать,  
лаять,  
сократить,  
поить,  
поглотить,  
разрѣшить,

PONIZITE.  
ostavite.  
povalite.  
slojite.  
otstavite.  
izobilovate.  
pristate.  
laiäte.  
sokratite.  
poïte.  
poglotite.  
razriéchte.

Abuser,	злоупотребить,	<i>zlooupotrěbite.</i>
Accabler,	обременить,	<i>obreménite.</i>
Acceptor,	принять,	<i>priniäte.</i>
Accommoder,	убрать,	<i>oubrate.</i>
Accompagner,	проводить,	<i>provoiate.</i>
Accomplir,	исполнить,	<i>ispolnîte.</i>
Accorder,	позволить,	<i>pozvolite.</i>
Accoucher,	родить,	<i>rodite.</i>
Accoupler,	соединить,	<i>soiédinite.</i>
Accoutumer,	привыкнуть,	<i>priv=iknoute.</i>
Accueillir,	принять,	<i>priniäte.</i>
Accuser,	обвинить,	<i>obvinite.</i>
Acheter,	купить,	<i>koupite.</i>
Achever,	окончить,	<i>okontchite.</i>
Acquérir,	приобрѣтать,	<i>priobriétate.</i>
Acquiescer,	согласиться,	<i>soglacitcă,</i>
Acquitter,	заплатить,	<i>zaplatite.</i>
Adhérer,	прилипнуть,	<i>prilipnoute.</i>
Admettre,	допустить,	<i>dopoustite.</i>
Administrer,	управлять,	<i>oupravliäte.</i>
Admirer,	удивляться,	<i>oudivliätcă.</i>
Adopter,	усыновить,	<i>ouc=inovite.</i>
Adorer,	обожать,	<i>obojate.</i>
Adoucir,	смягчить,	<i>smiägtchite,</i>
Adresser,	обратить,	<i>obratite.</i>
Affamer,	оголодить,	<i>ogolodite.</i>
Affectionner,	любить,	<i>lioubite.</i>
Affermer,	откупить,	<i>otkoupite.</i>
Affermir,	утвердить,	<i>outverdite.</i>
Affirmer,	увѣрять,	<i>ouviériäte.</i>
Affliger,	печалить,	<i>petchalite.</i>
Affaiblir,	ослабить,	<i>ostabite.</i>
Affranchir,	уволить,	<i>ouvolite.</i>
Agir,	дѣйствовать,	<i>dičistvovate.</i>
Agiter,	колебать,	<i>kolébate.</i>
Aider,	помогать,	<i>pomogate.</i>
Aiguiser,	остричь,	<i>ostrite.</i>
Aimer,	любить,	<i>lioubite.</i>
Alarmer,	превожить,	<i>trévožite.</i>



Aller,	ишти,	itti.
Aller (s'en),	уйти,	ouiti.
Allier,	соединить,	soïédinite.
Allumer,	зажечь,	zajétche.
Alonger,	пропаянуть,	protiänoute.
Altérer,	перемѣнить,	pérémiénite.
Amaigrir,	худѣть,	khoudiète.
Amasser,	собирать,	sobirate.
Amener,	приводить,	privodite.
Amollir,	умягчать,	oumiägtchate.
Amuser,	забавлять,	zabavliäte.
Analyser,	раздроблять,	razdrobliäte.
Annéantir,	уничтожить,	ounitchtojite.
Animer,	оживлять,	ojivliäte.
Annoncer,	объявить,	obbiävit.
Annuler,	уничтожить,	ounitchtojite.
Apaiser,	успокоить,	ousmirite.
Aplanir,	уровнять,	ourovniäte.
Aplatir,	расплющить,	rasplothtchite.
Apparier,	спаривать,	sparivate.
Appartenir,	принадлежать,	prinadléjate.
Appeler,	призывать,	prizivate.
Applaudir,	воспескаться,	vospleskate.
Appliquer,	приложить,	prilojite.
Apporter,	принести,	prinesti.
Apprendre,	учиться,	outchitcă.
Apprivoiser,	приучить,	prioutchite.
Approcher,	приблизить,	priblijite.
Approfondir,	рыть,	r=ite.
Approvisionner,	снабжать,	snabjate.
Approuver,	одобрить,	odobrite.
Appuyer,	подпереть,	podpérète.
Arborer,	выставить,	v=istavite.
Argenter,	посеребрить,	posérébrite.
Armer,	вооружить,	vooroujite.
Arracher,	вырвать,	v=irvate.
Arranger,	учредить,	outchrédite.
Arrêter,	остановить,	ostanovite.
Arriver,	прибыть,	prib=ite.

Arroser ,	поливать ,	<i>polivate.</i>
Assaisonner ,	приправить ,	<i>pripravite.</i>
Asseoir (s') ,	садиться ,	<i>saditcă.</i>
Assiéger ,	осадить ,	<i>oçadite.</i>
Assortir ,	подобрать ,	<i>podobrate.</i>
Assurer ,	удостоверять ,	<i>oudostovieriäte.</i>
Attacher ,	привязать ,	<i>priviazate.</i>
Atteindre ,	достичь ,	<i>dostitche.</i>
Atteler ,	заложить ,	<i>zalojite.</i>
Attendre ,	ждать ,	<i>jdate</i>
Attendrir ,	смягчить ,	<i>smiägtchite.</i>
Attirer ,	припугивать ,	<i>priiäghivate.</i>
Attribuer ,	приписывать ,	<i>pripiçivate.</i>
Augmenter ,	умножать ,	<i>oumnojate.</i>
Autoriser ,	одобрить ,	<i>odobrite.</i>
Avaler ,	глотать ,	<i>glotate.</i>
Avancer ,	придвинуть ,	<i>pridvinoute.</i>
Avertir ,	уведомить ,	<i>ouviédomite.</i>
Avilir ,	унизить ,	<i>ounizite.</i>
Avitailler ,	снабдить ,	<i>snabditte.</i>
Avoir ,	имѣть ,	<i>imiäte.</i>
Avorter ,	выкинуть ,	<i>v=ikinoute.</i>
Avouer ,	признать ,	<i>priznate.</i>

## В

Babiller ,	болтать ,	<i>boltate.</i>
Badiner ,	шутить ,	<i>choutite.</i>
Baigner ,	купать ,	<i>koupate.</i>
Bâiller ,	зѣвать ,	<i>ziévate.</i>
Baiser ,	цѣловать ,	<i>tsiélovate.</i>
Baisser ,	наклонить ,	<i>naklonite.</i>
Bannir ,	изгнать ,	<i>izgnate.</i>
Baptiser ,	крестить ,	<i>krestite.</i>
Barbouiller ,	пачкать ,	<i>patchkate.</i>
Barricader ,	загородить ,	<i>zagorodite.</i>
Bâter ,	навьючить ,	<i>navvioutchite.</i>
Bâtir ,	строить ,	<i>stroite.</i>

Battre ,	бить ,	<i>bite.</i>
Becqueter ,	клевать ,	<i>klevate.</i>
Bégayer ,	заикаться ,	<i>zaikatçä.</i>
Beler ,	блеять ,	<i>bléiate.</i>
Bénir ,	благословить ,	<i>blagoslovite.</i>
Beugler ,	мычать ,	<i>m=itchate.</i>
Blanchir ,	бѣлить ,	<i>biélie.</i>
Blasphémer ,	богохулить ,	<i>bogokhoulite.</i>
Blessier ,	раниль ,	<i>ranite.</i>
Bloquer ,	блокировать ,	<i>blokirovate.</i>
Boire ,	пить ,	<i>pité.</i>
Boiter ,	хромать ,	<i>khromate.</i>
Bondir ,	опирыгивать ,	<i>otpr=ighivate.</i>
Border ,	обшить ,	<i>obchite.</i>
Borner ,	граничить ,	<i>granitchite.</i>
Boucher ,	задѣлать ,	<i>zadiélate.</i>
Bouillir ,	кипеть ,	<i>kipiéte.</i>
Bouleverser ,	разрушить ,	<i>razrouchite.</i>
Bourdonner ,	жужжать ,	<i>joujjate.</i>
Branler ,	качать ,	<i>katchate.</i>
Bridier ,	взнуздать ,	<i>vznouzdate.</i>
Briller ,	блистать ,	<i>blistate.</i>
briser ,	разбивать ,	<i>razbivate.</i>
Broder ,	вышивать ,	<i>v=ichivate.</i>
Brouiller ,	замѣшать ,	<i>zamiéchate.</i>
Broyer ,	тереть ,	<i>téréte.</i>
Brûler ,	сжигать ,	<i>sjigate.</i>

## C

Cacher ,	скрыть ,	<i>ckr=ite.</i>
Cacheter ,	запечатать ,	<i>zapétchatate.</i>
Cajoler ,	ласкаться ,	<i>laskatçä.</i>
Calfater ,	конопатить ,	<i>konopatite.</i>
Calmer ,	укрошить ,	<i>oukrotite.</i>
Calomnier ,	клеветать ,	<i>klévétate.</i>

Camper ,	стапъ лагеремъ ,	<i>state laghérémm.</i>
Cantonner ,	споятъ по кварши- рамъ ,	<i>stoiâte po kvarti- ramm.</i>
Capituler ,	договариваться ,	<i>dogovarivatcă.</i>
Carder ,	чесать ,	<i>tchécate.</i>
Caresser ,	ласкать ,	<i>laskate.</i>
Caserner ,	жить въ казармахъ ,	<i>jite vkazarmakh.</i>
Casser ,	разбить ,	<i>razbite.</i>
Céder ,	оставлять ,	<i>ostavliâte.</i>
Ceindre ,	опоясать ,	<i>opoiâcate.</i>
Célébrer ,	праздновать ,	<i>prazdnovate.</i>
Censurer ,	критиковать ,	<i>kritikovate.</i>
Cerner ,	окружать ,	<i>okroujate.</i>
Certifier ,	свидѣтельствовать ,	<i>svidiételstvovate.</i>
Chagriner ,	печалить ,	<i>pétchalite.</i>
Chanceler ,	колебаться ,	<i>kolébatcă.</i>
Changer ,	перемѣнить ,	<i>péreménite.</i>
Chanter ,	пѣть ,	<i>piête.</i>
Charger ,	нагрузить ,	<i>naग्रouziête.</i>
Charmer ,	прельщать ,	<i>prelchtchate.</i>
Chasser ,	прогнать ,	<i>prognate.</i>
Chauffer ,	грѣть ,	<i>griête.</i>
Chercher ,	искать ,	<i>iskate.</i>
Chicaner ,	ябедничать ,	<i>iabednitchate.</i>
Circuler ,	обращаться ,	<i>obrachtchatcă.</i>
Cirer ,	вощать ,	<i>vochtchite.</i>
Ciseler ,	чеканить ,	<i>tchékanite.</i>
Citer ,	приводить ,	<i>privodite.</i>
Civiliser ,	просвѣщать ,	<i>prosviétite.</i>
Clouer ,	пригвоздить ,	<i>prigvozdiête.</i>
Coiffer ,	причесывать ,	<i>pritchioçivate.</i>
Coller ,	склеить ,	<i>skléite.</i>
Colorer ,	расцвѣщать ,	<i>rastsviétite.</i>
Combattre ,	сражаться ,	<i>srajatcă.</i>
Combler ,	наполнить ,	<i>napolnité.</i>
Commander ,	повелѣть ,	<i>poveliete.</i>
Commencer ,	начать ,	<i>natchate.</i>
Commercer ,	торговать ,	<i>torgovate.</i>
Commettre ,	учинить ,	<i>outchinite.</i>



Communier ,	причащаться ,	<i>pritchachtchatcă.</i>
Communiquer ,	сообщить ,	<i>soobchtchite.</i>
Comparer ,	сравнивать ,	<i>sravnivate.</i>
Compenser ,	замѣнить ,	<i>zaměnite.</i>
Compléter ,	дополнять ,	<i>dopolniäte.</i>
Complimenter ,	поздравлять ,	<i>pozdravliäte.</i>
Composer ,	составить ,	<i>sostavite.</i>
Comprendre ,	содержать ,	<i>soderjate.</i>
Comprimer ,	сдавливать ,	<i>sdavlivate.</i>
Compter ,	считать ,	<i>stchitate.</i>
Concentrer ,	соединить ,	<i>soiédinite.</i>
Concerner ,	касаться ,	<i>kaçatcă.</i>
Concert (se) ,	соглашаться ,	<i>soglachatcă.</i>
Concevoir ,	понять ,	<i>poniäte.</i>
Concilier ,	примиришь ,	<i>primirite.</i>
Conclure ,	заклчить ,	<i>zaklchitche.</i>
Concourir ,	спостъшеспвовать ,	<i>oçonjdatchestvovate.</i>
Condamner ,	осуждать ,	<i>oçonjdatche.</i>
Condenser ,	сгустить ,	<i>sgoustite.</i>
Condescendre ,	снисходить ,	<i>snishodite.</i>
Conduire ,	проводить ,	<i>provodite.</i>
Confier ,	ввѣрить ,	<i>vviérîte.</i>
Confirmer ,	упвердить ,	<i>outverдите.</i>
Confisquer ,	конфисковать ,	<i>konfiskovate.</i>
Confondre ,	смѣшивать ,	<i>smiechate.</i>
Conformer ,	сообразовать ,	<i>soobrazovate.</i>
Congédier ,	отпустить ,	<i>otpoustite.</i>
Conjurer ,	дѣлать заговоръ ,	<i>dielate zagovorr.</i>
Connaitre ,	знать ,	<i>znate.</i>
Conquérir ,	завоевать ,	<i>zavoievate.</i>
Consacrer ,	посвящать ,	<i>posviätite.</i>
Conseiller ,	совѣтовать ,	<i>soviétovate.</i>
Consentir ,	согласиться ,	<i>soglacitcă.</i>
Conservet ,	сохранить ,	<i>sokhranite.</i>
Considérer ,	уважить ,	<i>ouvajite.</i>
Consister ,	состоять ,	<i>sostoiäte.</i>
Consoler ,	утѣшать ,	<i>outiechate.</i>
Consommer ,	издержать ,	<i>izderjate.</i>
Conspirer ,	умыслить ,	<i>oum=islite.</i>

Constater,	доказать,	<i>dokazate.</i>
Construire,	спроить,	<i>stroite.</i>
Consulter,	совѣтоваться,	<i>sovičtovatčă.</i>
Contenir,	содержать,	<i>soderjate.</i>
Contenter,	удовольствоваться,	<i>oudovolstvovate.</i>
Conter,	сказать,	<i>skazate.</i>
Contester,	оспорить,	<i>osporite.</i>
Continuer,	продолжить,	<i>prodolžite.</i>
Contracter,	заключить,	<i>zaklioutchite.</i>
Contraindre,	принудить,	<i>prinoudite.</i>
Contrarier,	препятствоваться,	<i>prépiätstvovate.</i>
Contredire,	противорѣчить,	<i>protivoričchite.</i>
Contrefaire,	поддѣлываться,	<i>podděl=ivatčă.</i>
Contribuer,	способствоваться,	<i>spocobstvovate.</i>
Convaincre,	убѣдить,	<i>oubiédite.</i>
Convenir,	согласиться,	<i>soglacitčă.</i>
Convertir,	обратить,	<i>obratite.</i>
Convoquer,	созывать,	<i>soz=ivate.</i>
Copier,	списать,	<i>spicite.</i>
Corriger,	поправить,	<i>popravite.</i>
Corrompre,	порчить,	<i>portite.</i>
Coucher,	лежать,	<i>léjate.</i>
Coudre,	сшивать,	<i>schivate.</i>
Couler,	печь,	<i>tétche.</i>
Couper,	рѣзать,	<i>riézate.</i>
Courber,	согнуть,	<i>sognoute.</i>
Courir,	бѣжать,	<i>biéjate.</i>
Couronner,	увѣнчать,	<i>ouviéntchate.</i>
Coûter,	считать,	<i>stoite.</i>
Couvrir,	покрыть,	<i>pokr=ite.</i>
Cracher,	харкать,	<i>kharkate.</i>
Craindre,	бояться,	<i>boiätčă.</i>
Craquer,	трещать,	<i>tréchtchate.</i>
Créer,	создать,	<i>sozdate.</i>
Creuser,	рыть,	<i>r=ite.</i>
Crever,	разорвать,	<i>razorvate.</i>
Crier,	кричать,	<i>krüchate.</i>
Croire,	вѣрить,	<i>viérite.</i>
Croître,	расти,	<i>rastî.</i>

Cueillir,  
Cuire,  
Culbuter,  
Cultiver,

собрать,  
варить,  
опрокинуть,  
пахать,

*sobrate.*  
*varite.*  
*oprokinoute.*  
*pakhate.*

## D

Damer,  
Damner,  
Danser,  
Dater,  
Débander (se),  
Débarquer,  
Débarrasser,  
Débattre,  
Débaucher,  
Débiter,  
Déborder,  
Déboucher,  
Déboutonner,  
Débrider,  
Débrouiller,  
Débuter,  
Décacheter,  
Décapiter,  
Décharger,  
Déchirer,  
Déchoir,  
Décider,  
Déclarer,  
Décomposer,  
Décorer,  
Découdre,  
Découvrir,  
Décrire,  
Décroître,

покрыть доведъ,  
проклясть,  
панцовать,  
написать число,  
разсыяться,  
выгрузить,  
распутать,  
спорить,  
развратить,  
продать,  
разлиться,  
отопкнуть,  
разстегнуть,  
разнуздать,  
разобрать,  
начать,  
распечатать,  
опрубить голову,  
выгрузить,  
растерзать,  
умалиться,  
рѣшить,  
объявить,  
разобрать,  
украсить,  
разшить,  
открыть,  
описать,  
убывать,

*pokr=ite dovéde.*  
*prokliäste.*  
*tantsovate.*  
*napicâte tchislo.*  
*razsiäitcă.*  
*v=igrouzite.*  
*raspoutate.*  
*sporite.*  
*razvratite.*  
*prodate.*  
*razlitcă.*  
*ototknoute.*  
*razstegnoute.*  
*raznouzdate.*  
*razobrate.*  
*natchate.*  
*raspétchatate.*  
*otroubite golovou.*  
*v=igrouzite.*  
*rasterzate.*  
*oumalitcă.*  
*riéhitte.*  
*obbiäivite.*  
*razobrate.*  
*oukracite.*  
*razchite.*  
*otkr=ite.*  
*opicate.*  
*oub=ivate.*

Décrotter ,	счистить ,	<i>stchistite.</i>
Dédier ,	приписать ,	<i>pripicate.</i>
Défaire ,	развязать ,	<i>razviāzate.</i>
Défendre ,	защищать ,	<i>zachtchichtchate.</i>
Définir ,	опредѣлить ,	<i>oprédiēlite.</i>
Défleurer ,	отцвѣсти ,	<i>otsviēsti.</i>
Dégouter ,	опивать ,	<i>otvratite.</i>
Dégoutter ,	капнуть ,	<i>kapnoute.</i>
Dégrader ,	разорить ,	<i>razorite.</i>
Déguiser ,	преобразить ,	<i>préobrazite.</i>
Déjeuner ,	завтракать ,	<i>zavtrakate.</i>
Délasser ,	успокоить ,	<i>ouspokoite.</i>
Délayer ,	разжидить ,	<i>razjidite.</i>
Déléguer ,	нарядить ,	<i>nariādite.</i>
Délibérer ,	разсудить ,	<i>razsoudite.</i>
Délier ,	развязать ,	<i>razviāzate.</i>
Délivrer ,	освободить ,	<i>osvobodite.</i>
Déloger ,	переехать ,	<i>péréiēkhate.</i>
Demander ,	спросить ,	<i>sprocite.</i>
Démanger ,	зудить ,	<i>zoudite.</i>
Démêler ,	распутать ,	<i>raspoutate.</i>
Démembrer ,	раздробить ,	<i>razdrobite.</i>
Demeurer ,	жить ,	<i>jite.</i>
Démonter ,	разобрать ,	<i>razobrate.</i>
Démontrer ,	доказать ,	<i>dokazate.</i>
Dénoncer ,	заявить ,	<i>zaiāvite.</i>
Dépeindre ,	описать ,	<i>opicate.</i>
Dépendre ,	зависеть ,	<i>zavicite.</i>
Dépenser ,	издержать ,	<i>izderjate.</i>
Dépérir ,	ослабѣть ,	<i>oslabiēte.</i>
Dépeupler ,	опустошить ,	<i>opoustochite.</i>
Déplacer ,	переставить ,	<i>péréstavite.</i>
Déplaire ,	досадить ,	<i>doçadite.</i>
Déployer ,	распустить ,	<i>raspoustite.</i>
Déposer ,	повѣрить ,	<i>poviērite.</i>
Dépouiller ,	лишить ,	<i>lichite.</i>
Dérober ,	красть ,	<i>kraste.</i>
Désarmer ,	обезоружить ,	<i>obézoroujite.</i>
Désavouer ,	отрицаться ,	<i>otritsatcā.</i>



Descendre ,	сходишь ,	<i>skhodit.</i>
Désertier ,	уходишь ,	<i>oukhodite.</i>
Désespérer ,	отчаяться ,	<i>ottchaitčä.</i>
Déshabiller ,	раздѣть ,	<i>razdičte.</i>
Déshonorer ,	обезчестить ,	<i>obeztchestite.</i>
Désigner ,	означить ,	<i>oznatchite.</i>
Désirer ,	желать ,	<i>jélate.</i>
Désobéir ,	ослушаться ,	<i>oslouchatčä.</i>
Désoler ,	опустошить ,	<i>opoustochite.</i>
Dessécher ,	сушить ,	<i>souchite.</i>
Dessiner ,	рисовать ,	<i>ričovate.</i>
Destiner ,	назначить ,	<i>naznatchite.</i>
Destituer ,	отрѣшить ,	<i>otričhite.</i>
Désunir ,	раздѣлить ,	<i>razdičlite.</i>
Détacher ,	отвязать ,	<i>otvāzate.</i>
Déterminer ,	склонить ,	<i>sklonite.</i>
Déterrer ,	выкопать ,	<i>v=ikopate.</i>
Détester ,	гнушаться ,	<i>gnouchatčä.</i>
Détourner ,	отвратить ,	<i>otvratite.</i>
Détremper ,	растворить ,	<i>rastvorite.</i>
Détruire ,	разрушить ,	<i>razrouchite.</i>
Devancer ,	предшествовать ,	<i>predchestvovate.</i>
Dévaster ,	опустошить ,	<i>opoustochite.</i>
Développer ,	развернуть ,	<i>razvernoute.</i>
Devenir ,	сдѣлаться ,	<i>sdičlatčä.</i>
Deviner ,	угадать ,	<i>ougadate.</i>
Devoir ,	долженствовать ,	<i>doljenstvovate.</i>
Dévorier ,	сѣдять ,	<i>ssičdate.</i>
Dévouer ,	посвятить ,	<i>posviātite.</i>
Différer ,	оплотивить ,	<i>otlojite.</i>
Digérer ,	варить ,	<i>varite.</i>
Diminuer ,	уменьшить ,	<i>oumenchite.</i>
Diner ,	обѣдать ,	<i>običdate.</i>
Dire ,	сказать ,	<i>skazate.</i>
Diriger ,	направить ,	<i>napravite.</i>
Discipliner ,	научить ,	<i>naoutchate.</i>
Disparaître ,	скрыться ,	<i>skr=itčä.</i>
Dispenser ,	разрѣшить ,	<i>razričhite.</i>
Dispenser ,	разсѣять ,	<i>razsičiate.</i>

Disposer,	расположить ,	<i>raspologite.</i>
Disputer ,	спорить ,	<i>sporite.</i>
Dissimuler ,	скрытничать ,	<i>skr=itnitcate.</i>
Dissoudre ,	распустить ,	<i>raspoustite.</i>
Dissuader ,	отсвѣтовать ,	<i>otsoviétovate.</i>
Distiller ,	двоить ,	<i>dvoite.</i>
Distinguer ,	различать ,	<i>razlitchate.</i>
Distraire ,	развлекъ ,	<i>razvlétche.</i>
Distribuer ,	раздать ,	<i>razdate.</i>
Divertir (se) ,	веселиться ,	<i>vécélitcä.</i>
Diviser ,	раздѣлить ,	<i>razdiélitc.</i>
Dominer ,	владѣвать ,	<i>vlastvovate.</i>
Dompter ,	укротить ,	<i>oukrotite.</i>
Donner ,	давать ,	<i>davate.</i>
Dorer ,	золотить ,	<i>zolutite.</i>
Dormir ,	спать ,	<i>spate.</i>
Doubler ,	удвоить , подбить ,	<i>oudvoite ; podbite.</i>
Douter ,	сомнѣваться ,	<i>somniévâtçä.</i>
Dresser ,	поставить ,	<i>postavite.</i>
Durcir ,	твердить ,	<i>verdiéte.</i>
Durer ,	продолжаться ,	<i>prodoljatçä.</i>

## Е

Éblouir ,	ослѣпить ,	<i>osliépite.</i>
Ébranler ,	поколебать ,	<i>pokolébate.</i>
Ébrécher ,	выломить ,	<i>v=ilomite.</i>
Écaler ,	лущить ,	<i>louchtchite.</i>
Écarter ,	удалить ,	<i>oudalite.</i>
Echancer ,	вырѣзать ,	<i>v=iriézate.</i>
Echanger ,	промѣнять ,	<i>promiěníate.</i>
Échapper ,	убѣжать ,	<i>oubiējate.</i>
Échauder ,	выварить ,	<i>v=ivarite.</i>
Echauffer ,	согрѣть ,	<i>sogriéte.</i>
Echoir ,	доспаться ,	<i>dostatçä.</i>
Eclaircir ,	объяснить ,	<i>obbiäsnite.</i>

Eclairer ,	освѣщать ,	<i>osviěchtchate.</i>
Eclater ,	преснуть ,	<i>tresnoute.</i>
Eclipser ,	затмить ,	<i>zatmite.</i>
Eclorre ,	вылупиться ,	<i>v=iloupitcä.</i>
Ecorcher ,	ободрать ,	<i>obodrate.</i>
Ecosser ,	шелушить ,	<i>chélouchite.</i>
Ecouter ,	слушать ,	<i>slouchate.</i>
Ecrier ( s' ) ,	вскричать ,	<i>vskritchate.</i>
Ecrire ,	писать ,	<i>picate.</i>
Ecroquer ( s' ) ,	обрушиться ,	<i>obrouchtcä.</i>
Ecumer ,	пѣниться ,	<i>piénitcä.</i>
Ecurer ,	чистить ,	<i>tchistite.</i>
Effacer ,	вычистить ,	<i>v=itchistite.</i>
Effaroucher ,	испугать ,	<i>ispougate.</i>
Effondrer ,	выпопрошить ,	<i>v=ipotrochite.</i>
Efforcer ( s' ) ,	стараться ,	<i>staratcä.</i>
Effrayer ,	устрашить ,	<i>oustrachite.</i>
Egalier ,	уравнять ,	<i>ouravniäte.</i>
Egarer ( s' ) ,	заблудиться ,	<i>zablouditcä.</i>
Egayer ,	увеселить ,	<i>ouwécélite.</i>
Egorger ,	убить ,	<i>oubite.</i>
Egoutter ,	капать ,	<i>kapate.</i>
Egratigner ,	оцарапать ,	<i>otsarapite.</i>
Elancer ( s' ) ,	броситься ,	<i>brocitéä.</i>
Elargir ,	разширить ,	<i>razchirite.</i>
Elever ,	поднять ,	<i>podniäte.</i>
Elire ,	избрать ,	<i>izbrate.</i>
Éloigner ,	отдалить ,	<i>otdalite.</i>
Éluder ,	избѣжать ,	<i>izbiejate.</i>
Emballer ,	укласть ,	<i>ouklaste.</i>
Embarquer ,	посадить на корабль ,	<i>poçadite na korable.</i>
Embarrasser ,	загородить ,	<i>zagorodite.</i>
Embaumer ,	бальзамировать ,	<i>balzamirovate.</i>
Embellir ,	украсить ,	<i>oukracite.</i>
Embraser ,	зажечь ,	<i>zajetche.</i>
Embrasser ,	обнять ,	<i>obniäte.</i>
Embrouiller ,	замѣшать ,	<i>zamiěchate.</i>
Emmener ,	отвести ,	<i>otvesti.</i>
Emousser ,	пришупить ,	<i>pritoupite.</i>

Emouvoir,	подвигнуть,	<i>podvignoute.</i>
Emparer (s'),	овладѣть,	<i>ovladiète.</i>
Empêcher,	удержать,	<i>ouderjate.</i>
Empeser,	крохмалить,	<i>krokhmalite.</i>
Emplir,	наполнить,	<i>napolnite.</i>
Employer,	употребить,	<i>oupotrebite.</i>
Empoisonner,	оправить,	<i>otravite.</i>
Emporter,	унести,	<i>ounesti.</i>
Empresser (s'),	спремиться,	<i>strémitchä.</i>
Emprunter,	занять,	<i>zaniäte.</i>
Encenser,	кадить,	<i>kadite.</i>
Enchaîner,	сковать,	<i>skovate.</i>
Echanter,	обворожить,	<i>obvorojite.</i>
Encourager,	ободрить,	<i>obodrite.</i>
Endormir (s'),	заснуть,	<i>zasnoute.</i>
Endurcir,	ожесточить,	<i>ojestotchite.</i>
Endurer,	сносить,	<i>snocite.</i>
Enfanter,	родить,	<i>rodite.</i>
Enfermer,	запереть,	<i>zapérete.</i>
Enflammer,	зажечь,	<i>zajetche.</i>
Enfler,	надуть,	<i>nadoute.</i>
Enfoncer,	вколоть,	<i>vkolote.</i>
Engager,	обязать,	<i>obiázate.</i>
Engloutir,	глотать,	<i>glotate.</i>
Engourdir,	оцѣпенѣть,	<i>otsicpéniete.</i>
Engraisser,	разжирѣть,	<i>razjiriète.</i>
Enhardir,	ободрить,	<i>obodrite.</i>
Enivrer,	упоить,	<i>oupoite.</i>
Enjamber,	шагать,	<i>chagate.</i>
Enlever,	поднять,	<i>podniäte.</i>
Enluminer,	раскрасить,	<i>raskracite.</i>
Ennuyer,	служать,	<i>stoujate.</i>
Enoncer,	изъяснить,	<i>izziásnite.</i>
Énorgueillir,	возгордиться,	<i>vozgordite.</i>
Enrager,	бѣситься,	<i>biécitcă.</i>
Enrhumer (s'),	простудиться,	<i>prostouditcă.</i>
Enrichir,	обогащать,	<i>obogatite.</i>
Ensanglanter,	окровавить,	<i>okrovavite.</i>
Enseigner,	научить,	<i>naoutchite.</i>



Ensevelir ;	погребать ,	<i>pogriěbate.</i>
Entamer ,	опрѣзать ;	<i>otriězate.</i>
Entendre ,	слушать , разумѣть ,	<i>slouchate; razoumiěte.</i>
Enter ,	привить ,	<i>privite.</i>
Enterrer ,	похоронять ,	<i>pokhoroniäte.</i>
Entêter ( s' ) ;	приспращиваться ,	<i>pristrastitčä.</i>
Entbousiasmer ;	восхищивъ ;	<i>voskhitite.</i>
Entortiller ,	запутать ;	<i>zapoutate.</i>
Entrainer ,	увлекать ;	<i>owlėkate.</i>
Entraver ,	спутать ,	<i>spoutate.</i>
Entre-couper ,	перерывать ,	<i>pėrėr=ivate.</i>
Entrelacer ,	переплестъ ,	<i>pėrėpleste.</i>
Entrelarder ,	напихать ,	<i>năpikhate.</i>
Entremettre ( s' ) ;	впутаться ,	<i>vpoutatčä.</i>
Entreprendre ,	предпріять ;	<i>predpriäte.</i>
Entrer ,	войти ,	<i>voiti.</i>
Entretenir ,	содержать ,	<i>soderjate.</i>
Entrevoir ,	провидѣть ,	<i>providiěte.</i>
Entr'ouvrir ,	открыть ,	<i>otkr=ite.</i>
Envahir ,	похищать ,	<i>pokhitite.</i>
Envelopper ,	завернуть ;	<i>zavernoute.</i>
Envenimer ,	расправить ,	<i>rastravite.</i>
Envier ,	завидовать ,	<i>zavidovate.</i>
Envoler ( s' ) ;	улетѣть ,	<i>oulėtiěte.</i>
Envoyer ,	послать ,	<i>poslate.</i>
Epaissir ,	густѣть ,	<i>goustiěte.</i>
Epanouir ( s' ) ;	распускаться ,	<i>raspouskatčä.</i>
Epargner ,	щадить ,	<i>chtchadite.</i>
Epier ,	подсматривать ,	<i>podsmatrive.</i>
Eplucher ,	вычищать ,	<i>v=itchistite.</i>
Epouser ,	жениться , выпннн замужъ ,	<i>jėnitčä, v=itti za- moujj.</i>
Eprouvanter ,	успрашивать ,	<i>oustrachite.</i>
Eprouver ,	испытать ,	<i>isp=itate.</i>
Epuiser ,	испоищать ,	<i>istochtchite.</i>
Equiper ,	снарядить ,	<i>snariädite.</i>
Errer ,	заблуждать ,	<i>zabloujdate.</i>
Escompter ,	вычесъ ,	<i>v=itcheste.</i>
Escorter ,	провести ,	<i>provesti.</i>

Espérer,	уповать,	oupovate.
Espionner,	подсматривать,	podsmatrivate.
Essayer,	испытать,	isp=itate.
Essuyer,	вытирать,	v=itirate.
Estimer,	починать,	potchitate.
Estropier,	изувѣчить,	izzouvičchite.
Etablir,	основать,	osnovate.
Étaler,	выказать,	v=ikazate.
Éteindre,	погасить,	pogacite.
Étendre,	распространить,	rasprostranite.
Étinceler,	блистать,	blistate.
Étonner,	удивить,	oudivite.
Étouffer,	задушить,	zadouchite.
Étourdir,	оглушить,	oglouchite.
Étrangler,	удавить,	oudavite.
Être,	быть,	b=ite.
Étrécir,	сѣззить,	ssouzite.
Étudier,	учиться,	outchitčä.
Évaluer,	оцѣнить,	očiēnite.
Éveiller,	пробудить,	proboudite.
Éviter,	избѣжать,	izbiejate.
Exagérer,	увеличить,	ouvélluchite.
Examiner,	разыскаать,	razziskate.
Exceller,	превосходить,	prévoshodite.
Excepter,	исключать,	izklioutchate.
Exciter,	возбудить,	vozboudite.
Exclure,	исключить,	izklioutchite.
Excuser,	извинить,	izvinite.
Exécuter,	исполнить,	ispolnite.
Exempter,	уволить,	ouvolite.
Exercer,	употребить,	oupotrebite.
Exhorter,	убѣждать,	oubiējdate.
Exiger,	требовать,	trėbivate.
Exiler,	сослать,	soslate.
Exister,	существовать,	souchtchestvovate.
Expirer,	кончаться,	kontchatčä.
Expliquer,	изъяснить,	izziäsnite.
Exposer,	выставить,	v=istavite.
Exprimer,	выражать,	v=irajate.

Exterminer ,  
Extraire ,

Испребишь ,  
выписаль .

*istrébile.*  
*v=ipisate.*

## F

Facher ,  
Façonner ,  
Faire ,  
Faner (se) ,  
Farder ,  
Fatiguer ,  
Fautcher ,  
Féconder ,  
Feindre ,  
Féliciter ,  
Fendre ,  
Fermenter ,  
Fermer ,  
Ferrer ,  
Fier (se) ,  
Filer ,  
Finir ,  
Flatter ,  
Fleurir ,  
Fonder ,  
Fondre ,  
Forcer ,  
Forger ,  
Fortifier ,  
Fourbir ,  
Frapper ,  
Fréquenter ,  
Frire ,  
Friser ,  
Frisonner ,  
Fuir ,  
Fumer ,  
Fusiller ,

сердить ,  
образовать ,  
дѣлать ,  
сохнуть ,  
румянить ,  
упомянуть ,  
косить ,  
оплодотворять ,  
припворять ,  
поздравлять ,  
разсѣкать ,  
бродить ,  
затворить ,  
оковать ,  
полагаться ,  
прять ,  
окончать ,  
ласкать ,  
цвѣсти ,  
основать ,  
плавить ,  
насиловать ,  
ковать ,  
укрѣплять ,  
чистить ,  
ударять ,  
обходиться ,  
пряжить ,  
завивать ,  
дрожать ,  
бѣжать ,  
куриль ,  
разсирѣлять ,

*cerdite.*  
*obrazovate.*  
*diélate.*  
*sokhnoute.*  
*roumüänite.*  
*outomite.*  
*kocite.*  
*oplodite.*  
*pritvoriäte.*  
*pozdravliäte.*  
*razciékate.*  
*brodite.*  
*zatvorite.*  
*okovate.*  
*pologatcă.*  
*priäste.*  
*okontchate.*  
*laskate.*  
*tsviésti.*  
*osnovate.*  
*plavite.*  
*nacilovate.*  
*kovate.*  
*oukriepliäte.*  
*tchistite.*  
*oudariäte.*  
*obkhoditcă.*  
*priäjite.*  
*zavivate.*  
*drojate.*  
*biejate.*  
*kourite.*  
*razstriéliäte.*

## G

Gagner ,	выработашъ ,	<i>v=irabotate.</i>
Garantir ,	ручашся ,	<i>routchatcă.</i>
Garder ,	сохраняшъ ,	<i>sokhraniäte.</i>
Garnir ,	убрашъ ,	<i>oubrate.</i>
Gâter ,	повредить ,	<i>povrédiťe.</i>
Geler ,	замерзашъ ,	<i>zamerzate.</i>
Gémir ,	стонать ,	<i>stonate</i>
Géner ,	принуждать ,	<i>prinoujdate.</i>
Glisser ,	скользашъ ,	<i>skolzite.</i>
Glorifier ,	славить ,	<i>slavite</i>
Goûter ,	вкусашъ ,	<i>vkouchate.</i>
Gouverner ,	царствовать ,	<i>tsarstvovate.</i>
Gratter ,	чесашъ ,	<i>tchéčate.</i>
Graver ,	гравировать ,	<i>gravirovate.</i>
Gravir ,	карабкашья ,	<i>karabkatcă.</i>
Grogner ,	хрюкать ,	<i>khrioukate.</i>
Guérir ,	исцѣляшъ ,	<i>istsiéiťe.</i>
Guider ,	провождать ,	<i>provojjate.</i>

## H

Habiller ;	одѣвать ,	<i>odiévate.</i>
Habiter ,	обиташъ ,	<i>obitate.</i>
Habituer ,	пріучашъ ,	<i>prioutchate.</i>
Hacher ,	рубить ,	<i>roubite.</i>
Haïr ,	ненавидѣшъ ,	<i>nénavidieťe.</i>
Harceler ,	задирать ,	<i>zadirate.</i>
Hériter ,	наслѣдовать ,	<i>naslié'dovate.</i>
Hésiter ,	запинашья ,	<i>zapinatča.</i>
Heurter ,	толкнушъ ,	<i>tolknoute.</i>
Honorer ,	честновать ,	<i>tchestnovate.</i>
Humilier ,	уничижать ,	<i>ounitchijate.</i>
Hurler ,	рыдать ,	<i>r=idate.</i>



## I

Illuminer ,	освѣщать ,	<i>osviěchtchate.</i>
Imaginer (s') ,	мечтать ,	<i>mětchtate.</i>
Imiter ,	подражать ,	<i>podrajate.</i>
Imprimer ,	печатать ,	<i>tiskate.</i>
Incliner ,	наклонять ,	<i>nakloniäte.</i>
Incommoder ,	безпокоить ,	<i>bezpokoïte.</i>
Inonder ,	наводнить ,	<i>navodnïte.</i>
Inquiéter ,	превозжитъ ,	<i>trěvojite.</i>
Instruire ,	наставлять ,	<i>nastavhäte.</i>
Insulter ,	обижать ,	<i>obijate.</i>
Intercéder ,	предстательство- вать ,	<i>predstatelstvovate.</i>
Intercepter ,	перехватить ,	<i>pérékhvatite.</i>
Interdire ,	запретить ,	<i>zaprětite.</i>
Interpréter ,	толковать ,	<i>tolkovate.</i>
Interrompre ,	помѣшать ,	<i>pomiěchate.</i>
Inventer ,	изобрѣтать ,	<i>izobriětate.</i>
Inviter ,	звать ,	<i>zvate.</i>
Irriter ,	разсердить ,	<i>razserdite.</i>

## J

Jaillir ,	брызгать ,	<i>br=izgate.</i>
Jeter ,	бросать ,	<i>broçate.</i>
Jeûner ,	поститься ,	<i>postitcä.</i>
Joindre ,	соединять ,	<i>soiědiniäte.</i>
Jouer ,	играть ,	<i>igrate.</i>
Juger ,	судить ,	<i>soudite.</i>
Jurer ,	присягать ,	<i>priciägate.</i>
Justifier ,	оправдать ,	<i>opravdate.</i>

---

## L

Labourer,	пахать,	<i>pakhate.</i>
Lâcher,	опускать,	<i>opouskate.</i>
Laisser,	оставить,	<i>ostavite.</i>
Lancer,	кидать,	<i>kidate.</i>
Languir,	изнемогать,	<i>iznémogate.</i>
Lasser,	упомишь,	<i>outomile.</i>
Laver,	мыть,	<i>m=ile</i>
Lessiver,	бучить,	<i>boutchite.</i>
Lever,	поднимать,	<i>podnimate.</i>
Licencier,	распустить,	<i>raspoustite.</i>
Lier,	вязать,	<i>viázate.</i>
Liguer,	соединить,	<i>soiédinite.</i>
Livrer,	отдавать,	<i>oidate.</i>
Loger,	жить,	<i>jite.</i>
Louer,	хвалить,	<i>khvalite.</i>
Lustrer,	глянцовать,	<i>glántsovate.</i>

## M

Mâcher,	жевать,	<i>jévate.</i>
Maigrir,	худеть,	<i>khoudiète.</i>
Maltraiter,	изъуродовать,	<i>izzourodovate.</i>
Manger,	ѣсть,	<i>ièste.</i>
Manier,	ворочать,	<i>vorotchate.</i>
Manœuvrer,	маневрировать,	<i>manévrirovate.</i>
Manquer,	проступиться,	<i>prostoupitcä.</i>
Manquer,	недоставать,	<i>nédostavate.</i>
Manquer,	нарушить,	<i>narouchite.</i>
Marcher,	мерить,	<i>marchirovate.</i>
Marcher,	ходить,	<i>khodite.</i>
Marier,	женить,	<i>jénit.</i>
Marquer,	замѣтить,	<i>zamiétite.</i>
Masquer,	прикрывать,	<i>prikr=ivate.</i>
Massacrer,	убивать,	<i>oubivate.</i>

Maudire ,	проклясть ,	<i>prokliäste.</i>
Mécontenter ,	досаждать ,	<i>doçajdate.</i>
Médire ,	злословить ,	<i>zloslovite.</i>
Méditer ,	мыслить ,	<i>m=islite.</i>
Mêler ,	мѣшать ,	<i>miéchate.</i>
Menacer ,	грозить ,	<i>grozite.</i>
Ménager ,	беречь ,	<i>béretche.</i>
Mendier ,	нищенствомовать ,	<i>nichtchetstvovate.</i>
Mener ,	вести ,	<i>veste.</i>
Mentir ,	лгать ,	<i>lgate.</i>
Mépriser ,	презирать ,	<i>prézirate.</i>
Mériter ,	удостоиться ,	<i>oudostoïtçä.</i>
Mesurer ,	мѣрять ,	<i>miériäte.</i>
Mettre ,	поставить ,	<i>postavite.</i>
Meubler ,	убрать ,	<i>oubrate.</i>
Miauler ,	мяукать ,	<i>miäoukate.</i>
Miner ,	подрыть ,	<i>podr=ite.</i>
Modérer ,	умѣрять ,	<i>oumiérîte.</i>
Modifier ,	ограничить ,	<i>ogranitchite.</i>
Moisir ,	заплѣснѣть ,	<i>zaplîésniète.</i>
Moissonner ,	жать ,	<i>jate.</i>
Mollir ,	мякнуть ,	<i>miäknoute.</i>
Monter ,	восходить ,	<i>voskhodite.</i>
Montrer ,	указывать ,	<i>oukaz=ivate.</i>
Moquer (se) ,	издѣваться ,	<i>izdiévatçä.</i>
Mordre ,	кусать ,	<i>kouçate.</i>
Morfondre (se) ,	простудиться ,	<i>prostouditeçä.</i>
Moucher (se) ,	сморкать ,	<i>smorkate.</i>
Mouiller ,	мочить ,	<i>motchite.</i>
Mourir ,	умирать ,	<i>oumirate.</i>
Mouvoir ,	двигать ,	<i>dvigate.</i>
Mugir ,	ревѣть ,	<i>réviète.</i>
Multiplier ,	умножать ,	<i>oumnojate.</i>
Mûrir ,	поспѣвать ,	<i>pospiévate.</i>
Murmurer ,	роптать ,	<i>roptate.</i>
Murmurer ,	журчать ,	<i>jourtchate.</i>
Mutiler ,	изувѣчить ,	<i>izouviétchite.</i>

## N

Nager ,	плавать ,	<i>plavate.</i>
Naitre ,	родиться ,	<i>roditcă.</i>
Naviguer ,	плавать ,	<i>plevate.</i>
Négliger ,	неpaidь ,	<i>neradiete.</i>
Négocier ,	договариваться ,	<i>dogovarivatcă.</i>
Nettoyer ,	чистить ,	<i>tchistite.</i>
Nier .	отрицать ,	<i>otritsate.</i>
Noircir ,	чернить ,	<i>tchernite.</i>
Nommer ,	называть ,	<i>naz=ivate.</i>
Nouer ,	вязать ,	<i>viázate.</i>
Nourrir ,	пищать ,	<i>pitate.</i>
Noyer ,	ушопить ,	<i>outopite.</i>

## O

Obéir ,	покорствовать ,	<i>pokorstvovate.</i>
Obscurcir ,	помрачить ,	<i>pomratchite.</i>
Observer ,	наблюдать ,	<i>nablioudate.</i>
Obstiner (s') ,	упорствовать ,	<i>ouporstvovate.</i>
Obtenir ,	улучить ,	<i>ouloutchite.</i>
Occuper ,	занять ,	<i>zaniäte.</i>
Offenser ,	оскорбить ,	<i>oskorbite.</i>
Offrir ,	представлять ,	<i>pred stavliäte.</i>
Ombrager ,	пріосѣнять ,	<i>priociëniäte.</i>
Opérer ,	дѣйствовать ,	<i>diëistvovate.</i>
Opposer ,	противоположить ,	<i>protivopolojite.</i>
Opprimer ,	притѣснять ,	<i>priitiësniaite.</i>
Ordonner ,	приказать ,	<i>prikazate.</i>
Organiser ,	учредить ,	<i>outchrédite.</i>
Orner ,	украшать ,	<i>oukrachate.</i>
Oser ,	смѣть ,	<i>sniäte.</i>
Oublier ,	забыть ,	<i>zab=ite.</i>
Ouvrir ,	отворить ,	<i>otvorite.</i>



## P

Pacifier,	умирить,	oumirite.
Pâlis,	блѣднѣть,	bliédniéte.
Palpiter,	препешать,	trépétate.
Panser,	перевязать,	péréviázate.
Paraître,	показываться,	pokaz=ivatcă.
Parcourir,	пробѣжать,	probiējate.
Pardonner,	просить,	prostite.
Parfumer,	куришь,	kourite.
Parlementer,	договариваться,	dogovarivatcă.
Parler,	говорить,	govorite.
Partager,	дѣлить,	dičlite.
Participer,	соучаствовать,	soouchastvovate.
Partir,	отпѣхаться,	ottiekhate.
Parvenir,	достигнуть,	dostignoute.
Passer,	пройти,	proiti.
Pâtiner,	капаться,	katatcă.
Pâturer,	паспиться,	pastică.
Payer,	заплатить,	zaplătite.
Pêcher,	грѣшить,	griéchite.
Pêcher,	рыбу ловить,	r=ibou lovite.
Peigner (se),	чесаться,	ichéatcă.
Peindre,	живописатьъ,	jivopičate.
Pencher,	наклонить,	naklonite.
Pendre,	вѣшать,	viéchate.
Pénétrer,	проникать,	pronitsate.
Penser,	мыслить,	m=islite.
Percer,	проколотъ,	prokolote.
Perdre,	шарять,	tériate.
Perfectionner,	усовершенить,	oucoverchite.
Périr,	погибнуть,	poghihnoute.
Permettre,	позволить,	pozvolite.
Persuader,	убѣдить,	oubiédite.
Peser,	вѣсить,	viécite.
Peupler,	населить,	nacétite.
Piler,	положить,	tolotche.



Proclamer ,	провозгласишь ,	<i>provozglacite.</i>
Prodiguer ,	распочать ,	<i>rastotchate.</i>
Produire ,	производишь ,	<i>proizvodite.</i>
Profaner ,	осквернишь ,	<i>oskvernite.</i>
Promener (se),	гуляшь ,	<i>gouliâte.</i>
Promettre ,	объщать ,	<i>obiêchtchate.</i>
Prononcer ,	выговоришь ,	<i>v=igovorate.</i>
Proposer ,	предложишь ,	<i>predlojite.</i>
Proscrire ,	изгнашь ,	<i>izgnate.</i>
Protéger ,	защищать ,	<i>zachtchichtchate</i>
Protester ,	протестовать ,	<i>protestovate.</i>
Prouver ,	доказывать ,	<i>dokazate.</i>
Provoquer ,	вызываять ,	<i>v=iv=ivate.</i>
Publier ,	издашь ,	<i>izdate.</i>
Puiser ,	черпать ,	<i>tcherpate.</i>
Punir ,	наказывать ,	<i>nakaz=ivate.</i>
Purger ,	чищать ,	<i>tchistite.</i>

Q

Quereller ,	бранить ,	<i>branite.</i>
Quitter ,	оставишь ,	<i>ostavite.</i>

R

Raccommoder ,	Починишь ,	<i>potchinite.</i>
Râcler ,	скоблишь ,	<i>skoblite.</i>
Rafrâichir ,	прохолодишь ,	<i>prokholodite.</i>
Raisonner ,	разсудишь ,	<i>razsoudite.</i>
Rajeunir ,	помолодишь ,	<i>pomolodiête.</i>
Ralentir ,	умедишь ,	<i>oumedlite.</i>
Ramasser ,	собрать ,	<i>sobrate.</i>
Ramer ,	гребть веслами ,	<i>grete veslami.</i>
Ramper ,	ползти ,	<i>polzti.</i>
Rançonner ,	оплащать на выкупъ ,	<i>otdate na v=ikoupp.</i>
Ranger ,	поставишь въ порядкъ ,	<i>postavite vporiâdokk.</i>

Ranimer ,	оживить ,	<i>ojivite.</i>
Rapporter ,	опносить ,	<i>otnocite.</i>
Raser ,	брить , разрыть ,	<i>brite, razr=ite.</i>
Rassasier ,	насытить ,	<i>nač=itite.</i>
Rassembler ,	собрать ,	<i>sobrate.</i>
Ratifier ,	утвердить ,	<i>outverdite.</i>
Ravir ,	похищать ,	<i>pokhitite.</i>
Ravitailier ,	снабдить ,	<i>snabdite.</i>
Rayer ,	зачеркнуть ,	<i>zatchertite.</i>
Rebuter ,	омерзеть ,	<i>omerziéte.</i>
Recevoir ,	принять ,	<i>priniäte.</i>
Réchauffer ,	разогреть ,	<i>razogriéte.</i>
Rechercher ,	исследовать ,	<i>izsliédovate.</i>
Réciter ,	сказать ,	<i>skazate.</i>
Réclamer ,	требовать ,	<i>trébovate.</i>
Récolter ,	убрать ,	<i>oubrate.</i>
Récompenser ,	награждать ,	<i>nagrajdate.</i>
Réconcilier ,	примирить ,	<i>primirite.</i>
Reconnaître ,	осмотреть ,	<i>osmotriéte.</i>
Recourir ,	прибѣгать ,	<i>pribiežate.</i>
Recouvrer ,	опысать ,	<i>ot=iskate.</i>
Recruter ,	дополнять рекрута- ми ,	<i>dopolniäte rékrouta- mi.</i>
Rectifier ,	поправить ,	<i>popravite.</i>
Recueillir ,	собрать ,	<i>sobrate.</i>
Reculer ,	отдвинуть ,	<i>otdvinoute.</i>
Rédiger ,	сочинить ,	<i>sotchinite.</i>
Redoubler ,	усугубить ,	<i>oucougoubite.</i>
Réduire ,	принудить ,	<i>prinoudite.</i>
Réfléchir ,	размышлять ,	<i>razm=ichliäte.</i>
Réformer ,	исправить ,	<i>ispravite.</i>
Refuser ,	отказать ,	<i>otkazate.</i>
Regarder ,	смотреть ,	<i>smotriéte.</i>
Régler ,	учредить ,	<i>outchrédite.</i>
Régner ,	царствовать ,	<i>tsarstvovate.</i>
Regretter ,	жалѣть ,	<i>jaliéte.</i>
Rejeter ,	отвергать ,	<i>otvergate.</i>
Réjouir ,	веселить ,	<i>vécelite.</i>
Remarquer ,	примѣнить ,	<i>primiéte.</i>



Rembourser ,	заплашнѣть ,	<i>zaplatite.</i>
Remédier ,	врачевать ,	<i>vratchevate.</i>
Remercier ,	благодарить ,	<i>blagodarite.</i>
Remplacer ,	замѣнить ,	<i>zamiénite.</i>
Remplir ,	наполнить ,	<i>napolnite.</i>
Remuer ,	сдвинуть ,	<i>sdvinoute.</i>
Rencontrer ,	найти ,	<i>naíti.</i>
Rendre ,	отдать ,	<i>otdate.</i>
Renfermer ,	заключить ,	<i>zaklioutchite.</i>
Renforcer ,	подкрѣпить ,	<i>podkriépite.</i>
Renier ,	оприцаться ,	<i>otritsatcä.</i>
Renoncer ,	отказаться ,	<i>otkazatcä.</i>
Renverser ,	повалить ,	<i>povalite.</i>
Répandre ,	пролить ,	<i>prolite.</i>
Réparer ,	починить ,	<i>potchinite.</i>
Repentir (se) ,	каяться ,	<i>kaiätcä.</i>
Répéter ,	твердить ,	<i>твердите.</i>
Répondre ,	отвѣчать ,	<i>otviétchate.</i>
Repousser ,	оттолкнуть ,	<i>ottolknoute.</i>
Représenter ,	представить ,	<i>predstavite.</i>
Réprimander ,	бранить ,	<i>branite.</i>
Réprimer ,	укоотить ,	<i>oukrotite.</i>
Reprocher ,	упрекнуть ,	<i>oupreknoute.</i>
Réservé ,	поберегать ,	<i>pobérégate.</i>
Résister ,	обороняться ,	<i>oboroniätcä.</i>
Résoudre ,	разрѣшить ,	<i>razriechite.</i>
Respecter ,	почтить ,	<i>potchtite.</i>
Respirer ,	дыхнуть ,	<i>d=ikhnoute.</i>
Ressentir ,	чувствовать ,	<i>tchouvstvovate.</i>
Resserrer ,	сжимать ,	<i>sjimate.</i>
Résulter ,	произходить ,	<i>proïzkhodite.</i>
Rétablir ,	поправить ,	<i>popravite.</i>
Retarder ,	остановить ,	<i>ostanovite.</i>
Retenir ,	удержать ,	<i>ouderjate.</i>
Retentir ,	гремять ,	<i>grémiète.</i>
Retirer ,	вытаскивать ,	<i>v=itachtchite.</i>
Retirer (se) ,	опустить ,	<i>otstoupite.</i>
Retourner ,	возвратиться ,	<i>vozvratitcä.</i>
Retrancher ,	отнять ,	<i>otniäte.</i>

Retrancher (se),	окопаться ,	<i>okopatcä.</i>
Réunir ,	соединить ,	<i>soiedinite.</i>
Réussir ,	успѣть ,	<i>ouspiète.</i>
Réveiller ,	возбудить ,	<i>vozboundite.</i>
Réver ,	грезить ,	<i>grézite.</i>
Revêtir ,	одѣвать ,	<i>odievate.</i>
Révolver ,	взбунтовать ,	<i>vzbountovate.</i>
Rider ,	морщить ,	<i>morchtechite.</i>
Rire ,	смѣяться ,	<i>smiëiatcä.</i>
Rôder ,	шататься ,	<i>chatnoutcä.</i>
Rogner ,	обрѣзать ,	<i>obriëzate.</i>
Rompre ,	разломить ,	<i>razlomite.</i>
Ronger ,	грызть ,	<i>gr=izte.</i>
Rôtir ,	жарить ,	<i>jarite.</i>
Rouler ,	капить ,	<i>katite.</i>
Ruiner ,	разорить ,	<i>razorite.</i>

## S

Sacrer ,	посвящать ,	<i>posviächtchate.</i>
Saigner ,	пускать кровь ,	<i>pouskate krove.</i>
Saisir ,	ухватить ,	<i>oukhvatite.</i>
Saler ,	солить ,	<i>solite.</i>
Salir ,	загрязнить ,	<i>zagriäznite.</i>
Saluer ,	кланяться ,	<i>klaniätecä.</i>
Sangloter ,	всхлипывать ,	<i>vskhlip=ivate.</i>
Saper ,	подкапывать ,	<i>podkap=ivate.</i>
Satisfaire ,	удовольствоваться ,	<i>oudovolstvovate.</i>
Sauter ,	скакать ,	<i>skakate.</i>
Sauver ,	спасать ,	<i>spasti.</i>
Savoir ,	знать ,	<i>znate.</i>
Sceller ,	печатать ,	<i>pëchatate.</i>
Scier ,	пилиль ,	<i>pilite.</i>
Sculpter ,	ваять ,	<i>vaiäte.</i>
Secouer ,	тряхнуть ,	<i>triäkhnoute.</i>
Secourir ,	помогать ,	<i>pomogate.</i>
Séduire ,	развращать ,	<i>razvratite.</i>
Sembler ,	казаться ,	<i>kazatecä.</i>

Semer ,	сѣять ,	<i>siĕiāte.</i>
Sentir ,	чувствовать , обо- нять .	<i>tchouvstvovate , obo- niāte.</i>
Séparer ,	отдѣлить ,	<i>otdiĕlĭte.</i>
Siffler ,	свистѣть ,	<i>svistiĕte.</i>
Signer ,	подписать ,	<i>podpĭcate.</i>
Signifier ,	означить ,	<i>oznatchĭte.</i>
Sommer ,	пробовать ,	<i>trĕbivate.</i>
Songer ,	думать ,	<i>doumate.</i>
Sonner ,	звонить ,	<i>zvonite.</i>
Sortir ,	выходить ,	<i>v=ikhodite.</i>
Souffler ,	дуть ,	<i>doute.</i>
Souffrir ,	претерпѣть ,	<i>prĕterpiĕte.</i>
Soulager ,	облегчить ,	<i>oblegtchĭte.</i>
Soumettre ,	покорить ,	<i>pokorite.</i>
Soupçonner ,	подозрѣвать ,	<i>podozriĕvate.</i>
Souper ,	ужинать ,	<i>oujinate.</i>
Soupirer ,	воздыхать ,	<i>vodz=ikhate.</i>
Sourire ,	улыбаться ,	<i>oul=ibatĕĭ.</i>
Souscrire ,	подписаться ,	<i>podpĭcatĕĭ.</i>
Soustraire ,	вычитать ,	<i>v=itchĭlate.</i>
Soutenir ,	поддерживать ,	<i>podderjivate.</i>
Souvenir (se) ,	памятовать ,	<i>pamiātovate.</i>
Subir ,	претерпѣть ,	<i>prĕterpiĕte.</i>
Subjuguer ,	покорить ,	<i>pokorite.</i>
Subordonner ,	подчинить ,	<i>podtĭchinite.</i>
Subsister ,	существовать ,	<i>souchtchestvovate.</i>
Succéder ,	послѣдовать ,	<i>posliĕdovate.</i>
Succomber ,	не снести тяжести ,	<i>nĕ sneste tiājesti.</i>
Sucer ,	сосать ,	<i>soĕate.</i>
Sucrer ,	насахарить ,	<i>naĕakharite.</i>
Suffire ,	довѣть ,	<i>dovliĕte.</i>
Suffoquer ,	задушить ,	<i>zadouchite.</i>
Suivre ,	послѣдовать ,	<i>posliĕdovate.</i>
Supporter ,	сносить ,	<i>snocite.</i>
Supposer ,	предположить ,	<i>predpolojite.</i>
Supprimer ,	уничтожить ,	<i>ounichtojite.</i>
Surmonter ,	преодолѣть ,	<i>prĕodoliĕte.</i>
Surpasser ,	превосходить ,	<i>prĕvoskhodite.</i>

Surprendre ,  
Surveiller ,  
Survenir ,  
Survivre ,  
Suspendre ,

уловить ,  
смотре́шь ,  
случи́шься ,  
пережи́шь ,  
навѣси́шь , опло-  
жи́шь ,

*oulovite.*  
*smotriäte.*  
*sloutchitcă.*  
*péréjite.*  
*naviécite , ollojite.*

## Т

Tacher ,  
Tâcher ,  
Tailler ,  
Taire (se) ,  
Tarder ,  
Tarir ,  
Teindre ,  
Témoigner ,  
Tempérer ,  
Temporiser ,  
Tendre ,  
Tenir ,  
Tenter ,  
Terminer ,  
Ternir ,  
Terrasser ,  
Tirer ,  
Tisser ,  
Toiser ,  
Tolérer ,  
Tomber ,  
Tondre ,  
Tonner ,  
Tordre ,  
Tortiller ,  
Toucher ,  
Tourmenter ,  
Tourner ,  
Tousser ,  
Tracasser ,

замарать ,  
спарашься ,  
обрѣзать ,  
молчать ,  
медлить ,  
изсохну́ть ,  
краси́шь ,  
послушеспи́вовать ,  
умѣри́ть ,  
повремени́ть ,  
насти́гивать ,  
держа́ть ,  
искуша́ть ,  
кончи́ть ,  
помрачи́ть ,  
повали́ть ,  
пianу́ть , спрѣля́ть ,  
шка́ть ,  
мѣря́ть ,  
шерпѣ́ть ,  
упасть ,  
спричь ,  
гремѣ́ть ,  
сучи́ть ,  
сверну́ть ,  
осязать ,  
мучи́ть ,  
ворота́ть ,  
кашля́ть ,  
безпокои́ть ,

*zamarate.*  
*staratcă.*  
*obriezate.*  
*moltchate.*  
*medlite.*  
*izsoxhnoute.*  
*kracite.*  
*poslouchestvovate.*  
*oumiérite.*  
*povreménite.*  
*natiăghivate.*  
*derjate.*  
*iskouchate.*  
*kontchite.*  
*pomratchite.*  
*povalite.*  
*tiănoute , striéliäte.*  
*tkate.*  
*miériäte.*  
*terpiäte.*  
*oupaste.*  
*stritchite.*  
*grémiäte.*  
*soutchite.*  
*svernoute.*  
*ociäzate.*  
*moutchite.*  
*vorotchate.*  
*kachliäte.*  
*bezpokoite.*



Tracer ,	чертить ,	<i>tchertite.</i>
Traduire ,	предложить ,	<i>prélojite.</i>
Trahir ,	измѣнить ,	<i>izmiénite.</i>
Traîner ,	влекъ ,	<i>vletche.</i>
Traiter ,	послушить ,	<i>postoupite.</i>
Tramer ,	умышлять ,	<i>oum=ichliäte.</i>
Trancher ,	рѣзать ,	<i>riézate.</i>
Tranquilliser ,	успокоить ,	<i>ouspokoïte.</i>
Transférer ,	перевести ,	<i>péréveste.</i>
Transformer ,	превратить ,	<i>pretvorite.</i>
Transiger ,	сдѣлаться ,	<i>sdiélatcă.</i>
Transmettre ,	доставить ,	<i>dostavite.</i>
Transpirer ,	испариться ,	<i>îsparitcă.</i>
Transplanter ,	пересаживать ,	<i>perécajivate.</i>
Transporter ,	перевести ,	<i>péréveste.</i>
Transposer ,	перемѣстить ,	<i>pérémiéstite.</i>
Transvaser ,	перелить ,	<i>péréline.</i>
Travailler ,	работать ,	<i>rabotate.</i>
Traverser ,	переехать ,	<i>péréickhate.</i>
Travestir ,	переодѣть ,	<i>péréodiete.</i>
Trembler ,	препетать ,	<i>trépétate.</i>
Tremper ,	омочить ,	<i>omotchite.</i>
Tressaillir ,	дрожать ,	<i>drojate.</i>
Tresser ,	заплести ,	<i>zappleste.</i>
Tricher ,	обманывать ,	<i>obman=ivate.</i>
Tricoter ,	вязать ,	<i>viázate.</i>
Tromper ,	обольстить ,	<i>obolstite.</i>
Tronquer ,	укоротить ,	<i>oukorotite.</i>
Troquer ,	вымѣнять ,	<i>v=imiéniäte.</i>
Trotter ,	рыскать ,	<i>r=iskate.</i>
Troubler ,	мушить ,	<i>moutite.</i>
Trouer ,	продирать ,	<i>prodirate.</i>
Trouver ,	найти ,	<i>naïti.</i>
Tuer ,	убить ,	<i>oubite.</i>
Tyranniser ,	пиранить ,	<i>tiranite.</i>

## U

Unir,  
User,

соединить, ровнять, *soiédinite, rovniäte.*  
употреблять, *oupotrëbliäte.*

## V

Vaincre,  
Valoir,  
Vanter,  
Varier,  
Végéter,  
Veiller,  
Vendre,  
Venir,  
Venir,  
Verdir,  
Vérifier,  
Vernisser,  
Verser,  
Vexer,  
Vider,  
Vieillir,  
Violer,  
Visiter,  
Visser,  
Vivifier,  
Vivre,  
Voir,  
Voler,  
Vomir,  
Vouloir,  
Voyager,

побѣдить,  
спойти,  
хвалишь,  
перемѣнять,  
прозябать,  
бдѣть,  
продавать,  
мстить,  
прійти,  
зеленѣть,  
доказывать,  
муравить,  
лечь, опрокидаться,  
изнурять,  
опорожнить,  
старѣть,  
нарушить,  
посѣщать,  
привинчивать,  
животворить,  
жить,  
видѣть,  
лечь, воровать,  
блѣвать,  
хотѣть,  
путешествовать, *pobiedite.*  
*stoite*  
*khvalite.*  
*péremiëniäte.*  
*proziäbate.*  
*bdiäte.*  
*prolavate.*  
*msite.*  
*priti.*  
*zeleniäte.*  
*dokazate.*  
*mouravite.*  
*lite, oprokidatcă.*  
*iznouriäte.*  
*oporojniäte.*  
*stariäte.*  
*narouchite.*  
*pociëchtchate.*  
*privintite.*  
*jivotvorite.*  
*jite.*  
*vidiäte.*  
*letiäte, vorovate.*  
*blévate.*  
*khotiäte.*  
*pouïëchestvovate.*

КОНЕЦЪ ТРЕТЬЕЙ ЧАСТИ.

FIN DE LA TROISIÈME PARTIE.

## ИМЕНА ЧИСЛИТЕЛЬНЫЯ.

## NOMS DE NOMBRE.

Un,	Одинъ ,	ODINN.
Deux,	два ,	dva.
Trois,	три ,	tri.
Quatre,	четыре ,	tchet=iré.
Cinq,	пять ,	piäte.
Six,	шесть ,	cheste.
Sept,	семь ,	séme.
Huit,	ошь , восьмь ,	osme , voséme.
Neuf,	девять ,	déviäte.
Dix,	десять ,	déciäte.
Onze,	одиннадцать ,	odinadtsate.
Douze,	двенадцать ,	dvenadtsate.
Treize,	тринадцать ,	trinadtsate.
Quatorze,	четырнадцать ,	tchet=irnadtsate.
Quinze,	пятнадцать ,	piätnadtsate.
Seize,	шестнадцать ,	chestnadtsate.
Dix-sept,	семнадцать ,	sémnadtsate.
Dix-huit,	осмнадцать ,	osmnadtsate.
Dix-neuf,	девятнадцать ,	déviätnadtsate.
Vingt,	двадцать ,	dvadtsate.
Vingt-un, etc.	двадцать одинъ , и	dvadtsace odinn,
	прочая ,	protchaä,
Trente,	придцать ,	tridtsate.
Quarante,	сорокъ ,	sorokk.
Cinquante,	пятьдесять ,	piätdéciäte.

Soixante ,	шестьдесять ,	<i>chestdéciâte.</i>
Soixante-dix ,	семьдесять ,	<i>semdéciâte.</i>
Quatre-vingts ,	восемьдесять ,	<i>vocemdéciâte.</i>
Quatre-vingt-dix ,	девяносто ,	<i>déviānosto.</i>
Cent ,	сто ,	<i>sto</i>
Deux cents ,	двасти ,	<i>dviésti.</i>
Trois cents ,	триста ,	<i>trista.</i>
Quatre cents ,	четыреста ,	<i>tchéti=iresta:</i>
Cinq cents ,	пятьсотъ ,	<i>piätsott.</i>
Six cents , etc.	шестьсотъ , и пр. ,	<i>chestsott . i pr.</i>
Mille ,	тысяча ,	<i>t=iciätcha.</i>
Deux mille , etc.	два тысячи , и пр. ,	<i>dvié t=iciätchi , i pr.</i>
Cinq mille , etc.	пять тысячъ , и пр. ,	<i>piâte t=iciätch , i pr.</i>
Un million ,	миліонъ ,	<i>milinn.</i>

---

Premier ,	первый ,	<i>perv=ii.</i>
Deuxième , second ,	{ второй ,	<i>vtor=ii.</i>
	{ третий ,	<i>droughii.</i>
Troisième ,	третій ,	<i>trétii.</i>
Quatrième ,	четвертый ,	<i>tchetvert=ii.</i>
Cinquième ,	пятый ,	<i>piä=ii.</i>
Sixième ,	шестой ,	<i>chest=ii.</i>
Septième ,	седьмой ,	<i>sedm=ii.</i>
Huitième ,	осмый ,	<i>osm=i.</i>
Neuvième ,	девятый ,	<i>déviat=ii.</i>
Dixième ,	десятый ,	<i>déciat=ii.</i>
Onzième ,	{ одиннадцатый ,	<i>odinadtsat=ii.</i>
	{ первыйнадесять ,	<i>perv=iinadéciâte.</i>
Douzième ,	{ двенадцатый , и пр. ,	<i>dvénadtsat=ii , i pr.</i>
	{ второйнадесять ,	<i>vtor=iinadéciâte , i pr.</i>
	{ и пр. ,	
Vingtième ,	двадцатый ,	<i>dvadtsat=ii.</i>
Vingt-unième , etc.	двадцать первый ,	<i>dvadtsate perv=ii , i</i>
	и пр. ,	<i>pr.</i>



Trentième ,	тридцатый ,	<i>tridtsat=ii.</i>
Quarantième ,	сороковый ,	<i>sorokov=ii.</i>
Cinquantième , etc.	пятьдесятый , и пр.	<i>piät.leciät=ii , i pr.</i>
Centième ,	сотый ,	<i>sot=ii.</i>
Cent-unième , etc.	сто первый , и пр.	<i>sto perv=ii , i pr.</i>
Deux-centième ,	двухсотый ,	<i>dvoukhsot=ii.</i>
Trois-centième ,	трехсотый ,	<i>triokhsot=ii.</i>
Quatre-centième ,	четырехсотый ,	<i>tchet=iriokhsot=ii.</i>
Cinq-centième , etc.	пятисотый , и пр.	<i>piätisot=ii , i pr.</i>
Millième ,	тысячный , и пр.	<i>t=iciachtchn=ii , i pr.</i>

---

La moitié ,	половина ,	<i>polovina.</i>
Le tiers ,	треть ,	<i>trete.</i>
Le quart ,	четверть ,	<i>tchetverte.</i>
Le cinquième , etc.	пятая доля , и пр.	<i>piataä dolä , i pr.</i>

---

## PRONOMS.

NOMINATIF.	GÉNITIF ET ACCUSATIF.	DATIF.
Je ou moi, я, <i>ya</i> ;	de moi, меня, <i>menä</i> ;	à moi, мнѣ, <i>mné</i> .
tu ou toi, ты, <i>ti</i> ;	de toi, тебя, <i>tébä</i> ;	à toi, тебѣ, <i>tebé</i> .
il ou lui, онъ, <i>onn</i> ;	de lui, его, <i>yégó</i> ;	à lui, ему, <i>iémoú</i> .
elle, она, <i>oná</i> ;	d'elle, ея, <i>yéiá</i> ; ee, <i>yéiô</i> ;	à elle, ей, <i>yéi</i> .
nous, мы, <i>mzi</i> ;	de nous, насъ, <i>nass</i> ;	à nous, намъ, <i>namn</i> .
vous, вы, <i>vzi</i> ;	de vous, васъ, <i>vass</i> ;	à vous, вамъ, <i>vamn</i> .
ils ou eux, они, <i>oni</i> ;	d'eux, ихъ, <i>yikh</i> ;	à eux, имъ, <i>yimn</i> .
elles, онѣ, <i>oné</i> ;	d'elles, ихъ, <i>yikh</i> ;	à elles, имъ, <i>yimn</i> .

MASC.	FÉMIN.	NEUTR.
Mon, мой, <i>moje</i> ;	ma, моя, <i>mojá</i> ;	мое, <i>mojó</i> .
ton, твой, <i>tvoje</i> ;	ta, твоя, <i>tvoyá</i> ;	твое, <i>tvoyó</i> .
son, его, свой, <i>svoje</i> ;	sa, ея, своя, <i>svoyá</i> ;	свое, <i>svoyó</i> .
le nôtre, нашъ, <i>nache</i> ;	la nôtre, наша, <i>nácha</i> ;	наше, <i>náché</i> .
le vôtre, вашъ, <i>váche</i> ;	la vôtre, ваша, <i>vácha</i> ;	ваше, <i>váché</i> .
le leur, ихъ, <i>yikh</i> ;	la leur, ихъ, <i>yikh</i> ;	ихъ, <i>yikh</i> .
les nôtres, наши, <i>náchi</i> ;	les vôtres, ваши, <i>váchi</i> ;	ихъ, <i>yikh</i> .

Quel, lequel? который? *kotoroye*?

quelle, laquelle? которая? *kotoraya*?

NEUTR. которое? *kotoroyé*?

Celui-ci, сей, *sei*; celle-ci, сiя, *siyá*; ceci, сiе, *siyé*.

MASC.

FEMIN.

NEUTR.

de qui? à qui? *чей, tchei; чья, tchyà; чье, tchyé?*  
 celui-là, *тотъ, tott*; celle-là, *та, ta*, NEUTR. *то, to*.  
 qui? *кто? kto*; quoi? *что, tchto*?

## PRÉPOSITIONS.

En, à, dans,	въ,	<i>v'</i>
sur, à,	на,	<i>na.</i>
avec,	съ,	<i>s'</i>
après, auprès,	по,	<i>po.</i>
chez, près de, en,	у,	<i>ou.</i>
sans,	безъ,	<i>bez.</i>
jusque,	до,	<i>do.</i>
de,	опъ,	<i>ott.</i>
pour, par, en,	за, для	<i>za, dlä.</i>
contre,		
avant, devant, pour,	прежде, предъ,	<i>prejde, predd.</i>
de, hors, d'entre,	изъ,	<i>izz.</i>
après, derrière,	послѣ, позади,	<i>póslé, pozadi.</i>
près, auprès, à côté,	подлѣ,	<i>pódlé.</i>
à, dans, en,	къ,	<i>k'</i>

Et,	и, (да)	<i>i, (da).</i>
comme, comment-	какъ,	<i>kakk.</i>
que,		
ainsi, tellement,	такъ,	<i>takk.</i>
mais,	однако,	<i>odnáko.</i>
quand, lorsque,	когда,	<i>koghdá.</i>
cependant,	но,	<i>no.</i>
mais, pourtant,	однакожъ,	<i>odnákoge.</i>

parce que ,  
ou , sinon ,  
si , en cas ,  
aussi , ainsi que ,  
donc , de-là  
quoique , malgré ,

попому ,  
или , либо ,  
ежели , въ случаѣ ,  
и ,  
по сему ,  
хотя ,

potomoi.  
ili , libo.  
yéjeli , v'slouitchaie.  
i.  
po semoi,  
khotä.

## CONJONCTIONS.

Oui , si ,  
non ,  
ne pas ,  
rien ,

beaucoup ,  
peu ,  
très , fort ,

à-peu-près ,  
assez ,  
seulement ,  
vîte ,  
plus-vîte ,  
doucement ,

plus doucement ,  
où , quelque part ,  
ici ,  
là , par-là , y ,  
ça , ici . de ce côté.  
là , par-là ,  
mauvais , mal ,  
bon , bien ,  
pourquoi ?

да , такъ ,  
нѣтъ ,  
не ,  
ничего ,

много ,  
мало ,  
очень , весьма ,

почти ,  
довольно ,  
только ,  
скоро ,  
поскорѣе ,  
тихо , ( попи-  
хоньку ) ,  
тише ,  
гдѣ , ( куда )  
здѣсь ,  
тамъ ,  
сюда ,  
туда ,  
худо , дурно ,  
хорошо , добро ,  
для чего ? почему ?  
за чѣмъ ?

da , takk.  
nétt.  
né.  
nitchévo.

mnogo.  
málo.  
ótchéne , vesmā.

potchtí.  
dovólno.  
tolko.  
skóro.  
poskoréyé.  
tikho , ( potikhón-  
kou ).  
tiché.  
gdé . ( koudá )  
zdece.  
tamm.  
sioudá.  
toudá.  
khoudo , doúrno.  
khorochó , dobró.  
dlä tchévó ? po-  
tchémou ?  
za tchem ?

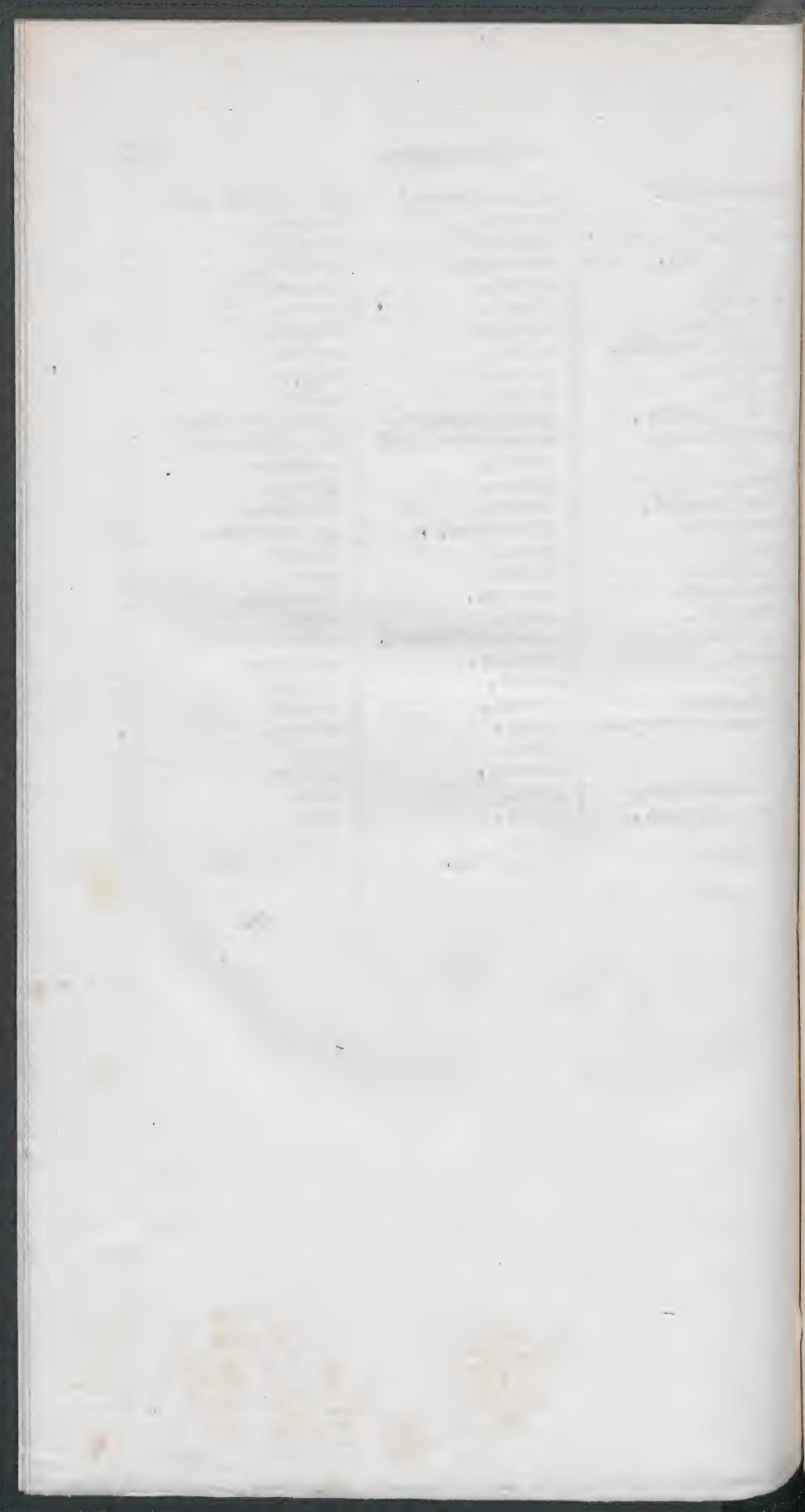


pourquoi pas ?  
 toujours ,  
 combien ?  
 autant , tant ,  
 souvent ,  
 rarement ,  
 quelquefois ,  
 humide , mouillé ,  
 long-tems ,  
 bientôt ,  
 après , ensuite ,  
 tout-à-l'heure ,

cher ,  
 à bon marché ,  
 peu-à-peu ,  
 quand ?  
 en vérité ,  
 sans doute ,  
 nulle part ,  
 à présent ,  
 jamais ,  
 alors ,  
 dorénavant ,  
 presque , à-peu-près ,  
 déjà ,  
 tard ,  
 de bonne-heure ,  
 ainsi , tellement ,  
 encore ,  
 pas encore ,

по чему нѣтъ ?  
 всегда ,  
 сколько ?  
 столько ,  
 часто ,  
 рѣдко ,  
 иногда ,  
 мокро ,  
 долго ,  
 скоро ,  
 послѣ , по томъ ,  
 томъ часть , (сей  
 часть) ,  
 дорого ,  
 дешево ,  
 по маленьку ,  
 когда ?  
 право ,  
 конечно ,  
 нигдѣ ,  
 теперь , (нынѣ) ,  
 никогда ,  
 тогда ,  
 впредѣ ,  
 чуть ,  
 уже ,  
 поздно ,  
 рано ,  
 пакъ ,  
 еще ,  
 нѣтъ еще ,

po tchémou nété ?  
 vseg-íá.  
 skólko ?  
 stólko.  
 tchásto.  
 rédko.  
 inogdá.  
 mókro.  
 dólgo.  
 skóro.  
 pósle , po tóm.  
 tot tcháss , (seá  
 tcháss).  
 dórogo.  
 díochévo.  
 po malénkou.  
 kogdá ?  
 právo.  
 konétkno.  
 nigdé.  
 tépére , (n=ine).  
 níkogda.  
 togdá.  
 vpréde.  
 tchoute.  
 oujé.  
 pózdno.  
 ráno.  
 takk.  
 yéhtchó.  
 nété yéhtchó.



**СПРАВНИТЕЛЬНАЯ ТАБЛИЦА  
ФРАНЦУЗСКИХЪ И РОССИЙСКИХЪ МОНЕТЪ ,  
ВѢСА И МѢРЪ.**

**TABLEAU COMPARATIF  
DES MONNAIES, POIDS ET MESURES  
DE FRANCE ET DE RUSSIE.**

**MONNAIES FRANÇAISES.**

**Французскія монеты.**

**OR.**

**Золото.**

Le double louis, двойной  
луйдоръ. . . . .  
La pièce de 40 fr. монета  
сорокофранкая. . . . .  
Le louis, луйдоръ. . . . .  
La pièce de 20 fr. монета  
двадцатифранкая. . . . .

VALEURS en monnaie française		VALEURS en monnaie russe	
ЦѢНЫ въ Француз. монетѣ.		ЦѢНЫ въ Россійск. монетѣ.	
Francs. — франк	Cent. — сент.	Roub. n. — н. руб.	Grivnes. — гривн
47	20	12	1
40	.	10	3 $\frac{1}{2}$
23	55	6	" $\frac{2}{2}$
20	.	5	1 $\frac{3}{4}$

## ARGENT.

## Серебро.

L'écu de 6 livres , монета въ 6 ливровъ. . . . .	5	80	1	8 $\frac{1}{5}$
Le piéce de 5 francs , монета пятифранкая. . . . .	5	. .	1	4 $\frac{3}{4}$
L'écu de 3 livres , монета въ 3 ливра. . . . .	2	75	. .	12
La piéce de 2 francs, монета двуфранкая. . . . .	2	. .	. .	8 $\frac{3}{4}$
La piéce de 30 sous , монета придицатисужная. . . . .	1	50	. .	6 $\frac{1}{2}$
La piéce de 1 franc. монета франкая или 1 франкъ. . . . .	. .	100	. .	4 $\frac{3}{8}$
La piéce de 15 sous , монета пятнадцатисужная. . . . .	. .	75	. .	3 $\frac{1}{4}$
La piéce de $\frac{1}{2}$ franc. монета полуфранкая. . . . .	. .	50	. .	2 $\frac{1}{6}$
La piéce de $\frac{1}{4}$ franc. монета чепверпифранкая. . . . .	. .	25	. .	1 $\frac{1}{12}$

## CUIVRE.

## Мѣдь.

Le décime , десимъ. . . . .	. .	10	. .	$\frac{1}{2}$
La piéce de 10 cent , монета въ 10 сентимовъ. . . . .	. .	10	. .	$\frac{1}{2}$
La piéce de 5 centimes , ou 1 sou , монета въ 5 сентимовъ , или 1 су. . . . .	. .	5	. .	$\frac{1}{4}$

VALEURS en monnaie française		VALEURS en monnaie russe.	
ЦѢНЫ въ Французск. монетѣ		ЦѢНЫ въ Россійск. монетѣ	
Francs. франк	Cent. сент.	Roub. n. Grivnes.	n. руб. гривн.
5	80	1	8 $\frac{1}{5}$
5	. .	1	4 $\frac{3}{4}$
2	75	. .	12
2	. .	. .	8 $\frac{3}{4}$
1	50	. .	6 $\frac{1}{2}$
. .	100	. .	4 $\frac{3}{8}$
. .	75	. .	3 $\frac{1}{4}$
. .	50	. .	2 $\frac{1}{6}$
. .	25	. .	1 $\frac{1}{12}$
. .	10	. .	$\frac{1}{2}$
. .	10	. .	$\frac{1}{2}$
. .	5	. .	$\frac{1}{4}$



## MONNAIES RUSSES.

Россійскія монеты,

OR,

*Золото.*

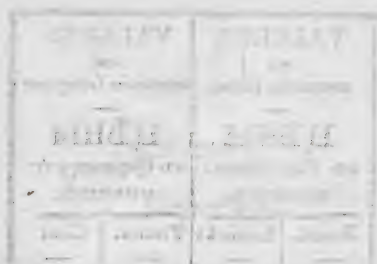
L'impérial avant 1763, импе-  
риаль до 1763 года. . . . .  
L'impérial depuis 1763, импе-  
риаль съ 1763 года. . . . .  
Le demi-impérial avant 1763,  
полуимпериаль до 1763 го-  
да. . . . .  
Le demi-impérial depuis 1763,  
полуимпериаль съ 1763 го-  
да. . . . .  
Le ducat, червонецъ. . . . .  
La pièce de 2 rouble, монета  
двурублевая. . . . .  
Le rouble d'or, рубль. . . . .  
Le demi-rouble d'or, полу-  
рубль. . . . .

ARGENT.

*Серебро.*

Le rouble avant 1763, рубле-  
викъ до 1763 года. . . . .  
Le rouble depuis 1763, рубле-  
викъ съ 1763 года. . . . .

VALEURS en monnaie russe.		VALEURS en monnaie française	
ЦѢНЫ въ Россійск. монетѣхъ.		ЦѢНЫ въ Французс. монетѣхъ.	
Roubl. — рубл	Kopecks — коп.	Francs. — франк	Cent — сент
10	. . .	51	85
10	. . .	40	85
5	. . .	25	90
5	. . .	20	40
2	25	10	90
2	. . .	8	20
. . .	100	4	10
. . .	50	2	5
. . .	. . .	. . .	. . .
. . .	100	4	37
. . .	100	3	92



Le demi-rouble avant 1763, полтинникъ до 1763 года.	.	.	50	2	16
Le demi-rouble depuis 1763, полтинникъ съ 1763 года	.	.	50	1	96
Le quart de rouble, полупол тинникъ. . . . .	.	.	25	1	3
La pièce de 20 kor. монета двадцатикопеечная. . . .	.	.	20	.	78
La pièce de 15 kor. монета пятнадцатикопеечная. . .	.	.	15	.	50
La grivne, гривна. . . . .	.	.	10	.	23
La pièce de 5 kor. пятакъ. .	.	.	5	.	15
CUIVRE. МѢДЬ.					
Le grivne, гривна. . . . .	.	.	10	.	23
La pièce de 5 kor. пятакъ. .	.	.	5	.	15
La pièce de 4 kor. монета четырекопеечная. . . . .	.	.	4	.	12
L'altine, алтынъ. . . . .	.	.	3	.	10
Le groche, грошъ. . . . .	.	.	2	.	8
Le kopeck, копейка. . . . .	.	.	1	.	4
De dénega, деньга. . . . .	.	.	1	.	2
Le polouchka, полушка. . . .	.	.	1	.	1

VALEURS en monnaie russe.		VALEURS en monnaie française	
ЦѢНЫ въ Россійск. монетѣхъ.		ЦѢНЫ въ Французск. монетѣхъ.	
Roubl — руб	Kopecks — коп	Francs. — франк	Cent. — сент.
.	50	2	16
.	50	1	96
.	25	1	3
.	20	.	78
.	15	.	50
.	10	.	23
.	5	.	15
.	10	.	23
.	5	.	15
.	4	.	12
.	3	.	10
.	2	.	8
.	1	.	4
.	1	.	2
.	1	.	1

## POIDS FRANÇAIS.

Французской вѣсъ.

- Le myriagramme, мириграмъ . . . . .  
 Le kilogramme, килограмъ . . . . .  
 L'hectogramme, экинограмъ . . . . .  
 Le décagramme, декаграмъ . . . . .  
 Le gramme, граммъ . . . . .

VALEURS en poids français.		VALEURS en poids russe.	
ЦѢНЫ въ Французс. вѣсѣ.		ЦѢНЫ въ Россійск. вѣсѣ.	
Kilogr.	Gram.	Livres.	Zlot.
килог.	грам.	фунт.	злот.
10	.	24	64
.	1000	2	47
.	100	.	25
.	10	.	$2\frac{1}{2}$
.	1	.	$\frac{1}{4}$

## POIDS RUSSES.

Россійской вѣсъ.

- Le berkovets, берковецъ . . . . .  
 Le poud, пудъ . . . . .  
 La livre, фунтъ . . . . .  
 Le lott, лотъ . . . . .  
 Le zolotnik, золотникъ . . . . .

VALEURS en poids russe.		VALEURS en poids français.	
ЦѢНЫ въ Россійск. вѣсѣ.		ЦѢНЫ въ Французс. вѣсѣ.	
Livres.	Zlot.	Kilogr.	Gram.
фунт.	злот.	килог.	грам.
400	.	162	402
40	.	16	240
.	96	.	406
.	3	.	$12\frac{7}{10}$
.	1	.	$4\frac{1}{5}$





MESURES DE SUPERFICIE.

*Мѣры поверхности.*

- L'hectare, эктаръ . . . . . 100 . . . 2200  
 L'are ou 100 mètr. c. аръ, или  
 100 мѣтр. квадр. . . . . . . . 100 22  
 Le centiare, сентіаръ . . . . . . . 1  $\frac{1}{5}$

MESURES DES CHOSES SÈCHES ET LIQUIDES.

*Мѣры сухихъ и жидкихъ вещей.*

- L'hectolitre, эктолипръ . . . . . 100 . . . 32  $\frac{1}{3}$   
 Le décalitre, декалипръ . . . . . 10 . . . 3  
 Le litre, липръ . . . . . . . 100  $\frac{1}{4}$   
 Le décilitre, десилипръ . . . . . 10  $\frac{1}{30}$   
 Le centilitre, сентилипръ . . . . . 1  $\frac{1}{300}$

VALEURS en mesure française.		VALEURS en mesure russe.
ЦѢНЫ въ Французс. мѣрѣ.		ЦѢНЫ въ Россійск. мѣрѣ.
Ares. — ар.	Cent. — сент.	Sagènes carrées. — квадраш. саж.
100	.	2200
.	100	22
.	1	$\frac{1}{5}$
Litres. — липр.	Cent. — сент.	Garn. ou tchet. — гарн. или чет.
100	.	32 $\frac{1}{3}$
10	.	3 $\frac{1}{4}$
.	100	$\frac{1}{3}$
.	10	$\frac{1}{30}$
.	1	$\frac{1}{300}$



## MESURES DES CHOSES SÈCHES.

*Мѣры сухихъ вещей.*

Le koule, куль . . . . .	10	. .	247	50
Le tchetverte, чепверть . . .	8	. .	198	"
L'osmine, осмина . . . . .	4	. .	99	"
Le tchetvérik, чепверикъ . . .	. .	8	24	75
Le demi-tchetvérik, полу- чепверикъ . . . . .	. .	4	12	37
Le tchetverka, чепверка . . .	. .	2	6	18
Le garnets, гарнецъ . . . . .	. .	1	3	9
Le demi-garnets, полугарнецъ . .	. .	$\frac{1}{2}$	1	54

## MESURES DES CHOSES LIQUIDES.

*Мѣры жидкихъ вещей.*

Le tonneau, сороковая бочка	40	. .	496	40
L'ancre, анкерокъ . . . . .	3	. .	37	23
Le védro, ведро . . . . .	. .	8	12	41
Le tchetverka, чепверка . . .	. .	2	3	10
L'osmouchka, осмушка . . . .	. .	1	1	55

VALEURS en mesure russe. — ЦѢНЫ въ Россійск. мѣрѣ.		VALEURS en mesure française. — ЦѢНЫ въ Французск. мѣрѣ.	
Tchetks. — чепв.	Garnets. — гарнц.	Litres. — литр.	Centil. — сентп.
10	. .	247	50
8	. .	198	"
4	. .	99	"
. .	8	24	75
. .	4	12	37
. .	2	6	18
. .	1	3	9
. .	$\frac{1}{2}$	1	54
Védr. — ведр.	Osm. — осмух.	Litres. — литр.	Centil. — сентп.
40	. .	496	40
3	. .	37	23
. .	8	12	41
. .	2	3	10
. .	1	1	55

# ОГЛАВЛЕНИЕ.

## TABLE DES MATIÈRES.

### PREMIÈRE PARTIE.

### ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

	Page.	Слран.
Vocabulaire des substantifs . . . . .	4	Словарь именъ существи- тельныхъ . . . . . 4
Des accidens, des maladies, et de ce qui y a rapport . . . . .	4	О приключеніяхъ, о болѣ- зняхъ, и о вещахъ до ихъ касающихся . . . . . 4
Des affections et des facultés de l'ame, des vertus et des vices . . . . .	5	О страстяхъ и дѣйстви- яхъ души, о добродѣте- ляхъ и порокахъ. . . . . 5
Des animaux et de ce qui en dépend . . . . .	9	О животныхъ, и о вещахъ оныхъ происходящихъ 9
Des astres, des élémens, et de ce qui y a rapport . . . . .	43	О звѣздахъ, о стихіяхъ, и о вещахъ до ихъ касаю- щихся . . . . . 45
De boire et du manger. . . . .	46	О пищѣ и кушаніи . . . . . 46
De Dieu, et des choses rela- tives au culte divin . . . . .	22	О Богѣ, и о вещахъ касаю- щихся до закона . . . . . 22
Des dignités, des professions et des métiers . . . . .	25	О достоинствахъ, о худо- жествахъ и рукодѣляхъ. 25
De l'état militaire, et des choses qui y ont rapport . . . . .	30	О военной службѣ, и о ве- щахъ до ея касающихся. 30
De l'homme. . . . .	37	О человекѣ . . . . . 37



Page.	Стран.
Des jeux et des exercices du corps . . . . . 41	Объ играхъ, и о тѣлесныхъ упражненіяхъ. . . 41
De la marine . . . . . 43	О мореплаваніи . . . . . 43
Des meubles, et des choses relatives au ménage . . . . 45	О домашнемъ уборѣ, и о кухонныхъ вещахъ . . . 45
Des minéraux, et de ce qui en dépend . . . . . 49	О минералахъ, и о вещахъ отъ ихъ происходящихъ. 49
De la musique et des instrumens . . . . . 54	О музыкѣ, и о инструментахъ . . . . . 54
Des outils, et des choses qui ont rapport aux opérations mécaniques . . . . . 53	О збурахъ, и о вещахъ касающихся до рукодѣлія . 53
De la parenté. . . . . 55	О родствѣ . . . . . 55
Des parties de la maison . . 57	О частяхъ дома . . . . . 57
Des parties de l'univers et des peuples. . . . . 59	О частяхъ вселенныя, и о народахъ . . . . . 59
De la peinture et des couleurs. 62	О живописаніи и о цвѣтахъ . . . . . 62
Des sciences, de l'étude et de ce qui y a rapport. . . 64	О наукахъ, объ ученіи, и о вещахъ до ихъ касающихся . . . . . 64
Du temps, de ses divisions et des principales époques de l'année . . . . . 65	О времени, о его частяхъ, и о главныхъ годовыхъ временахъ. . . . . 65
Des végétaux et de ce qui en dépend . . . . . 68	О прозябаніяхъ, и о вещахъ отъ ихъ происходящихъ 68
Des vêtemens et de ce qui sert à la toilette . . . . 73	Объ одеждахъ, и о вещахъ употребляемыхъ въ уборѣ . . . . . 73
De la ville, de la campagne, et des choses qui s'y rencontrent . . . . . 76	О городѣ, о полѣ, и о вещахъ въ оныхъ находящихся. . . . . 76

## SECONDE PARTIE.

## ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

Vocabulaire des adjectifs . . 81	Словарь именъ прилагательныхъ . . . . . 81
----------------------------------	--------------------------------------------

## TROISIÈME PARTIE.

## ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ.

	Page.		Стран.
Vocabulaire des verbes . . .	407	Словарь глаголовъ . . .	407
Noms de nombres . . .	439	Имена числительныя . . .	459
Tableau comparatif des monnaies, poids et mesures de France et de Russie. . .	447	Сравнительная таблица Французскихъ и Россійскихъ монетъ, вѣса и мѣръ . . .	447
Monnaies françaises . . .	447	Французскія монеты . . .	447
Monnaies russes . . .	449	Россійскія монеты . . .	449
Poids français . . .	451	Французскій вѣсъ . . .	451
Poids russes . . .	451	Россійскій вѣсъ . . .	451
Mesures françaises . . .	452	Французскія мѣры . . .	452
Mesures russes . . .	454	Россійскія мѣры . . .	454

КОНЕЦЪ.

FIN.

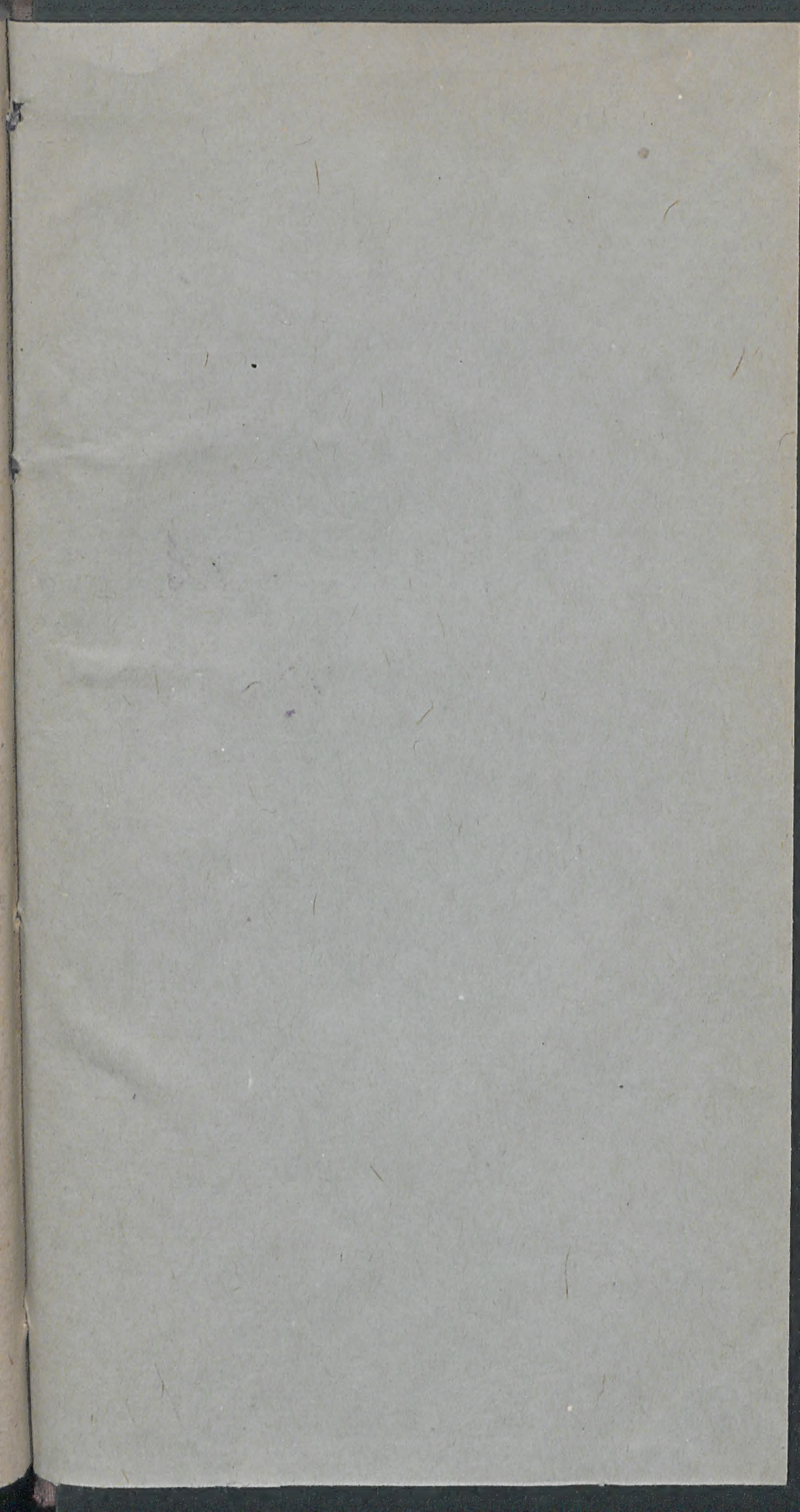
1858

тн " 4242













UHB. XIX- 12453



